

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
1^{er}
JUILLET

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64^e année
2011
N° 11-26 - 1,20 €



France-Tabac : entre 24 et 50 licenciements



Les licenciements annoncés par France-Tabac dans son usine de Sarlat sont la conséquence des réformes successives de la PAC. Direction et CGT pointent du doigt l'hypocrisie de la campagne antitabac.

[Lire page 2](#)

Belvès, capitale de l'Occitanie



Les 2 et 3 juillet le castrum accueillera la traditionnelle Félibrée

[Lire page 24](#)

Salon d'art photographique



A l'occasion de la 43^e édition, la ville de Sarlat ouvre les portes de l'Ancien Evêché à Willy Ronis

[Lire page 8](#)

DÉCO DE JARDIN -40%	SOLDES - SOLDES <i>fleurs d'Europe</i> 2 JARDINERIES	PÉPINIÈRE ET FRUITIERS -50%
-30% POTERIE	"Bénies" à SALIGNAC ☎ 05 53 30 26 16	SÉLECTION D'ARTICLES -60%
	Pré-de-Cordy à SARLAT ☎ 05 53 31 02 44	

France-Tabac : entre 24 et 50 licenciements



Les salariés ont affiché des banderoles sur les grilles de l'établissement pour exprimer leur désarroi

(Photos GB)

La direction de France-Tabac (FT) a annoncé la semaine dernière un Plan de sauvegarde de l'emploi (PSE) à l'usine de Sarlat. Il porte sur 50 emplois, sur les 106 permanents que compte l'unité de première transformation. Plus précisément, il y aura tout d'abord 24 licenciements notamment, l'entreprise a réussi à économiser au total 28 M€. D'où cette demande d'une aide de 12 M€ minimum pour parvenir à compenser les 40 M€ d'aides PAC disparus.

Le président de FT, l'Alsacien Rémy Losser, a dû faire des choix : l'an dernier, il a demandé et obtenu des clients de FT*** qu'ils augmentent le prix d'achat du tabac, entre 30 et 35 % selon la variété. Cela a rapporté 16 M€. En faisant, en plus, des efforts au niveau de la filière notamment, l'entreprise a réussi à économiser au total 28 M€. D'où cette demande d'une aide de 12 M€ minimum pour parvenir à compenser les 40 M€ d'aides PAC disparus.

Le problème, c'est que la crise agricole ne touche pas uniquement les producteurs de tabac. Et le fromage du budget PAC est trop petit pour tous les convives. Depuis 2008, le ministère de l'Agriculture a eu à prendre en compte des revendications émanant de multiples secteurs agricoles aux revenus en berne : éleveurs bovins, laitiers, céréaliers, et aussi bien sûr tabaculteurs (qui ont manifesté le 3 novembre 2010 à Paris)... Entre autres. L'État a fait ses choix.

En novembre 2010, le ministre de l'Agriculture Bruno Le Maire a pris l'engagement de verser 12 M€ par an à l'UCAPT jusqu'en 2013... Mais, après avoir perçu seulement 1,4 M€ en 2010, la profession n'a pas encore reçu le moindre centime cette année. Ne voyant rien venir, les tabaculteurs ont réduit les surfaces d'implantation. "Mais nous constatons un maintien de l'atelier tabac dans les exploitations, souligne Eric Tabanou. Preuve que les producteurs croient dans l'avenir de la filière. Et nous les encourageons dans cette voie !" Toutefois, cette réduction de la surface agricole consacrée au tabac a occasionné une baisse du tonnage travaillé à l'usine de Sarlat : 10 000 tonnes seulement devraient être traitées en 2011, contre 13 000 l'an passé, dans une unité qui peut traiter jusqu'à 24 000 t/an.

Les responsables de FT déclarent être en contact constant avec le ministère. Mais celui-ci est passé maître dans l'art de faire attendre. "On nous a promis les 12 M€... Maintenant, nous n'en sommes plus qu'à 8,3 millions...", décrit Eric Tabanou. De plus, cette somme pourrait ne parvenir aux coopératives tabacoles qu'à la fin 2012. Et ce pourrait être non des aides mais des avances à rembourser.

FT a donc été réduit à cette grave décision : face à la baisse de la quantité de tabac traitée à l'usine, avec un déficit de plusieurs millions, elle a décidé de licencier des salariés. Une cellule de reclassement va être mise en place pour les aider dans leur reconversion professionnelle.

Mais le problème n'est pas réglé pour autant. Si aucune solution n'est trouvée, la vie même de l'usine est menacée à court terme. Ce serait alors la fin d'une institution du Sarladais.

Guillem Boyer

* Ils sont répartis sur 55 départements.

** En effet, l'État français a décidé de réallouer certaines aides européennes aux filières agricoles de son choix : c'est permis par l'article 68 du règlement CE de l'Union européenne du 31 janvier 2009.

*** Imperial Tobacco est le premier client de France Tabac avec 70 % de la production achetée.



Le président Rémy Losser est venu rencontrer les salariés de l'usine de Sarlat le vendredi 24 juin.

" Les pouvoirs publics doivent être aussi dignes que les salariés de l'usine "

" L'État s'engraisse sur le tabac et affame les salariés et producteurs. " Employé depuis longtemps à France-Tabac, Eric Tabanou est devenu directeur de l'usine il y a quelques mois. Il fait sien le slogan inscrit sur les banderoles accrochées à l'entrée de l'établissement par les travailleurs. Il voit dans ces licenciements la conséquence de la libéralisation de la PAC. " Le marché doit réguler... Nous voyons ce que cela donne. "

Le directeur souhaite féliciter le personnel. " Je leur tire un grand coup de chapeau. Ils ont eu beaucoup de dignité. Ils ont continué à travailler et fait preuve d'un grand professionnalisme. Les pouvoirs publics doivent respecter leurs engagements et aider la filière. Ils doivent être aussi dignes que les salariés, qui sont aussi des électeurs. "

Le directeur pointe les 8 à 10 000 emplois induits dans la filière. " D'ores et déjà entre 800 et 1 000 saisonniers vont être touchés dans toute la France. "

GB

Les personnels visés par le plan social recevront un courrier à la fin du mois de juillet. Il s'agira principalement de personnels de la production, mais tous les services devraient être touchés. Une réunion du comité d'entreprise est prévue ce jeudi 30 juin pour peaufiner ce PSE. Quant aux inspecteurs du travail de la Direccte, ils devront dire, le 21 juillet, s'ils entérinent ou non ce plan.

A noter aussi que, depuis août 2010, FT s'est déjà séparé de personnels du siège administratif à Paris. Six personnes ont été ou vont être licenciées, sur un effectif de 14.

La PAC en cause.

Cette saignée dans les effectifs de l'entreprise est la conséquence de la réforme progressive de la Politique agricole commune (PAC), ces dernières années, qui a mis au plus mal la seule usine de première transformation du tabac en France. Ainsi, FT se retrouve avec un déficit de plus de 11 millions d'euros (M€) dans les caisses, au 30 juin.

Créée pour assurer la sécurité alimentaire des Européens, la PAC subventionne les producteurs agricoles qui, sans elle, seraient incapables de tirer un revenu par la simple vente de leurs marchandises. Par exemple, le prix commercial du tabac ne couvre même pas la moitié de son coût de production. Et même avec ces aides, depuis des dizaines d'années, la majorité des producteurs a disparu.

A partir de 2006, l'Union des dix coopératives françaises de tabac (UCAPT) a tout d'abord dû faire face à la première phase de la réforme des aides PAC versées aux quelque 2 200 producteurs français de tabac*. Ensuite, à partir de 2010, les tabaculteurs ont dit adieu à 40 M€ supplémentaires**.

QUINCAILLERIE SARLADAISE

DomPro

Des pros équipent les pros.

Outillage
Quincaillerie
Fournitures industrielles

Ouvert de 7 h 30 à 12 h & de 13 h 30 à 18 h
le samedi de 8 h à 12 h & de 14 h à 17 h

6, avenue Aristide-Briand - SARLAT
Tél. 05 53 31 03 60 - Fax 05 53 31 64 25
quincaillerie-sarladaise@wanadoo.fr

Le secrétaire général UFPT-CGT dénonce la gestion

" Avec une gestion volontaire, cette issue aurait pu être évitée. " Le syndicat UFPT-CGT* ne voit pas exactement la situation de la même manière que la direction. S'il ne nie pas que les causes fondamentales de la situation sont à chercher dans la politique agricole menée par la France et l'Union européenne depuis des années, Eric Comparot, secrétaire général du syndicat, considère qu'il était aussi du rôle des dirigeants de France-Tabac (FT) de développer des voies nouvelles pour la production.

De plus, le syndicat dénonce la manière dont se sont passés les licenciements. Selon la CGT, des problèmes de personnes, au sein de FT, auraient conduit à privilégier le maintien de postes à l'usine de Sarlat au détriment des salariés du siège parisien.

Enfin, le syndicat décrit une atmosphère peu chaleureuse à FT. Entre les agriculteurs et les salariés, ce que l'on pourrait appeler un " fossé de classe " existerait. " Pour le président Losser, qui est agriculteur, les salariés ne servent pas à grand-chose. Et ceux de Paris encore moins ", décrit un membre du syndicat.

GB

*Union fédérale des personnels du tabac, membre de la Fédération agroalimentaire CGT. Nous n'avons pas réussi à joindre le délégué syndical CGT de l'usine de Sarlat.

L'hypocrisie de la campagne antitabac

Eric Comparot, secrétaire général de la CGT Tabac, rejoint sur ce point le directeur de l'usine de Sarlat, Eric Tabanou. La campagne antitabac menée par les pouvoirs publics depuis des années, si elle peut se comprendre sur le fond, ne devrait pas leur donner le droit d'abandonner la filière.

Le syndicaliste comme le directeur parlent " d'hypocrisie ". Dans ce marché, les prix sont fixés par l'État. Celui-ci empoche de juteuses recettes fiscales, chaque année, grâce à la vente de tabac (13 milliards d'euros en 2010). Et ce alors que les bénéfices des géants du tabac, Philip Morris, Imperial Tobacco et British American Tobacco notamment, sont en hausse.

" A la base, le tabac en France était national. Cela permettait le contrôle. Or l'activité tabac dans le pays se réduit chaque jour un peu plus, décrit le syndicaliste, employé à Imperial Tobacco (ex-Altadis). Si cela continue ainsi, toute la produc-

tion va se retrouver à l'étranger. La qualité des produits sera bien moins contrôlée. Des OGM sont par exemple probablement déjà présents dans les cigarettes vendues en France. " Selon lui, la qualité du tabac est d'ores et déjà " douteuse " dans les cigarettes vendues en France, aujourd'hui.

La CGT souhaiterait que des moyens soient donnés à la recherche, afin, par exemple, de rendre le tabac moins nocif. Or, c'est l'opposé qui se passe actuellement. Le syndicat revendique une " véritable politique de santé publique ", qui " doit s'appuyer sur une maîtrise nationale de la production et de la transformation du tabac et sur une politique de recherche et développement qui ne soit pas soumise aux intérêts capitalistes des fabricants dont l'objectif est essentiellement tourné vers des recherches renforçant l'addiction au tabac pour toujours plus de profits ".

GB

Jeunes sapeurs-pompiers de Sarlat Ils sont champions d'Aquitaine-Limousin



Le week-end dernier s'est tenu à Ahun, dans la Creuse, le championnat d'Aquitaine-Limousin des Jeunes sapeurs-pompiers. Tenants du titre, les Sarladais, encadrés par le major Borde, ont remporté de nouveau le championnat. Ils affichent un excellent score de 231/240.

Savignac-de-Miremont : polémique autour de la mairie



La mairie actuelle de la commune

(Photos GB)

Les communes ont obligation de rendre les mairies accessibles aux personnes handicapées avant fin 2015. A Savignac-de-Miremont, dans le canton du Bugue, la mairie actuelle est constituée d'une salle... de 18 m², dans le bâtiment autrefois dédié à l'école. Il y a forcément des travaux à réaliser pour la mettre aux normes. Georges Labrousse, le maire, s'est donc penché sur la question avec son conseil municipal. Trois études ont été menées. Après avoir été tenté, en 2009/2010, par une rénovation-amélioration de l'existant, le conseil s'est finalement décidé, unanimement, pour la construction d'une nouvelle mairie "qui répond à toutes les normes". D'une surface de 100 m², elle comporte un secrétariat, le bureau du maire, une salle de réunion et des locaux pour l'archivage et le

matériel du cantonnier. Sans oublier un parking de 15 places, "très nécessaire", selon Georges Labrousse.

L'État incite.

La commune a acquis le terrain adéquat pour ce projet. Et fait réaliser



Georges Labrousse, le maire de Savignac-de-Miremont au centre de la polémique.

une étude. Ce fut le début de la polémique. Car le coût, 280 000 € TTC, selon le maire, a fait bondir certains. Constitués désormais en collectif "Pour Savignac", ils parlent quant à eux de 330 000 € TTC et trouvent que cela fait beaucoup pour une commune de 163 habitants où la mairie n'est ouverte que quelques heures par semaine. Parmi eux, Anne-Marie Colinas, ex-conseillère municipale qui a démissionné pour protester (ainsi qu'un autre conseiller) contre "ce gaspillage de l'argent public".

Le maire, élu en 2008 et conseiller municipal depuis 1971, trouve lui aussi l'addition salée. Mais il persiste à considérer le projet de construction comme la meilleure solution. Ce d'autant qu'il a le soutien du conseil général et de la sous-préfecture. Un financement par l'emprunt (160 000 €) et par des subventions de l'État (50 000 €) et du département (55 000 €) est envisagé. Les travaux pourraient commencer fin 2011 pour une inauguration un an après.

Une réunion publique, il y a quelques jours, a rassemblé une cinquantaine de personnes. Les opposants au projet demandent "un débat préalable, forme moderne de démocratie", comme l'explique Pierre Court, l'un d'entre eux. Leur pétition a recueilli près de 100 signatures. Ils dénoncent un projet pharaonique et la hausse des taxes communales qui devrait suivre (30 à 40 % selon eux). Ce que le maire reconnaît, tout en indiquant que "cela fait dix ans que l'on n'a pas augmenté la taxe d'habitation". Déçu par l'at-

titude de ses opposants, Georges Labrousse considère tout ceci comme de la basse polémique. "Ils ont monté les anciens du village contre les nouveaux arrivants", pense-t-il, dans une commune qui compte notamment beaucoup de ressortissants britanniques.

Dans le contexte de la réforme des collectivités, certains, dont les opposants au maire, doutent de

l'avenir des communes. Ils verraient bien la création de mairies intercommunales, ce qui permettrait de faire des économies d'échelle. "Cela ne me gêne pas d'être dans un bâtiment partagé avec d'autres villages, affirme Georges Labrousse. Mais nous n'avons pas le droit. Chaque commune a obligation d'avoir sa mairie !"

Guillem Boyer

Mauzens, Manaurie, Saint-Félix...

A côté de Savignac-de-Miremont, trois autres communes du canton du Bugue ont des projets de rénovation ou de construction d'une nouvelle mairie pour répondre aux nécessités de mise aux normes. Le tout pour un montant cumulé de "plus d'un million d'euros", selon les opposants à la construction de la nouvelle mairie de Savignac.

A Mauzens-et-Miremont (commune de 389 âmes), une nouvelle mairie de plain-pied de 80 m² sera réalisée à la place de l'actuelle, située au premier étage. Le tout pour un coût de 270 000 €, selon le maire François Castang. Le financement se fera sans hausse d'impôts, grâce à l'autofinancement et à des subventions du département et de l'État. A Saint-Félix-de-Reilhac-et-Mortemart (218 habitants), les travaux de rénovation de la mairie coûteront 173 000 €, selon la secrétaire de mairie, Alice Fressard. Un emprunt va être réalisé, mais il ne devrait pas y avoir de hausse d'impôts. Il y aura aussi des

aides du conseil général (45 000 €) et de l'État.

Enfin, à Manaurie (172 habitants), une nouvelle mairie va aussi voir le jour pour répondre aux nouvelles normes. "Nous sommes incités dans cette voie, insiste la secrétaire de mairie de Saint-Félix. L'État subventionne actuellement ce type de projets par le biais de la Dotation d'équipement des territoires ruraux*." Même remarque du côté de Georges Labrousse : "Si nous voulons des subventions pour construire ces mairies, c'est maintenant ! Qui sait si l'État nous aidera toujours en 2014 ?"

Des subventions publiques qui sont aussi des aides indirectes aux entreprises locales (du BTP notamment), dont beaucoup vivent des chantiers publics.

GB

* La DETR a été créée fin 2010 et remplace la dotation globale d'équipement (DGE) et la dotation de développement rural (DDR).

Tournée quotidienne des Restos du cœur : y a plus de saisons !



Françoise et René Bendicho récupèrent de la nourriture chaque matin dans des magasins d'alimentation (ici Carrefour market)

(Photo GB)

Ils ont un succès fou, ces Restos du cœur (RdC). Même en été, malheureusement ! Et c'est pour cela que, chaque jour que Dieu fait, depuis dix-huit ans, sauf le dimanche (jour de repos), Françoise et René Bendicho effectuent leur tournée matinale.

Au petit jour, des magasins* du Sarladais reçoivent la visite du couple. Les deux bénévoles des Restos de Coluche récupèrent de la nourriture : conserves, produits frais, pain, fruits et légumes. "Nous avons un pacte fraîcheur à Carrefour. Nous récupérons les conserves un mois avant la date limite ; pour le frais, nous prenons les produits cinq jours avant la date, explique Alexandre, responsable chez Carrefour market. Les employés mettent tout cela sur un rolls. Puis c'est mis au froid pour la nuit." Vers 6 h 45, Françoise et son mari passent et emportent toutes les marchandises dans leur fourgon rouge. Plus de 200 kg de denrées alimentaires sont récoltés chaque matin.

Opérations Caddies.

"Quand nous avons ouvert les Restos du cœur, nous avons sollicité Intermarché (devenu depuis Carrefour market, ndlr). Il n'y a eu aucun

problème, raconte Françoise. Depuis nous mettons tout en œuvre pour que les bonnes relations perdurent. Qu'est-ce que nous ferions si nous ne récupérions pas ces denrées ! "La ramasse" constitue en effet 30 % des produits distribués par l'antenne des Restos de Sarlat. Elle permet de faire des colis un peu mieux garnis. Le reste provient de l'aide de l'Union européenne** (UE) et des achats permis par les dons des particuliers. En hiver, les deux opérations Caddies contribuent aussi à achalander les étagères du local.

Mais l'été venu, l'aide UE diminue grandement. L'approvisionnement en marchandises devient, selon Françoise, "un problème", car la grande pauvreté ne cesse pas avec les beaux jours. "C'est pour cela qu'on essaie de "ramasser" le plus possible", explique François, un bénévole présent à la distribution.

Quelque 1 600 repas par semaine en hiver et 600 à 700 en été sont confectionnés par l'équipe d'une quinzaine de bénévoles, et distribués, chaque vendredi, dans les locaux de la rue Lachambeaudie. Une cinquantaine de foyers du Sarladais en bénéficient. Des familles monoparentales, des personnes âgées ou jeunes, seules : le public des

malheureux est hétéroclite. Rares sont ceux qui travaillent ("du moins de manière déclarée", souligne René), car alors (trop riches !), ils ne rentreraient pas dans les grilles de ressources des RdC.

Salade.

Tous les vendredis, les personnes attendent, dès 5 h pour certains, devant le local. La salle d'attente est ouverte par René et Françoise, après la tournée de ramasse. Chaque bénéficiaire entre seul dans la salle de distribution. On lui prépare puis lui remet son panier. Il ressort par une porte différente de celle où il est entré. "Pour éviter les problèmes et jalousies", confie Fran-

çoise. Car on ne peut pas toujours donner tout à tout le monde. La salade est un luxe pour qui vient aux RdC.

Les personnes servies sont souvent arrivées ici par le bouche-à-oreille. Elles remplissent une fiche de renseignements, qui est ensuite étudiée par l'instance nationale de l'association. Celle-ci accorde ou non, suivant les ressources, le droit de bénéficier de l'aide alimentaire.

A Sarlat, les Restos sont une des trois structures qui distribuent de la nourriture, avec le Secours catholique et la Croix-Rouge. Grâce au dévouement de certaines personnes, comme René, Françoise Bendicho

et leurs amis bénévoles, la solidarité veut encore dire quelque chose. Mais, ici comme ailleurs, les organismes humanitaires sont sollicités par un nombre croissant de personnes dans le besoin. Coluche verrait cela, il perdrait toute envie de rire...

Guillem Boyer

* Carrefour market, Lidl, Corsair et 8 à Huit. Rougié, les Jardins de Campagnac et Lou Cocal se prêtent, eux aussi, de bonne grâce à "la ramasse".

** Cette aide menace d'ailleurs d'être lourdement réduite à cause d'un désaccord entre pays européens. Et ce alors que les associations humanitaires fleurissent aux quatre coins de l'Europe.

Faits divers

Castelnaud-La Chapelle : violences à la fin de l'Évolutif estival

L'Évolutif estival, qui s'est tenu samedi 25 juin à Castelnaud-La Chapelle, a connu un bien triste épilogue. Alors que le festival tirait à sa fin, le dimanche matin vers 5 h, sept personnes ont semé la terreur sur le parking de la manifestation. Arrivés à bord de deux véhicules immatriculés en Dordogne, ils auraient attendu le départ du service d'ordre pour commettre des actes de violence contre les organisateurs et les derniers participants. Certains auraient été armés de battes de base-ball et de poings américains, selon le député-maire, Germain Peiro, qui a déposé plainte pour violence aggravée.

Une dizaine de blessés sont à déplorer. Trois ont dû être hospitalisés. Aucune victime n'a fait l'objet de mesure d'interruption temporaire de travail (ITT). Les pompiers de Sarlat sont intervenus avec deux ambulances pour évacuer les blessés vers l'hôpital.

Les responsables de ces violences seraient originaires des secteurs de Villefranche-du-Périgord et Belvès. Au moins deux personnes ont été placées en garde à vue.

Terrasson-Lavilledieu Nouvelle évacuation après une fuite de gaz

Vendredi 24 juin, en début d'après-midi, une fuite de gaz, toujours rue Jules-Ferry, à Terrasson-Lavilledieu, a occasionné une importante évacuation. 625 personnes ont été mises en sécurité. Elles venaient du collège, de l'école maternelle, des centres médicaux, d'une résidence HLM et aussi du Carrefour market. L'opération s'est achevée à 17 h. Des travaux de voirie sont une nouvelle fois à l'origine de cette fuite.

Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac Incendie de grange

Dimanche 26 juin, vers midi, les pompiers de Rouffignac, Thenon et Périgueux sont intervenus au lieu-dit la Salvetat, à Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, afin d'éteindre un incendie de grange. Il serait d'origine accidentelle, due à la fermentation. 100 m² de grange ont brûlé. La brigade de gendarmerie de Rouffignac a ouvert une enquête.

Sagelat : feu de forêt

Quatre hectares de résineux ont été ravagés à Sagelat, samedi 25 juin. Le feu a pris à 17 h. Une quarantaine de sapeurs-pompiers, à bord de huit porteurs d'eau, se sont occupés activement d'éteindre l'incendie, ce qui fut fait vers 23 h.

MARCHÉ du mercredi 29 juin

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : nouvelles, 1,15 ; agata, 2,25 ; béa, 1,75. Chou-fleur, 1 pièce. Chou (pièce) : rouge, 1,80 ; vert, 1,50 à 2. Carottes, 1,15 à 1,65. Courgettes, 1 à 1,85. Aubergines, 2 à 2,80. Poivrons : verts, 2,90 à 3,80 ; rouges, 2,90 à 4,50. Céleri branche, 1,75 à 2,30. Céleri-rave, 1,50 pièce. Brocolis, 1,50 le bouquet. Artichauts, 1 pièce ; poivrade, 1,20 le bouquet. Poireaux, 1,95 à 2,80. Tomates, 1,30 à 1,95 ; roma, 2,80 ; grappe, 1,75 à 2,95. Ail nouveau, 4,60 à 8,50. Oignons, 1,45 ; blancs, 1 à 1,45 la boîte ; rouges, 2,30 à 2,80. Echalotes, 3,50 à 5,50. Radis : 1,50 la boîte. Concombre, 0,90 à 1 pièce. Haricots : verts, 3,40 à 5 ; cocos plats, 4,95. Melon, 1,50 à 2 pièce. Salades (pièce) : batavia, 0,60 à 0,80 ou 1 les deux ou 1,50 les trois ; feuille de chêne, 0,60 à 0,70 ou 1 les deux ou 1,50 les trois. Betteraves rouges, 3,90. Champignons de Paris, 4,40 à 5,50.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : golden, 1,40 à 1,70. Abricots, 2,15 à 3,85. Pêches : blanches, 1,95 à 3,80 ; jaunes, 1,60 à 3,80. Nectarines : jaunes, 1,95 à 3,80 ; blanches, 2,80 à 3,80. Cerises, 3,60. Noix, 3,80. En barquettes de 500 g : fraises, 2,50 à 2,60 ; charlotte, 2,60 ; mara des bois, 3 ; cassis ou groseilles, 3,50. En barquettes de 250 g : mara des bois, 1,75. En barquettes de 125 g, fraises des bois, 2,50 ; myrtilles, cassis et groseilles, 1,50.

**LE SPÉCIALISTE
EN MARBRERIE FUNÉRAIRE
DU GRAND SARLADAIS
depuis 3 générations**

Fabrication de FOSSES béton armé
CAVEAUX en granit
PLAQUES gravées en granit
Pose de FOSSES préfabriquées
(en cas d'urgence)

Marbrerie Funéraire
MARTEGOUTE
Le Couderc - ST CYBRANET
05 53 38 24 70 - 06 74 44 84 09
philippe.martegoute@orange.fr

Avis divers

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

CLÉO COUTURE
Centre commercial du Pontet.
06 80 27 51 48.

LAVERIE de L'ENDREVIE
avenue de Selves
OUVERTURE le 1^{er} juillet.
7 h - 20 h.

Le salon SÉDUCTION COIFFURE sera fermé pour congés du 5 au 16 juillet.
RÉOUVERTURE le mardi 19 juillet à 9 h. Tél. 05 53 28 92 70.
37, avenue Gambetta, Sarlat.

Eric DELIBIE
magasin ART ET FLEURS
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Ouvert du
NOUVEAU lundi au samedi
Midi et Soir

La Brasserie sarladaise

Le Pontet - SARLAT
Anciennement LE TURBO

vous propose

**3 plats
du jour au choix à 7 €**
1 formule à 10 €
1 formule à 12 €
- Carte variée -

Repas de groupes - Plats à emporter
05 53 29 65 06

REMERCIEMENTS

Mme Gabrielle QUAEGBEUR, son épouse ; M. et Mme Gérard QUAEGBEUR LAVAL, M. et Mme Annie SAINT-YRIEIX, M. et Mme Marie-Christine CHAVANEL, ses enfants ; Axel, Julie, Floriane et Anne-Laure, ses petits-enfants ; très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Lucien QUAEGBEUR

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement le personnel soignant de l'hôpital de Sarlat et le docteur Gonon.

REMERCIEMENTS

Mme Nadia MEDOUKALI, sa fille, et Jean-Louis LEMONIER ; M. Thierry MEDOUKALI, son fils ; Ilan et Léna, ses petits-enfants ; Mme Simone BOUYSSONNIE ; M. et Mme Richard CONSTANT et leurs enfants ; M. Sylvain CONSTANT et ses enfants ; les familles MEDOUKALI, DOUKANI, BOUYSSONNIE et CONSTANT, remercient du fond du cœur toutes les personnes qui, par leur présence, leurs pensées et leurs marques de sympathie, se sont associées à leur douleur lors du décès de

Badou MEDOUKALI
survenu le 16 juin 2011
à l'âge de 76 ans

DÉCÈS

Les obsèques de
Madame Lucette MÉNAUGE
ont été célébrées dans l'intimité familiale.

Croix-Rouge

Premiers secours

La formation PSC1 (prévention et secours civiques de niveau 1), d'une durée minimum de dix heures, ouverte à tout public, intègre les nouvelles techniques et l'utilisation du défibrillateur automatisé externe.

La prochaine session organisée par la délégation locale de la Croix-Rouge se déroulera dans ses locaux, boulevard Henri-Arlet à Sarlat, les jeudi 7 et lundi 18 juillet de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, et les vendredi 8 et mardi 19 de 9 h à 12 h.

Pour tout renseignement et pour les inscriptions, s'adresser au bureau de la Croix-Rouge française, téléphone : 05 53 59 12 41.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ
depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous.
MARCOULY, Gourdon.
Tél. 05 65 41 08 07.

Nos joies... Nos peines...

Du 20 au 26 juin

Naissances

Charlyne Roques, Rampoux (46) ; Léa Orgibet, Villefranche-du-Périgord ; Lola Lagueyrie, Saint-Laurent-sur-Gorre (87) ; Luna Dufeu-trelle, Tamniès.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Marie Girgenti, veuve Dumont, 87 ans, Saint-Geniès ; Jacqueline Lemaître, veuve Degroise, 88 ans, Taverny (95) ; Jacqueline Sené, veuve Pascal, 94 ans, Sarlat-La Canéda.

Condoléances aux familles.

BAYARD BOX

Self-stockage et archivage

Location de boxes individuels
de 4 à 30 m² Particuliers
jour, semaine, mois, année ou archives

Impasse Roc-Bayard - SARLAT
05 53 30 42 23

Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

***TRANSFORMERS 3 (3D)** - Vendredi 1^{er} juillet à 19 h 30 ; samedi 2, lundi 4 et mardi 5 à 14 h 30, 19 h 30 et 21 h 30 ; dimanche 3 à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 ; mercredi 6 et jeudi 7 à 14 h 30 et 21 h 30.

L'ÉLÈVE DUCOBU - Vendredi 1^{er}, samedi 2 et mardi 5 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 3 à 14 h 30 et 20 h 30 ; lundi 4 à 14 h 30.

OMAR M'A TUER - Vendredi 1^{er} à 22 h ; samedi 2 à 14 h 30 et 22 h ; dimanche 3 à 17 h et 20 h 30 ; lundi 4 à 14 h 30 ; mardi 5 à 14 h 30 et 19 h 30.

***UNE SÉPARATION (VO)** - Vendredi 1^{er} à 14 h 30 ; samedi 2 à 19 h 30 ; dimanche 3 à 17 h et 20 h 30 ; lundi 4 à 21 h 30 ; mardi 5 à 21 h 30.

***X-MEN : LE COMMENCEMENT** - Vendredi 1^{er} et samedi 2 à 22 h ; mardi 5 à 21 h 30.

VERY BAD TRIP 2 - Vendredi 1^{er} et lundi 4 à 21 h 30.

L'ÉTRANGÈRE (VO) - Vendredi 1^{er} à 19 h 30 ; samedi 2 à 17 h.

RABBIT HOLE (VO) - Vendredi 1^{er} à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 3 à 14 h 30 ; lundi 4 à 19 h 30.

LE GAMIN AU VÉLO - Samedi 2 à 17 h.

KUNG FU PANDA 2 - Samedi 2 à 14 h 30, 17 h et 19 h 30 ; dimanche 3 à 17 h ; lundi 4 à 14 h 30 et 19 h 30 ; mardi 5 à 14 h 30 et 19 h 30.

LES CONTES DE LA NUIT (3D) - En avant-première dimanche 3 à 14 h 30.

WINTER'S BONE (VO) - Lundi 4 à 19 h 30.

CASE DÉPART - Mercredi 6 à 14 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 7 à 19 h 30.

HOP (3D) - Mercredi 6 à 14 h 30 et 19 h 30.

IL N'EST JAMAIS TROP TARD - Mercredi 6 à 14 h 30 et 21 h 30 ; jeudi 7 à 19 h 30.

PLEIN TARIF : 7,80 €
SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,20 €
- tous les jours à 14 h 30
sauf le dimanche
- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses, les demandeurs d'emploi.

4,50 € pour les moins de 5 ans.
Avec la carte **CINÉREX**, tous les jours à toutes les séances, **5,20 €** ou **5,40 €** selon la carte.
Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.
2 € de supplément pour les films en 3D.
*** Séances à heure précise.**

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**
www.cinerex.fr

Tous nos articles sont neufs
de **GRANDE QUALITÉ**
à **PRIX DISCOUNT**

Ouvert du mardi au samedi
de 9 h à 12 h et de 15 h à 19 h
Le dimanche de 10 h à 19 h
05 53 59 45 08

Facilités de paiement

Une autre idée
pour
dépasser
mois

La Caverne de Jacquou

MEUBLES - SALONS - FAUTEUILS
LUSTRES - LAMPES - ABAT-JOUR
TABLETTES FER FORGÉ ET VERRE - TAPIS...

ZAE de Vialard - CARSAC - www.lacavernedejacquou.com

Mémento du dimanche 3 juillet

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.

PHARMACIE CASTANT
la Tavernerie - CARSAC

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale.
Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

Vétérinaire.

Docteur CASSAGNE
SARLAT
05 53 28 51 57

Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h
Docteur Christine BOUSQUET
THENON - 05 53 05 20 89

Cabinets infirmiers.

COUPIN - ALICHAOUCHE
05 53 31 06 00
GAVINET - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39

M. BLANCHARD
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI
06 83 36 54 64

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17
Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42

Taxis.

Corine DEROCHE - SARLAT
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

Association Escal. Accueil des femmes victimes de violences.
06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.
0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02
Protection de l'enfance.
Enfance Majuscule
Comité Alexis-Danan
de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers. Composer le 18

Hôpital. 05 53 31 75 75

Mairie. 05 53 31 53 31

Gendarmerie. 05 53 31 71 10

Croix-Rouge française.

05 53 59 12 41

Générale des eaux.

0 811 902 903

EDF - GDF services.

Dépannages
électricité : 0 810 333 024
gaz : 0 810 433 431

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91

GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

CARSAC-GROLEJAC

C. VANEL - B. DELPECH :

06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Cabinet infirmier.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL

SAINT-JULIEN-DE-LAMPON
05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95

FERBER - HAMELIN - MARIEL

MOBILI - BESSE - BOUYGUE
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS

Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC

05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

BOUFFARD

SAINT-CYPRIEN - 05 53 30 34 75

Cabinets infirmiers.

SIMON - DELPECH

DAURIAC-LARIVIÈRE

BLOTTIN - PONZIO

BELVÈS - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE

SIORAC - 05 53 29 60 99

C. TILLOS - BELVÈS - 06 81 47 46 15

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

BOUFFARD

SAINT-CYPRIEN - 05 53 30 34 75

Cabinets infirmiers.

DULAC - TEILLET

05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS

05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

PHARMACIE DUCHÈNE

LE LARDIN - 05 53 51 79 50

OUVERTURE
Mardi 5 juillet à CÉNAC

Laurence & Didier Bordes
Producteurs de fraises

vous informent de la réouverture de leur magasin de vente de fruits et légumes dans la Grand'Rue



Les béatitudes du Croquant

Foutu bac ! comme l'Empire romain, qui n'en finit pas de crever... Pour l'heure poignardé dans le dos par Internet ! Alors, ce monument national, toujours symbole de la République ? Un peu mon neveu ! Et ne faites pas votre étonné, vous et moi regardons-nous plutôt dans la glace ! Dites-moi un peu, cette clef de voûte de notre système scolaire, traînée comme un trophée derrière le char de Mai 68, au jour d'aujourd'hui dépouillée sanglante rescapée du XX^e siècle, est-ce qu'elle ne nous ressemble pas trait pour trait ? A l'image de ce que nous sommes devenus. Dans le droit fil de cette société autoproclamée post-moderne que nous avons couvée, laissé éclore. Depuis trente ans rançonnée par des élites qui crachent dans la soupe. Assises, elles, sur le tas d'or de leurs diplômes. Alors que nous, qu'est-ce qui nous reste ? Un os à ronger et les yeux pour pleurer ! Oui, un bac au rabais, tout juste bon pour les putois dans notre genre, classes moyennes au bord du précipice. Pauvres de nous, le diplôme c'était notre planche de salut ! Du temps où l'on parlait encore d'ascenseur social. Les Trente Glorieuses à l'agonie jetant une ombre trompeuse sur les rougeoiements incendiaires du cannibalisme néolibéral. A l'époque, qui eût dit que l'homme redeviendrait un loup pour l'homme, quelle imagination assez folle aurait prédit que les baby-boomers de la Libération mangeraient tout cru leurs propres enfants ? Et notre bac dont nous étions si fiers, cet examen qui longtemps fut la première marche de l'excellence républicaine, eh bien ce bac c'est le symptôme de notre société malade !

Soyons concret. Un exemple suffira. La notation des devoirs de bac. Et commençons par dire un mot de la correction des copies. Ah ! les copies ! La terreur des profs ! La punition, devrais-je dire. Un mal nécessaire, rétorquerez-vous. Tout juste, Auguste ! Mais quelle galère ! A vous saboter d'avance tout le week-end rien que d'y penser... Pourquoi ? Réfléchissez ! Un élève, par nature, ça ne sait pas. Tant mieux d'ailleurs, sinon il n'y aurait pas de profs ! Mais c'est quoi une copie ? Un essai, une ébauche. En conséquence, corriger, c'est essayer de comprendre ce qui, par définition, n'est qu'une pensée en gestation. Autrement dit le malheureux éboueur de l'intellect s'échine à trouver du sens à ce qui bien souvent n'en a pas. Dieu que c'est fatigant ! Redresser les maladroitesses cabriolet intellectuelles de potaches aussi intéressés que vous par le sujet, voilà le purgatoire de l'infortuné pédagogue. Mais aussi, soyons juste, quand on est prof dans l'âme, quelle secrète joie, au détour d'un devoir, de voir frémir un embryon de réflexion, de surprendre chez le plus cancre, le plus couillon des élèves, des neurones si peu que ce soit en effervescence ! Alors c'est vrai, on se sent payé de ses peines, et le stylo rouge se fait instrument de libération. Parce que la vérité, c'est qu'on apprend à penser. Et quoi de plus beau qu'une conscience qui s'éveille ? Moquez-vous, dans un devoir, un plan qui ressemble enfin

à quelque chose, c'est un être humain qui brise sa coquille, un futur citoyen qui se donne les moyens d'échapper au préjugé, au raisonnement binaire. Quelle meilleure promesse pour la cité ? Et quel réconfort pour l'enseignant, qui un instant peut croire que ses efforts n'ont pas été vains...

Ce que je veux dire, c'est que le bac, c'est une épreuve pour les candidats comme pour les correcteurs. Mais c'est aussi la seule façon, d'un côté comme de l'autre de la barrière, d'évaluer un niveau. Et on se rappelle que le bac n'est pas un concours, il sanctionne un niveau. L'ennui, c'est qu'aujourd'hui qui sanctionne quoi ? Je m'explique. Les élèves planchent, les profs corrigent. Ensuite, en toute bonne logique, on devrait obtenir les résultats du bac. En tout cas, de mon temps c'était comme ça. Pas assez moderne ! La nouvelle fée du bac, c'est la fameuse "commission d'harmonisation". Un monstre né tout armé de la cervelle des statisticiens de l'Éducation nationale. Et en quoi consiste la sainte mission dont elle s'est elle-même chargée ? Simple comme bonjour ! Les pourcentages de reçus au bac n'étant pas ce qu'on voulait qu'ils soient, on a cassé le thermomètre en allant trafiquer les notes sous couvert de lissage statistique. Dans la pratique ça revient, avant annonce des résultats, à "rattraper" à tout-va les candidats à partir de 7/20 en relevant les notes à partir d'une grille d'évaluation prédéterminée. Sur instruction des rectorats. Donc du ministère. On en est là. Depuis trente ans, quel est le niveau réel des candidats admis aux épreuves de rattrapage ? Mystère et boule de gomme ! Le plus beau de l'histoire, c'est que ces bacheliers à la sauvette vont comme les autres user leurs fonds de culotte sur les bancs de la Faculté. Pour rien la plupart du temps et ça nous coûte la peau des fesses. Accessoirement on dégoûte les profs. Imaginez un peu, se faire suer à corriger pour voir sa correction corrigée... par des batteries de chiffres aux ordres ! Démagogie ? Oui, et c'est bien ce que je disais, tout à fait dans le ton de notre époque !

Jean-Jacques Ferrière

ADIL 24

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra ses permanences de juillet les lundis 4, 11, 18 et 25 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h dans les bureaux de la Caf, au Point info familles, 91, avenue de Selves à Sarlat.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact au 05 53 09 89 89.

Bourse aux livres

La Fédération des conseils de parents d'élèves (FCPE) de Sarlat organise une bourse aux livres au lycée Pré-de-Cordy.

Les élèves peuvent acheter des manuels scolaires d'occasion et des livres neufs à tarifs réduits.

Les dépôts et les commandes se feront en juillet aux dates suivantes pour toutes les classes : les vendredis 1^{er} et 8 de 16 h à 20 h ; les samedis 2 et 9 (dernière date pour tout dépôt et toute commande) de 9 h à 16 h ; le lundi 4 de 14 h à 20 h.

Merci de vous munir de la liste donnée par le lycée et d'un mode de paiement.

Pour retirer les livres commandés, des permanences se tiendront les samedi 3, lundi 5, mardi 6 et mercredi 7 septembre.

Il n'y aura pas de reprise de livres en septembre.

CARSAC-AILLAC
Rocher de la Gave et bord de la Dordogne

2 & 3 juillet

FEST^o ÉCOLO 2011

Concert 14 h 30 - 22 h
Musique 18 h - 18 h

Fête - Repas - Forums Animations



La Galerie des Arts

L'Impro Jean-Leclair de Sarlat accueillera une exposition d'œuvres artistiques en partenariat avec la mairie de Sarlat, les résidents de la Fondation de Selves, l'IME de Marillac, l'association Perce-Neige de Gourdon et les jeunes de l'Impro.

Elle se déroulera de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h du lundi 4 au vendredi matin 8 juillet à l'Impro, 1 bis, rue Montaigne à Sarlat, en face de l'entrée en haut du jardin du Plantier.

Entrée libre.

Dédicace

Josy Chalmet signe son premier roman

Quelle émotion pour un écrivain débutant de voir sa première œuvre éditée et offerte à l'appétit littéraire du public ! Enseignante, Montignacoise d'adoption, Josy Chalmet a connu ce bonheur avec "Tout espoir n'est pas perdu", paru chez Edilivre. Elle y raconte l'histoire d'une renaissance, après une série de drames, pour deux êtres en quête d'amour. Maeva élève seule son enfant. Quand elle perd son emploi et revient vivre chez sa mère, c'est l'échec total d'une vie. Après la mort de sa femme, Erwan se consacre à ses deux passions : l'écriture et son agence de voyage qu'il dirige avec sa mère. Tous les deux ont très peur d'aimer de nouveau, tous les deux vivent sous la coupe d'une mère souvent trop présente. Mais la vie et le désir d'amour seront les plus forts et un voyage va leur permettre de bousculer leur vision étriquée du monde.

Josy Chalmet dédicacera "Tout espoir n'est pas perdu" à la librairie Majuscule, à Sarlat, le samedi 2 juillet de 10 h à 12 h.

GOURDON
Stade Louis-Delpach
21 h

Vendredi 29 juillet

yannick noah
en tournée

0892 68 36 22
UPANU.TRA.C.COM

Informations Réservations Mairie
05 65 27 01 10



Les brèves de la semaine

Aviation

Le Salon du Bourget a ouvert ses portes le 20 juin pour une semaine ; de nouveaux constructeurs, notamment chinois et canadien, se sont affichés aux côtés d'Airbus et de Boeing ; la nouvelle version de l'Airbus A320 a été l'une des vedettes de cette manifestation. Airbus a même établi un nouveau record historique avec 72 milliards de dollars de contrats. En inaugurant le Salon, le président de la République avait critiqué les partisans de la "démondialisation" alors que l'industrie du transport aérien réalise les trois quarts de son activité à l'exportation.

Santé

La bactérie responsable de 42 décès en Allemagne a été identifiée chez certains des 7 patients (dont un est dans un état grave) hospitalisés à Bordeaux ; ce sont des graines germées, d'origine britannique, achetées par la mairie de Bègles, qui seraient en cause.

Justice

L'ancien secrétaire d'État Georges Tron, qui avait dû démissionner fin mai après le dépôt de deux plaintes pour harcèlement sexuel, a été placé en garde à vue le 20 juin par la police judiciaire de Versailles ; il a été mis en examen pour viols et agressions sexuelles.

Condamné une nouvelle fois le 20 juin à la perpétuité pour le meurtre du préfet Erignac, Yvan Colonna a décidé de se pourvoir en cassation.

Le projet de loi soumis actuellement à l'Assemblée nationale prévoit la création de jurés populaires et l'instauration d'un tribunal correctionnel pour les 16/18 ans récidivistes.

Défense

Comme le veut la Constitution, l'Assemblée nationale débattre et votera le 12 juillet pour autoriser ou refuser la prolongation de l'intervention française en Libye.

Censure

Le texte fixant la répartition des conseillers territoriaux qui doivent remplacer en 2014 les conseillers généraux et régionaux a été censuré pour la seconde fois le 23 juin par le Conseil constitutionnel.

Ecole

Alors que l'État devrait supprimer au total 30 000 postes dans l'Éducation nationale en 2012, le président de la République a assuré le 21 juin, lors d'une visite en Lozère, qu'il n'y aurait aucune fermeture de classe dans les écoles primaires à la prochaine rentrée.

Elections

La réélection de Bernadette Chirac en Corrèze a été invalidée le 23 juin pour vice de forme par le tribunal administratif de Limoges ; l'intéressée a un mois pour faire appel.

Rail

D'après Les Echos du 21 juin, le groupe Alstom travaille à l'élaboration d'un train à grande vitesse, l'AGV, qui pourrait rouler à près de 400 km/h.

Médicament

Après l'affaire du Médiateur, l'Inspection des affaires sociales a préconisé dans un rapport du 21 juin une profonde réforme du système du médicament ; elle met en cause les défaillances des autorités publiques comme de l'industrie du médicament.

Nucléaire

L'Autorité de sûreté nucléaire devrait autoriser le fonctionnement pendant dix ans encore de la centrale de Fessenheim, le plus ancien des réacteurs français, sous certaines conditions techniques.

Fraude

Un rapport parlementaire révélé le 21 juin évalue à près de 20 milliards par an le montant de la fraude aux prestations et cotisations sociales. La fraude fiscale atteindrait quant à elle 30 à 40 milliards d'euros.

Le chiffre de la semaine

147 milliards

C'est, en euros, le montant global des dégâts causés par le tsunami du 11 mars au Japon, selon les estimations fournies par les autorités japonaises. En monnaie nippone, cela donne 16 900 milliards de yens. Rappelons que ce tsunami a causé la mort (ou la disparition) de 23 000 personnes.

Cette somme prend en compte les destructions d'infrastructures, de maisons et de bâtiments d'entreprises, mais n'inclut pas les effets économiques indirects, ni les dégâts causés par les retombées de la catastrophe de Fukushima. Sur le total, 90 milliards d'euros concernent les destructions d'habitations et d'usines, 20 milliards les dégâts causés aux routes, aux rivières et aux ports, et 30 milliards ceux causés aux bâtiments collectifs, aux services publics et aux terres agricoles.

English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : petergooch@orange.fr

Constant renovation

The main street running through Sarlat the rue de la République – familiarly known as la Traverse – is a scene of constant renovation, with more variety than ever before this year. As this new holiday season begins, the new stores include an art gallery, several new clothiers – one of which is showing its 2011 collection – and another that features beautiful white linens from Egypt. There are also new design stores, and several new bakeries, shoe shops as well as delicate products on display to tempt the most jaded palate. Near la Traverse is the avenue Gambetta, where the new arrivals include a gentlemen hairdresser, and oriental restaurant and an extremely unusual bookshop.

Departing

It was early last week when sous-préfet Bernard Musset and his wife gave a farewell cocktail party that was very well attended with many local mayors present. The main comment from Mr Musset was that he had remained here for three years and was sorry to be leaving. His successor will be named in September. Meanwhile, some holidays are due and the Musset family will spend at least part of the time in Corsica, possibly returning to Sarlat as a tourist. Meanwhile Béatrice Abollivier revealed that she was also stepping down as prefect in Périgueux, with her place being taken by Jacques Billant.

Coming out against

Last week, local MP Germinal Peiro gave an address before the National Parliament, during which he stated that he was absolutely against any sort of Shale Gas exploration being carried out in the Sarlat area – his constituency. He also stated that taxes on cigarettes nationally manage to raise about sixty-four billion Euros annually for the Government, adding : “ Only twelve million was needed to save France Tabac in Sarlat from extensive job losses, and it was a considerable shame that this had not been undertaken ”.

No real comment

During a recent town council meeting, Sarlat mayor Jean-Jacques de Peretti was asked once again about the start date for the lift designed by Sarlat born architect

Jean Nouvel for the église Sainte-Marie. It was first thought that this was due to be in service from July 1, but Mr de Peretti refused to give a firm date. In order not to let anyone down. However, one thing has been set – the price : five Euros per person in the summer and four in the off season.

Cuts expected

Eric Tabanou the director of France Tabac that sits on the eastern edge of Sarlat did not mince his words when he addressed the work force last week. He told them that market conditions and the current financial climate have forced him to lay off between twenty-four and fifty people out of a total staff of 108. He told them that almost every single department would be affected, and that even included part-timers. The only area to remain untouched by these measures is the administration where fifteen jobs are to be retained. Mr Tabanou also stated that Agriculture Minister Bruno Le Maire had promised some considerable financial aid to the Sarlat factory but so far none of this has come through.

Disturbance

The Evolutif Music Festival took place in Castelnaud over last weekend and it almost ended in tragedy when seven people armed with baseball bats started bashing everything that they came across. The incident took place in the early hours of Sunday morning after the security detail had pulled out. Castelnaud mayor Germinal Peiro made an official complaint, and one person was briefly detained before being given a summons to appear in court at a later date. It is believed that all seven came from Sarlat with the sole purpose of creating havoc.

Four

The Rex Cinema in Sarlat is showing four films in their original versions this week. *Winter's Bone* starring Jennifer Lawrence that won the Jury Prize at the recent Sundance Film Festival for best screenplay ; Another prizewinner is the Iranian film *The Separation* that won numerous prizes at the Berlin and other Film Festivals. Nicole Kidman graces the screen yet again as she stars in *The Rabbit Hole*, whilst completing the quartet is *The Foreigner*, another prize winner – this time from Germany. For more information, call 0892 68 69 24.

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi et jeudi ; à 18 h 30 le mercredi ; à 11 h le dimanche.

Vendredi 1^{er} juillet à 17 h 30, adoration du très saint sacrement, suivie de la messe à 18 h 30.

Messe samedi 2 à 18 h 30 à Carlux ; dimanche 3 à 9 h 30 à Carsac ; à 10 h 30 à Salignac.

Prières — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Dialogue contemplatif (partage d'Évangile) les 1^{er} et 3^e jeudis du mois à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Avec les Veilleurs les 2^e et 4^e jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Rencontre — Lundi 4 à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl, rencontre avec les parents qui ont demandé le baptême pour leur enfant.

Les Talpous

Rendez-vous pour un apéro-grillades le vendredi 8 juillet à 19 h au stade de Madrazès à Sarlat.

L'occasion pour la nouvelle équipe de présenter le projet des activités de la saison 2011/2012.

Les Talpous est une association d'amis et d'anciens joueurs du CASPN dont l'objet est d'entretenir la convivialité autour du rugby et de parrainer les jeunes du club.

Participation, 5 €. Il est prudent de réserver au 06 85 65 34 28.

Le guide de randonnées 2011 est dans les bacs !

Le nouveau guide des plus belles randonnées en Sarladais vient de paraître !

Disponible à l'Office de tourisme de Sarlat comme dans tous les points de vente habituels, cette nouvelle version comprend vingt-sept fiches, dont une dizaine de nouvelles randonnées sur le nord du canton de Sarlat, par exemple sur Marcillac-Saint-Quentin ou Proissans. Ces nouveaux circuits bénéficient d'une cartographie en couleurs, de descriptifs précis et simples, de notes historiques, et les temps de marche et les kilomètres cumulés sont indiqués au fur et à mesure du cheminement. Le tout permettra notamment aux randonneurs de bien s'y retrouver entre les portions équipées de bornes et celles balisées par des traits de peinture jaune.

En effet, la communauté de communes Sarlat Périgord Noir installe depuis quelques mois sur son territoire, avec le concours du conseil général de la Dordogne, des balises/bornes sur les sentiers qui sont éligibles au Plan départemental des itinéraires de promenade et de randonnée (PDIPR). Ce balisage est

Le Petit Gourmand
Restaurant
Menu Ouvrier - V.R.P.
Cuisine traditionnelle

**MOULES
FRITES**
SAMEDI 2 JUILLET
le soir **10 €**
sur réservation

Le Bourg - BORRÈZE - 06 37 78 56 86

Le Tour des livres

Histoire belge

Romancier discret, Armel Job est belge et son roman “ les Eaux amères ”, publié chez Robert Laffont, porte en lui l'originalité de ce pays. Quincaillier prospère dans une petite ville de Belgique, marié à la belle Esther, profitant d'une vie calme et rangée, Bram a tout pour être heureux. Sauf le 4 août de chaque année où le souvenir de ses parents et de sa sœur déportés par les Allemands vient le tarauder. Bram sera sauvé par des catholiques et abandonnera toute forme de religion. Mais en cette année 68 où souffle le vent de la révolution sexuelle et sociale, il reçoit une étrange lettre anonyme aux accents bibliques lui annonçant que sa femme le trompe. Désespéré, il va trouver un rabbin qui lui suggère de faire subir à Esther la cérémonie des eaux amères, un rituel biblique quelque peu magique. Le rationaliste Bram se plie aux exigences ; la cérémonie lui révèle la fidélité de son épouse et le couple s'embarque pour une nouvelle lune de miel. Bram est persuadé qu'Esther a écrit elle-même la lettre pour réveiller leur amour assoupi. Mais la vérité est tout autre.

Avec “ l'Homme qui haïssait les femmes ”, publié chez Grasset, la Québécoise Elise Fontenaille nous livre une réflexion romancée d'une affaire qui a traumatisé le Canada en 1989. Un jeune homme armé fait irruption dans l'école polytechnique de Montréal, fait sortir les garçons et abat quatorze filles avant de se suicider. Dans une analyse à froid, l'écrivaine retrace le parcours de Gabriel Lacroix, martyrisé par un père violent qui finit par abandonner le foyer, puis élevé par une mère ultra-catholique et convertie au féminisme le plus dur. Le livre est un réquisitoire contre le féminisme dogmatique et abusif qui pousse le meurtrier à l'action par rejet des femmes, a empêché les garçons de l'école d'intervenir et permet à un certain nombre de Québécois de comprendre (à défaut d'approuver) le passage à l'acte de Lacroix. Passé sans transition d'un paternalisme catholique à un féminisme guerrier, le Québec vit mal la guerre des sexes et voit l'émergence d'un “ masculinisme ” tout aussi intransigeant.

Hollandais vivant en Californie, Léon de Winter publie chez Seuil “ le Droit au retour ”, un roman d'anticipation qui interroge. En 2024, le territoire israélien s'est réduit comme peau de chagrin. Pour éviter une invasion de l'intérieur, l'État exige un ADN juif à cent pour cent pour résider sur ce qui reste d'Israël. Pureté du sang contre domination territoriale, l'intransigeance règne des deux côtés. Bram s'est spécialisé dans la recherche d'enfants juifs enlevés par des Palestiniens. Son propre fils a ainsi disparu. La filière qu'il doit remonter, après un attentat suicide, lui réserve des surprises douloureuses. Une vision quelque peu désespérée de l'interminable conflit israélo-palestinien.

Le Britannique Manjit Kumar transforme la science moderne en littérature avec “ le Grand Roman de la physique quantique ”, paru chez Jean-Claude Lattès. En 1927, le congrès de Solvay rassemble dix-sept prix Nobel de physique passés ou à venir. Les héros de cette aventure se nomment Einstein, Bohr, Pauli, Planck, Schrödinger ou de Broglie. Ils vont poser les bases d'une science révolutionnaire, remettant en cause l'univers et la matière tels qu'on les voit, mais aussi ouvrir le champ à une réflexion philosophique et métaphysique. Dieu joue-t-il aux dés ? Le chat de Schrödinger est-il mort ou vivant ? Les questions demeurent sans réponse mais une chose est sûre : on ne pourra plus raisonner de la même manière après eux.

Ancien élu sarladais, Xavier Louy publie, aux éditions du Rocher, “ la France s'écrit en capitales ”, un ouvrage plaisant où il recherche les traditions culinaires et autres des régions de France. Qui se dispute le titre de capitale de la truffe, du nougat ou du camembert ? Quelles sont les industries emblématiques de Lyon, Bordeaux ou Lille ? Les villes phares du football ou du rugby ? Xavier Louy nous propose un nouveau genre de tour de France, celui des eaux, des fromages, des desserts, celui des traditions, de la culture et de l'aéronautique. Le Périgord, toujours cher à son cœur, y occupe une place de choix.

Jean-Luc Aubarbier

Le Pignol en fête



Des petites sections qui dansent et qui bougent comme de jolis pantins, des moyennes sections qui jouent aux clowns, des grandes sections qui racontent l'histoire du sommeil qui est en retard, et au final

des danses occitanes pour tout le monde, tel était le programme de la fête de la maternelle du Pignol, suivie d'une kermesse.

Une belle soirée pour terminer l'année scolaire.

Gala de l'école de danse Pazapa

L'école de danse Pazapa présentera son gala de fin d'année le samedi 2 juillet à 20 h 30 au Centre culturel de Sarlat.

Les professeurs et les élèves ont travaillé durant de long mois pour vous concocter un spectacle varié

et magique autour du thème des quatre saisons.

Au gré des tableaux, vous découvrirez la danse classique, contemporaine et jazz, le hip-hop, les claquettes et bien d'autres surprises.

Entrée : 12 € ; tarif réduit, 6 €.

Annonces légales

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU CANTON DE DOMME **AVIS D'APPEL PUBLIC À LA CONCURRENCE**

Maître d'ouvrage : communauté de communes du canton de Domme, la mairie, 24250 Cénac-et-Saint-Julien.

Objet du marché : construction d'une crèche, la Borie, 24250 Cénac-et-Saint-Julien.

Procédure de passation : procédure adaptée, article 28 du nouveau Code des marchés publics.

Décomposition par lots :

- Lot n° 1 : terrassement, voirie, réseaux divers ;
- Lot n° 2 : gros œuvre ;
- Lot n° 3 : charpente bois industrielle ;
- Lot n° 4 : couverture tuiles, zinguerie ;
- Lot n° 5 : charpente métallique, couverture bac acier ;
- Lot n° 6 : menuiserie aluminium ;
- Lot n° 7 : menuiserie bois ;
- Lot n° 8 : plâtrerie, isolation, faux plafonds ;
- Lot n° 9 : électricité ;
- Lot n° 10 : plomberie, sanitaire, chauffage ;
- Lot n° 11 : revêtement de sol, faïence ;
- Lot n° 12 : peinture ;
- Lot n° 13 : structures de jeux extérieurs ;
- Lot n° 14 : équipement de cuisine.

Délai global d'exécution : sept mois, à partir de septembre 2011.

Réception des travaux : avril 2012.

Justifications à fournir : conditions fixées aux articles 43 à 46 du Code des marchés publics.

Retrait des dossiers : Imprimerie BATAILLON, avenue Aristide-Briand, 24200 Sarlat, téléphone : 05 53 59 33 78, fax 05 53 59 31 54.

Lieu et date limite de réception des offres : les offres seront adressées en recommandé avec accusé de réception ou déposées contre récépissé à la mairie de Cénac-et-Saint-Julien avant le lundi 25 juillet 2011 à 16 h.

Renseignements : Monsieur François GODARD, architecte, Maraval, 24250 Cénac-et-Saint-Julien, tél. 05 53 28 47 23.

Durée de validité des offres : 120 jours à compter de la date limite de réception des offres.

Date d'envoi à la publication : le 29 juin 2011.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE MOUZENS **AVIS D'APPEL D'OFFRES OUVERT**

Nom et adresse officiels de l'organisme acheteur : commune de Mouzens. Correspondant : Monsieur Jean Claude DE ROYERE, hôtel de ville, 24220 Mouzens, téléphone : 05 53 29 22 35, télécopieur : 05 53 30 29 69. Courriel : mairie.mouzens@wanadoo.fr

Objet du marché : construction d'une salle de restauration scolaire, tranche 2.

Type de marché de travaux : exécution.

Type de procédure : procédure adaptée (articles 26 et 28 du Code des marchés publics).

Lieu d'exécution : le Bourg, 24220 Mouzens. L'avis implique un marché public.

Caractéristiques principales : s.h.o.b. 444 m².

Calendrier prévisionnel de l'exercice de ces options : 5 mois à compter de la notification du marché.

Des variantes seront-elles prises en compte : oui.

Le présent avis correspond à un avis périodique constituant une mise en concurrence.

Prestations divisées en lots : oui.

Possibilité de présenter une offre pour un ou plusieurs lots.

Durée du marché ou délai d'exécution : 5 mois à compter de la notification du marché.

Critères d'attribution : offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés ci-dessous avec leur pondération. Prix : 60 %. Valeur technique : 30 %. Délai d'exécution : 10 %.

Type de procédure : appel d'offres ouvert.

Date limite de réception des offres : 19 juillet 2011 à 12 heures.

Autres renseignements.

Conditions et mode de paiement pour obtenir les documents contractuels et additionnels : le DCE sera remis contre dépôt d'un chèque à l'ordre du Trésor public. Les dossiers seront disponibles à compter du 24 juin 2011.

Date d'envoi du présent avis à la publication : 25 juin 2011.

Adresse auprès de laquelle les documents peuvent être obtenus : Société BATAILLON Frères, avenue Aristide-Briand, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 33 78, télécopieur : 05 53 59 31 54. Courriel : bataillon@wanadoo.fr

Adresse auprès de laquelle des renseignements d'ordre administratif et technique peuvent être obtenus : BET ODETEC, Laurent, 24330 Saint-Laurent-sur-Manoire, Monsieur Yann DARBILLY, téléphone : 05 53 02 90 44, télécopieur : 05 53 53 28 19. Courriel : contact@odetec.fr

Renseignements relatifs aux lots :

- Lot n° 4 : menuiserie métallique ;
- Lot n° 5 : menuiserie bois ;
- Lot n° 6 : plâtrerie ;
- Lot n° 7 : plomberie, sanitaire, ventilation ;
- Lot n° 8 : électricité, chauffage.

AVIS DE CONSTITUTION

Avis est donné de la constitution de la société à responsabilité limitée PÉRIGORD LIVRAISON.

Forme : société unipersonnelle à responsabilité limitée.

Siège social : Saint-Cybranet (24250), Valadat.

Objet : transport de marchandises en tous genres.

Durée : 99 années.

Capital : 5 000 euros.

Gérance : Monsieur Nicolas SAULIÈRES, demeurant la Brunie, 24200 Sainte-Nathalène.

Immatriculation : au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

Pour avis.

Signé : **le gérant.**

AVIS DE CONSTITUTION

Aux termes d'un acte sous seing privé établi à Saint-Cyprien, le 17 juin 2011, a été constituée une société civile immobilière présentant les caractéristiques suivantes.

Dénomination : LOYS.

Siège social : 520, rue Gambetta, Saint-Cyprien (Dordogne).

Objet : acquisition, construction, de tout immeuble en vue de leur gestion et de leur exploitation par tout moyen, exceptionnellement leur revente, prise de participation dans toute société.

Durée : 80 ans à compter de son immatriculation au registre du commerce et des sociétés.

Capital : 10 000 euros (en numéraire).

Gérance : Célia SOLER, demeurant rue Bertrand-de-Got, Saint-Cyprien 24220 ; Sylvie TORDJMAN, épouse SOLER, demeurant les Gravières, Saint-Vincent-de-Cosse 24220.

Agrément des cessions : pour toute cession et transmission, à la majorité des associés représentant au moins les trois quarts des parts sociales.

Immatriculation sociale : au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

Pour avis.

Signé : **la gérance.**

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE VITRAC **AVIS D'APPEL PUBLIC À LA CONCURRENCE**

Maître d'ouvrage : commune de Vitrac.

Mode de passation : procédure adaptée.

Objet du marché : réhabilitation des appartements dans l'ancien presbytère.

Décomposition des tranches :

Tranche ferme : réhabilitation des appartements 1 & 2.

Tranche conditionnelle 1 : réhabilitation de l'appartement n° 3.

Tranche conditionnelle 2 : remplacement des menuiseries extérieures de l'appartement n° 4.

Division en lots :

- Lot n° 1 : gros œuvre, démolitions, VRD ;
- Lot n° 2 : couverture, zinguerie ;
- Lot n° 3 : menuiseries aluminium, serrurerie ;
- Lot n° 4 : menuiseries bois ;
- Lot n° 5 : plâtrerie sèche, isolation ;
- Lot n° 6 : électricité ;
- Lot n° 7 : plomberie, sanitaires ;
- Lot n° 8 : sols souples ;
- Lot n° 9 : peintures intérieures et extérieures.

Début des travaux : septembre 2011.

Délais d'exécution :

- Tranche ferme : 8 mois.
- Tranche conditionnelle 1 : 3 mois.
- Tranche conditionnelle 2 : 15 jours.

Forme juridique : entreprises séparées ou entreprises solidaires avec mandataire commun.

Critère d'attribution : critères énoncés dans le règlement de consultation.

Date limite de réception des offres et adresse d'envoi : les offres présentées selon les modalités fixées au règlement de consultation seront adressées en recommandé + accusé de réception ou déposées contre récépissé aux bureaux de la mairie de Vitrac avant le mercredi 20 juillet 2011 à 12 h.

Justifications à produire quant aux qualités et capacités du candidat : les pièces à remettre sont celles mentionnées aux articles 43 à 47 du Code des marchés publics et celles mentionnées au règlement de consultation.

Délai de validité des offres : 90 jours.

Renseignements :

Les renseignements complémentaires pourront être obtenus auprès de :

- renseignements administratifs : mairie de Vitrac, 24200 Vitrac, tél. 05 53 28 33 11, fax 05 53 28 30 63.

- renseignements techniques : SARL ROSSET & GRASSI maîtres d'œuvre, 24, rue Emile-Faure, 24200 Sarlat, téléphone : 05 53 29 40 05, fax 05 53 29 36 10. E-mail : vincent.grassi.sarlat@orange.fr

Retrait des dossiers : IMPRIMERIE BATAILLON, avenue Aristide-Briand, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 33 78.

Date d'envoi à la publication : le 28 juin 2011.

BAC PROFESSIONNEL
Accompagnement
Soins
Service à la personne



Lycée professionnel
SAINT-JOSEPH
Tél. 05 53 31 33 00

Sainte-Croix a fait la fête



Soirée familiale et festive ce vendredi soir 17 juin avec les écoliers de Sainte-Croix qui se réunissaient avec les parents et les amis autour de leur kermesse de fin d'année. Si les premières réjouissances débutaient sous le grand tilleul de la cour de récréation, il aura cependant fallu procéder à un repli stratégique vers la chapelle de Saint-Joseph alors qu'au loin l'orage grondait.

Là, chaque classe – de la toute petite section jusqu'au CM2 – offrait un spectacle ethnique et multilingue, dans la lignée des ateliers menés au cours de l'année sur le thème de l'ouverture à d'autres cultures. Une façon agréable d'entamer la dernière ligne droite avant les grandes vacances de l'été avec de bons moments à passer ensemble avant de se retrouver à la rentrée.

Les élèves d'Attitudes en scène



Sur la scène du Centre culturel de Sarlat, samedi 25 juin pour clore une saison d'étude par leur traditionnel gala de fin d'année, les élèves de l'association Attitudes ont eu l'occasion de partager les progrès faits au cours de ces derniers mois devant un public fourni et conquis par avance. Que ces jeunes danseuses et danseurs suivent l'enseignement d'Inès Jolivet au Bugue ou à Sarlat, tous avaient ces dernières semaines répété ensemble les chorégraphies des variations et les jeux enfantins du ballet "Coppélia", dont la musique a été écrite par Léo Delibes sur l'argument d'un conte d'Hoffmann.

Sous les yeux des spectateurs, la poupée a pris vie au milieu des jouets et des automates et une salve d'applaudissements saluait chaque

prestation puis le final d'une première partie entièrement classique. Après l'entracte, celles qui partagent leur apprentissage entre les pas académiques et les mises en scène contemporaines faisaient preuve de leur talent dans des créations originales, dont un solo de haut niveau pour la danseuse à l'étoile, un duo fusionnel très travaillé et un trio de petits "lapins crépins" franchement craquants.

L'heure des vacances est maintenant arrivée pour les petits rats d'Attitudes, qui retrouveront les chaussons et la barre après l'été afin de poursuivre l'approfondissement d'une discipline artistique (et très sportive !) pour laquelle les efforts et les difficultés restent voilés derrière la grâce et les sourires.

Café philo

La prochaine séance aura lieu le vendredi 8 juillet à 18 h au café Le Lébéro, 5, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat, sur le thème : Être ou paraître.

Entrée libre. Ouvert à tous.

L'Ancien d'Algérie

Dans le numéro de juin-juillet de ce journal spécifique aux anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie, on trouve la nouvelle liste de promotion et nomination dans les ordres nationaux de la Légion d'honneur et de la médaille militaire, des informations sur la retraite mutualiste, sur la retraite du combattant et les nouveaux barèmes en très légère augmentation, une intéressante suite à l'étude du matériel volant de la guerre d'Algérie, la rubrique habituelle Lectures-Loisirs, la page des correspondants départementaux avec quelques comptes rendus des récentes inaugurations de rues ou places du 19-Mars-1962, la rubrique Nos lecteurs écrivent avec d'émouvantes lettres d'anciens d'Algérie...

Et aussi, dans la page Edition 24, des informations de comités locaux, reflet des activités menées au profit des anciens d'Algérie, Maroc et Tunisie.

Renseignements au siège de la Fnaca, 20, rue Clos-Chassaing à Périgueux, tél. 05 53 09 00 99.

L'ESSOR SARLADAIS
est habilité à publier
les annonces
judiciaires et légales
pour l'ensemble
du département
de la Dordogne.

Salon d'art photographique



Succession Willy Ronis/Diffusion agence Rapho

A l'occasion du 43^e Salon d'art photographique, la ville de Sarlat ouvre les portes de l'Ancien Evêché à Willy Ronis, l'un des plus illustres représentants du courant humaniste français de l'après-guerre. On pourra voir également les clichés du Photo-club sarladais, champion de la Coupe de France de photographie couleur et vice-champion de France de photographie noir et blanc en 2011.

Willy Ronis réalise son premier cliché, à l'âge de 16 ans, avec un Kodak 6,5 x 11 cm qui lui offre son père. Il se passionne pour l'extérieur, la rue offrant à son esprit curieux un spectacle permanent. Il commence à photographier Paris, ses ouvriers et ses clochards, les mouvements sociaux, des photographies du hasard. En 1936, Ronis devient photographe pour la presse, l'industrie, la mode et la publicité.

Pendant le Front populaire, en 1936, il publie dans la revue Regards ses premiers reportages sur les mouvements sociaux. Il photographie aussi des anonymes dans la rue, dans le métro, mais il ne s'approche pas beaucoup, aimant les personnages isolés dans la foule. Pendant la Seconde Guerre mondiale, Willy Ronis quitte Paris pour la zone libre où il occupe divers emplois de régisseur de théâtre, aide-décorateur de cinéma, ou peintre sur bijoux, avec Marie-Anne qu'il épouse en 1946.

A la Libération, il participe à la renaissance de la presse illustrée. Il effectue des commandes sur des sujets de société pour divers magazines.

Il intègre, en 1946, la première équipe de l'agence Rapho avec Robert Doisneau, Brassai, Boubat... C'est la grande époque de la photographie dite "humaniste" française qui place l'humain en tant que sujet principal.

En même temps, Ronis poursuit un travail personnel sur Paris. A partir de 1947, il se passionne pour les quartiers populaires de Belleville et de Ménilmontant dont il arpente les rues et immortalise le côté encore campagnard, la lumière, les cafés et les gamins.

En 1972, il décide de quitter la capitale pour Gordes, puis L'Isle-sur-la-Sorgue, dans le Vaucluse. Pendant ses années provençales, il enseigne et photographie le Midi.

La consécration vient à la fin des années 70. On redécouvre les photo-

graphes humanistes avec la nostalgie du vieux Paris. Grand Prix des arts et lettres pour la photographie en 1979, invité d'honneur des Rencontres internationales de la photographie d'Arles en 1980, Willy Ronis obtient le prix Nadar pour son livre " Sur le fil du hasard " en 1981. Expositions, rétrospectives et hommages se succèdent à Paris et dans le monde entier.

La ville de Sarlat consacre son grand rendez-vous estival à l'œuvre de Willy Ronis. " Sur le fil du hasard " est une exposition de 63 tirages en 30 x 40, un itinéraire sensible et poétique dans l'œuvre du photographe. Elle regroupe des vues prises entre 1936 et 1994, de Belleville à Moscou en passant par Venise, Anvers ou Palerme.

Le Photo-club sarladais.

Créé par quelques passionnés de photographie, le Photo-club sarladais, section de l'Amicale laïque, est rapidement devenu très actif, donnant à la cité de La Boétie son premier Salon d'art photographique en 1969. Dès ses débuts, le club a participé aux compétitions organisées par la Fédération photographique de France. Là, ses photographes ont pu mesurer la qualité de leurs réalisations et notamment à la Coupe de France noir et blanc à laquelle ils ont accédé en 1978. Figurant depuis trente ans dans cette compétition sans discontinuer, ils y détiennent le record de longévité. Mais la performance ne s'arrête pas là. Ils ont en effet remporté cette épreuve trois fois, en 1985, 1988 et 1995. En 2008, pour la première fois, le club figurait dans les trois Coupes de France : noir et blanc, couleur papier, images projetées.

Même performance cette année ! Une année historique puisque le club a pu accéder pour la première fois à la plus haute marche du podium dans la catégorie couleur. En noir et blanc, il s'est classé en deuxième position. Pour ce 43^e salon, le Photo-club de Sarlat présente ces photographies.

Le club sarladais pourrait faire sien la devise : le talent est individuel, la réussite est collective.

Exposition Willy Ronis, du 8 juillet au 18 septembre à l'Ancien Evêché.

Entrée : 3 €.

Informations : 05 53 31 53 31.

Edition

Les Héros perdus de Gabrielle

Dans un roman ayant pour toile de fond la ville de Perpignan, Hélène Legrais signe une histoire d'amour et d'amitié aux temps héroïques du rugby.

Gabrielle aime le rugby. Ce n'est pas banal pour une fille de 17 ans en 1914. Tous les faux prétextes lui sont bons pour filer au stade, avec son beau-frère à peine plus âgé qu'elle, encourager quinze gaillards au maillot blanc frappé du losange sang et or et parmi eux, Aimé Giral, le demi de mêlée surdoué et beau comme un dieu.

Mais la guerre éclate. L'équipe se trouve éparpillée sur le front. Peu à peu la bande de copains est décimée. Aimé Giral lui-même est tué. Inconsolable, Gabrielle devient infirmière dans un hôpital militaire. Elle y retrouve Xavier, un journaliste sportif du Cri, Catalan qui était amoureux d'elle...

L'auteur. Née à Perpignan, journaliste de formation, Hélène Legrais a travaillé à Paris, à France Inter et à la rédaction d'Europe 1, avant de retourner dans sa Catalogne natale pour se consacrer à l'écriture. Son œuvre se nourrit de son attachement à sa région, au soleil du Roussillon, au majestueux Canigou, au souffle de la tramontane.

Paru chez calmann-lévy. Prix, 18,90 €.

Entr'aide mamans

L'association Entr'aide mamans, 8, avenue Brossard (route de l'hôpital), informe qu'elle maintient sa permanence en juillet tous les jeudis de 14 h 30 à 16 h ; elle y accueille les mamans de bébés de 0 à 2 ans et aussi les futures mamans pour un soutien moral ou matériel (prêt gratuit de livres, d'objets et de vêtements sous caution).

Par contre, la permanence ne sera pas assurée au mois d'août !

Informations 7 jours/7 de 9 h à 22 h au 05 53 59 63 06.

Autorisation de fauchage

Dans les démarches que la CR24-Mouvement Paysan mène pour venir en aide aux agriculteurs victimes de la sécheresse, il a été adressé au président du conseil général de la Dordogne un courrier de demande d'autorisation pour les éleveurs de faucher les parcelles appartenant au département.

Le conseil général de la Dordogne suit de très près l'évolution de la situation en participant à l'ensemble des réunions organisées avec la profession. Il a donc répondu favorablement à cette requête, uniquement pour les éleveurs qui en feront la demande, sous réserve de disponibilités. Ils sont dès à présent invités à téléphoner au 05 53 02 20 20.

De plus, lors de son assemblée générale des 22, 23 et 24 juin, il a été voté un fonds d'entraide de 200 000 €.



Venez partager un moment écologique à Carsac

L'association Fest'écolo, fondée en mai dernier par des écologistes du Périgord Noir, organise sa première manifestation au bord de la Dordogne, au Rocher de la Cave à Carsac, samedi 2 juillet de 14 h 30 à 23 h et dimanche 3 de 10 h à 18 h.

L'objectif est de proposer, dans un lieu à la fois agréable et symbolique, des activités de détente, de nombreuses animations, des échanges de savoir avec des partenaires qui tiendront des stands, de la restauration par des producteurs fermiers et des moments de réflexion et de débat autour de trois thèmes majeurs pour le Périgord Noir et le département : l'eau ; les énergies renouvelables ; l'alimentation de proximité. Le tout en musique et en présence de nombreux partenaires.

Les organisateurs veulent ainsi contribuer, dans un esprit d'ouverture, à faire avancer la connaissance des enjeux écologiques et débattre des solutions à promouvoir. L'urgence écologique frappe de plus en plus fort à notre porte : la sortie du nucléaire après Fukushima, le non au gaz de schiste, les énergies nouvelles, l'alimentation de qualité et de proximité, la reconquête de la gestion de l'eau par les citoyens, les solidarités locales, la lutte contre les inégalités...

Venir à Carsac ce week-end, c'est s'extraire pour un moment de la vie stressante, marchande et trop souvent violente. C'est venir partager ses convictions et ses espoirs, écouter, déguster et débattre des mutations écologiques fondamentales que l'homme doit construire.

Samedi.

A 15 h, forum. Un programme énergie renouvelable pour la Dordogne et le Périgord Noir.

Compte rendu de voyage dans le Mené, territoire des Côtes-d'Armor engagé dans un programme d'autosuffisance énergétique avec bois énergie, photovoltaïque, huile de colza, éolien, biogaz. Avec Alain Grenaille, Martine Subil, Jacques Longeot.

Les enjeux énergétiques avec l'association Non au gaz de schiste de Sarlat.

Table ronde. Quelles politiques territoriales énergétiques ? Avec la participation d'élus d'Europe Ecologie-Les Verts, du conseil général de la Dordogne, et d'acteurs des filières bois énergie et biogaz : Thierry Guérin, président de la Sica Grasa-sa, acteur biogaz ; Jean-François Gazard-Maurel, président de la

FD Cuma ; Jules Charmoy, en Gaec bio à Saint-Aquilin, responsable de Cuma (huiles usagées, bois énergie, compost...).

A 17 h, forum. Production agricole locale pour les marchés locaux ; lever les obstacles pour la dynamiser.

Inventaire des différentes formes de vente directe : plate-formes pour la restauration collective, associations producteurs/consommateurs, comptoir collectif de vente, marchés de producteurs. Les certifications de qualité (bio, labels, IGP, AOP) et l'identification d'origine.

Les obstacles au développement de la vente fermière : l'installation et l'accès au foncier pour les jeunes ; la grande distribution.

Table ronde. Politiques régionales et départementales, le temps de l'action. Avec des acteurs des circuits courts : représentants des producteurs locaux (Ferme de Vialard), Amap, Agrobio, Bernard Péré, président de la commission agricole du conseil régional, élus départementaux.

Dimanche.

A 15 h, forum. L'eau en Dordogne, pour que les citoyens reprennent la main.

Table ronde. Réseaux d'eau potable, rivières, la maîtrise par les citoyens de la gestion des ressources en eau est une question stratégique. Les contrats de concession des barrages hydrauliques arrivent à échéance, quelle Dordogne voulons-nous ? Les contrats de gestion des réseaux d'eau potable ; le retour en régie pour que les citoyens reprennent la main. Avec Guy Pustelnik, directeur d'Épidor ; Patrick Bonnefon, maire de Carsac-Aillac ; M. Charollois, de la Sépanso ; Olivier Desmesure, adjoint à la mairie de Périgueux ; Marie Bové, conseillère régionale Europe Ecologie-Les Verts Aquitaine, un représentant Eau 24, des élus départementaux.

Sur les deux jours : restauration avec des produits fermiers. Pour s'informer, acheter, discuter, stands de producteurs fermiers, d'acteurs de l'éco-habitat, d'associations. Expositions sur l'eau avec Epidor et sur l'agriculture bio avec Agrobio Périgord. Animation musicale avec Pierre Dandrea. Animations : jeux d'eau et en bois, animation préhistorique, démonstration de pêche à la mouche par le club de Sarlat, balade en calèche.

Entrée gratuite. Parking.

L'orgue à l'honneur

L'Orgue au marché – Samedi 9 juillet, pour la deuxième semaine Gaël Tardivel tiendra les orgues de 11 h à midi. Il accompagnera dans un premier temps Michel Bataillon qui jouera ensuite en soliste à la scie musicale des œuvres de Schubert, Gounod, Franck, avant de présenter lui-même plusieurs œuvres

écrites pour le grand orgue. Entrée libre.

Trompette et orgue – Le célèbre trompettiste Bernard Soustrot sera à la cathédrale de Sarlat le dimanche 10 juillet à 21 h 30, accompagné par l'organiste Jean Dekyndt pour un concert exceptionnel.

La Gaule sarladaise



Un printemps peu pluvieux, un débit faible de la rivière Dordogne et un mois de mai estival ont permis un réchauffement rapide des eaux.

La reproduction d'un grand nombre de poissons blancs a été ainsi favorisée, en témoigne la présence de milliers d'alevins dans les zones peu profondes de la rivière.

Les 2 500 brochetons produits cette année dans l'étang de Saint-Vincent-Le Paluel trouveront donc les meilleures conditions possibles de croissance.

L'étang sera de nouveau vidangé en septembre afin de pêcher les

alevins de black-bass et de poissons blancs.

Quelque 6 000 petits sandres, don de la pisciculture Delmarès, ont été répartis sur les lots de la société de pêche de Sarlat.

Forts de leur bonne volonté, les membres du conseil d'administration s'activent actuellement à la construction d'une écloserie qui sera opérationnelle en janvier.

Il est rappelé que différents types de cartes de pêche sont disponibles chez trois dépositaires locaux : Faujanet et Bricopro à Sarlat, Petit Casino à Grolejac.

Zone euro Marteau et enclume

Les dirigeants grecs et ceux de la zone euro sont pris entre des intérêts contradictoires et risquent d'être débordés par des populations frappées par les mesures d'austérité.

La dette souveraine de la Grèce a été évaluée à 250 milliards d'euros au moins. Le plan de sauvetage adopté en mai 2010 consistait en un prêt de 110 milliards d'euros en échange de réductions budgétaires (elles ont été de 5 % en un an), d'augmentation des impôts (la TVA est passée de 19 à 21 %) et de privatisations. Mais, un an plus tard, la récession économique est estimée à 4,5 % et la dette continue de se creuser. Les institutions prêteuses se font tirer l'oreille pour débloquer une tranche de 12 milliards d'euros. Le Conseil de l'Europe des 22-23 juin (27 pays qui ne font pas tous partie de la zone euro, comme la Grande-Bretagne, la Pologne, la République tchèque...) ne veut pas entendre parler d'un nouveau plan de soutien. On ne pourra pourtant pas en éviter un, équivalent au premier.

Les entreprises publiques grecques auraient une valeur de 30 milliards d'euros. Mais qui pourrait acheter de tels biens et prétendre les exploiter sereinement ? L'immobilier d'Etat représenterait de 140 à 210 milliards d'euros. L'Eglise grecque, avec son patrimoine immobilier et ses avantages fiscaux, est également sur la sellette.

Le Premier ministre Georges Papandréou tente de constituer un gouvernement d'unité nationale pour faire accepter un nouveau plan d'austérité de cinq ans. Mais il est pris entre le marteau des révoltés (très nombreux lors de la grève générale du 15 juin) et l'enclume de la troïka (FMI, BCE, Commission) qui exige des sacrifices difficiles à imposer.

Avec une moindre intensité, la situation est la même au Portugal, en Espagne et en Irlande où les gouvernements, de droite comme de gauche, sont considérés par l'opinion publique comme des otages de la troïka. Il est facile de raisonner un gouvernement. Il est presque impossible d'obtenir la compréhension de populations qui ne veulent pas payer les pots cassés par leurs dirigeants successifs. La crise de la zone euro est d'abord une crise politique.

Jean-Claude Trichet pour la BCE, Jean-Claude Juncker pour l'Eurogroupe, Angela Merkel, Nicolas Sarkozy sont tous d'accord pour sauver l'euro, mais ils sont en profonde opposition sur les mesures à mettre en œuvre.

Les deux principaux acteurs de la zone euro étaient à la mi-juin en opposition frontale. La Banque centrale européenne veut éviter tout "événement de crédit" - tout arrangement sur les prêts consentis à la Grèce - qui serait interprété par les agences de notation et les spéculateurs comme un début de banqueroute.

Angela Merkel est quant à elle confrontée à sa majorité parlementaire qui refuse tout soutien supplémentaire à la Grèce. Mais elle veut sauver la zone euro qui avantage l'économie allemande. La chancelière voudrait donc que les banques privées participent au sauvetage, alors que la BCE voudrait éviter cet effort aux banques et souhaite que les Etats prennent de nouvelles mesures de rigueur. Ceci en attendant que la zone euro mette en place des mécanismes automatiques de punition en cas de laxisme budgétaire.

Nicolas Sarkozy, qui craint les conséquences d'un défaut grec sur trois grandes banques françaises, soutient la BCE tout en cherchant un compromis avec Angela Merkel. Comme il y a peu de protagonistes et que tous constatent avec angoisse que la situation est en train de dégénérer, un arrangement provisoire a été trouvé pour aider la Grèce. Mais le sursis ne sera que de quelques mois au terme desquels la question de la sortie de l'euro de certains pays ne sera plus tabou.

Alice Tulle

L'Orchestre de la crise en concert



L'Orchestre de la crise est un ensemble à géométrie variable constitué de musiciens du Périgord, il a pour but de faire découvrir une grande variété d'œuvres musicales au travers de diverses formations instrumentales.

Vous avez été nombreux à les applaudir lors de leur soirée autour de Mozart au mois de janvier, c'est pourquoi ils vous invitent à venir les entendre de nouveau ou les découvrir au cours de deux rendez-vous très différents.

Mardi 5 juillet à 20 h 30 en l'église de Carsac fraîchement restaurée,

l'ensemble au complet (flûte, hautbois, cor, violoncelle et piano) vous offrira un concert autour de Bach, Mozart, Fauré, Dvořák, pimenté de quelques ragtimes et tangos.

Jeudi 7 à 20 h 30 dans la belle petite église de Temniac et dans une atmosphère plus intime, deux des membres, Bernadette Dobos au violoncelle et Simona Lorencova à la flûte traversière, vous proposeront un programme original avec des pièces de Bach, Haendel, Telemann, Beethoven, Debussy et Villa-Lobos.

Entrée libre les deux soirs.

Bilan de mi-mandat municipal présenté par l'opposition

Après vingt-deux ans de pouvoir municipal, difficile de dire que la faute revient aux autres. Depuis le début de ce mandat, l'essoufflement de l'inspiration s'accompagne d'une gestion financière calamiteuse qui oblitère les futures marges de manœuvre de la commune.

Les charges trop importantes de fonctionnement et le remboursement des emprunts n'offrent finalement que des investissements très faibles. A tel point que les investissements d'équipement sur les trois années passées dépassent à peine le montant du remboursement de la dette !

L'ensemble des emprunts (budget général + budgets annexes) est passé d'environ 19 millions d'euros à près de 21 millions de 2008 à 2010. Les dettes cumulées représentent ainsi environ 100 % du budget annuel de la commune !

Le maire s'attaque désormais à dépenser l'argent qu'il n'a pas de la communauté de communes (dette de 3,9 millions d'euros fin 2010)... tout en faisant croire que l'intercommunalité va parvenir à assumer les gros projets très attendus de la piscine couverte et de la médiathèque. Comment s'engager dans de tels projets alors que M. de Peretti ne semble pas capable d'annoncer clairement, par exemple, le nombre d'employés de la communauté de communes ?

L'entreprise de dissimulation de la situation comptable a été jusqu'à "pomper" récemment plus d'un million d'euros sur les budgets eau et assainissement pour tenter d'équilibrer le budget de fonctionnement de la commune. Les factures d'eau de nos concitoyens sont devenues ainsi des impôts déguisés ! Ce qui n'empêche pas la majorité municipale d'augmenter en plus chaque année les impôts locaux déjà élevés (alors qu'ils baissent par exemple à Terrasson).

Enfin, les investissements sont réalisés souvent sans concertation (avec les commerçants de l'avenue de la Dordogne par exemple), sans vision urbanistique cohérente (modifications inattendues des sens de circulation, travaux détruits et refaits...), sans réflexion sérieuse (l'ascenseur à plus de 800 000 € sans avoir prévu aucun budget de fonctionnement !) et sans audace (refus d'une gestion municipale de l'eau).

Pour toute réponse nous allons une fois de plus avoir droit à des leçons qui mêlent le mépris et le déni. Hélas pour les Sarladais, toute l'habileté ne parviendra pas à dissimuler la légèreté de la gestion et le manque d'ambition pour notre collectivité.

Jean-Fred Droin, Annick Le Goff
Romain Bondonneau, Nicole Sontag

Centre Notre-Dame de Temniac

Le Centre Notre-Dame de Temniac organise un repas aux chandelles sur sa terrasse le jeudi 14 juillet à 21 h.

Un moment convivial à passer entre amis.

Inscriptions obligatoires au Centre, tél. 05 53 59 44 96.

Elle gagne un iPad au Salon du livre jeunesse



Armelle Brochard montre l'iPad que vient de lui remettre Fabien Viry, directeur du Crédit Mutuel de Sarlat

La jeune femme avait participé à une tombola lors du dernier Salon du livre jeunesse organisé par l'Amicale laïque.

Sa surprise fut grande lorsqu'elle reçut du Crédit Mutuel, partenaire de cette manifestation, un appel lui annonçant qu'elle était l'heureuse gagnante.

Mardi 28 juin, Armelle Brochard recevait son iPad lors d'une sympathique réception dans les locaux de la caisse de Sarlat, en présence du président de l'Amicale laïque, Henri Guiradel, et de Paulette Dekkers.

Préfecture : fermeture des services

Les services des cartes grises, des permis de conduire, le service séjour étranger, de la nationalité et des manifestations sportives seront fermés au public le vendredi 1^{er} juillet à partir de 11 h.

Attention, démarchage abusif

Une entreprise nommée Europe Assistance démarche actuellement les personnes âgées à leur domicile afin de leur proposer du matériel de sécurité.

La municipalité tient à souligner qu'aucune collaboration n'a été mise en place avec cet organisme et qu'aucun agrément n'a été délivré.

Secours catholique

La section de Sarlat informe que les jours de permanence sont les mardi et jeudi de 14 h à 16 h non-stop pendant l'été.

D'autre part, elle accepte tous les dons de vêtements, homme, femme et enfant, de linge de maison, de vaisselle, de bibelots, de livres.

Canton de Sarlat

Temniac

Fête de l'école



La petite section de maternelle a emmené le public en Afrique

La fête de l'école a eu lieu les 25 et 26 juin, l'occasion pour les parents d'élèves et les habitants du quartier de se retrouver.

Cette année encore, tous les enfants ont présenté un magnifique spectacle devant un public chaleureux.

Le samedi, avant la représentation, Frédéric Audy, président de l'Amicale laïque de Temniac, organisatrice de la fête, s'est félicité de l'investissement du corps enseignant, du personnel de l'école et des membres du bureau de l'association, et a rappelé que l'ensemble des bénévoles était utilisé au profit des enfants. Il en a profité pour parler du soutien des généreux donateurs et des bénévoles sans qui cette fête n'aurait pas un tel succès.

Un grand lâcher de ballons fut offert aux enfants ainsi qu'un défilé de 2 CV.

Dans la soirée, plus de cent soixante-dix personnes se sont retrouvées autour d'un apéritif et d'un repas dansant qui s'est poursuivi jusque tard dans la nuit.

Le dimanche, un repas improvisé entre amicalistes et joueurs de rampeau a permis de démarrer la journée sur une note de convivialité. L'après-midi, de nombreux jeux ont animé la cour de l'école sous un soleil radieux.

Résultats de la tombola.

Les numéros gagnants sont : 766, 996, 1607, 941, 4395, 4586, 3217, 1146, 4791, 356, 875, 3286, 2785, 3081, 4835, 1701, 2743, 4802, 2363, 350, 1864, 2027, 470, 4448, 1088, 4446, 957, 4846, 1196, 435, 2101, 3773, 1129, 298, 3153, 4409, 3456, 4271, 449, 3736.

Les lots sont à retirer à l'école avant le 1^{er} juillet ou appelez le 06 76 04 10 47 avant le 10 juillet.

Beynac et-Cazenac



FAIRE-PART DE NAISSANCE

La famille DELOUREIRO et la famille MURAT sont heureuses de partager la joie de la naissance de leur petit-fils

Martin

né le 23 juin à Périgueux

Félicitations aux jeunes parents.

Les grands-parents



La Roque Gageac

Méchoui

Mercredi 13 juillet à partir de 19 h 30 sous la halle, l'Amicale laïque organise un repas dansant au profit des élèves du regroupement pédagogique intercommunal La Roque-Gageac/Vitrac. Au menu : melon, jambon de pays, grillades d'agneau, salade à l'huile de noix, cabécou, dessert, café. Le prix est fixé à 18 € pour les adultes (vin rouge et rosé compris) et à 6 € pour les enfants jusqu'à 12 ans.

Inscriptions au plus tard le 6 juillet auprès de Gisèle Guillemet, tél. 06 70 81 63 36.

Proissans

Marchés d'été

Ce rendez-vous estival proposé tous les lundis en juillet et août, reprendra ses activités dès le 4 juillet de 17 h à 20 h sur la place du village. Conserves de canard, vin de Bergerac, fruits et légumes, confitures, fromages de chèvre, etc.

Des emplacements sont encore disponibles, renseignements à la mairie, tél. 05 53 59 15 62, ou se présenter sur place dès le lundi 4.

Marcillac-Saint-Quentin

Concours de pétanque réussi



Les récompensés

C'est par une journée très ensoleillée que trente-deux doublettes se sont affrontées lors du premier concours de pétanque organisé par l'Amicale laïque.

Les points furent âprement disputés et au final c'est la paire Géraud/

Malbec qui l'emporte devant l'équipe Tessède/Chaylac.

Marquay

Avis de la mairie

Marché de producteurs — L'ouverture du marché de producteurs aura lieu le dimanche 3 juillet à partir de 9 h. Vin d'honneur à 11 h 30.

Cimetière — Suite à divers vols, le maire a porté plainte à la gendarmerie.

Canicule — Dans le cadre du Plan canicule, les personnes qui le souhaitent peuvent se faire recenser à la mairie du lundi au vendredi de 7 h 45 à 12 h, ou par téléphone au 05 53 29 67 39.

Course de côte

La 17^e course de côte organisée par le Foyer laïque rural aura lieu les 9 et 10 juillet.

Samedi soir, repas ouvert à tous. Au menu : punch, entrées variées, cassoulet géant, fromage, dessert. Le prix est fixé à 17 € pour les adultes (vin et café compris) et à 10 € pour les moins de 12 ans. Réservations au bar Lou Marquayou ou au 05 53 29 65 25.

Dimanche : à 9 h, début des essais ; à 14 h, départ de la première montée. Entrée : 6 €.

Public, veuillez respecter les zones fléchées qui vous sont réservées.

Pour le bon déroulement de l'épreuve, la route sera fermée de 8 h à 19 h.

Les chasseurs en assemblée

L'Amicale des chasseurs tiendra son assemblée générale annuelle le vendredi 8 juillet à 20 h 30 au foyer laïque de Saint-Quentin.

Ordre du jour : introduction par le président, rapports moral et financier, approbation des comptes de l'exercice écoulé, renouvellement du tiers des membres du conseil d'administration, bracelets et carnets de battues, questions diverses.

Les personnes intéressées par un poste au sein du conseil d'administration sont priées de se faire connaître auprès du président avant le 5 juillet.

La présence des propriétaires chasseurs et non chasseurs est souhaitée.

Cet avis tient lieu de convocation.

Vitrac

Bibliothèque municipale

Le service sera ouvert au public les lundis 4 et 25 juillet, 8 et 22 août, 5 et 19 septembre, 3, 17 et 31 octobre, 14 et 28 novembre de 16 h 30 à 18 h 30.

La cotisation annuelle reste inchangée, à savoir 5 € pour une personne, 10 € par famille.

Des nouveautés sont en rayonage.

Pétanque

L'Amicale laïque organise un concours de pétanque en doublettes ouvert à tous, tous les dimanches durant les mois de juillet et d'août, au bourg.

Terrain ombragé. Jet du but à 14 h 30.

Tamniès

1^{er}, 2 et 3 juillet

TAMNIÈS EN FÊTE

Buvette Sandwiches Hot dogs

Vendredi : 20 h, CONCOURS de PÉTANQUE

Inscriptions à 19 h 30. Eng. : 8 € par équipe

Samedi : 19 h, REPAS CHAMPÊTRE

Réservations avant le 30 juin :

05 53 29 68 95 (HB) ou 06 89 37 34 55

GRAND BAL GRATUIT avec DIFFUSION 24

Dimanche : 14 h/17 h 30, course de vélos

17 h 30, animations pour tous

19 h, MARCHÉ GOURMAND - 21 h 30, TTC en duo

23 h, SON ET LUMIÈRE

"BUFFAROT, un chef croquant révolté"

23 h 30, FEU D'ARTIFICE

Sophie, Philippe, Nathan et Clément tiennent à exprimer leurs remerciements pour l'hommage que vous avez rendu à Pierre.

Un grand merci à l'Entente Marquay/Tamniès ainsi qu'à Olivier, Valérie, Lucienne, Daniel, Sophie, Philippe, Patrick, Nathalie, Karine et Joël, sans qui rien n'aurait été possible. Merci à tous.

Sainte Nathalène

STE-NATHALÈNE
SAMEDI 2 JUILLET dès 19 h 30Fête de la St-Jean
en musique

REPAS COCHON à la BROCHE
animé par différents groupes musicaux

Adultes : 12 € - Enfants du primaire : 8 €

Sur réservation :

05 53 59 36 04 - 05 53 28 96 39

Buvette - Pesée du jambon

Organisation : Amicale laïque de

Sainte-Nathalène et de Saint-Vincent-Le Patuel

RESTAURANT
L'ESCALE
SAINT-NATHALÈNESamedi 9 juillet
SOIRÉE
MOULES
FRITES

Adultes : 15 €

8 € pour les enfants (- de 10 ans)

Rés. 05 53 59 22 18

AFFICHES ←
GRAND FORMAT
IMPACT ASSURÉ →

S **IMPRIMERIE**
du **SARLADAIS**
05 53 59 00 38

Canton
de Carlux

Carlux

CARLUX

Dimanche 3 juillet à 8 h 30

VIDE-GRENIERS

Inscriptions et renseignements

05 53 59 48 91 - 05 53 29 82 62

Accueil des exposants dès 6 h 30
petit déjeuner offert

Buvette - Sandwiches - Crêpes

Organisé par l'Amicale laïque LA FOURMI

RÉOUVERTURE de la HALLE PAYSANNE de CARLUX
samedi 2 juillet de 9 h à 18 h.
Fruits et légumes, produits
fermiers à des prix raisonnables.
Le restaurant sera ouvert
à partir du samedi 9 juillet.

Repas tête de veau

L'Amicale des chasseurs organise un repas tête de veau le dimanche 17 juillet à 12 h 30 à la cabane de chasse.

Au menu : melon, jambon de pays, tête de veau sauce ravigote, pommes vapeur, cabécou, tarte. Le prix est fixé à 15 € pour les adultes (vin rouge et rosé compris) et à 7 € pour les enfants jusqu'à 12 ans.

Réservations jusqu'au 13 juillet :
05 53 29 78 89, 05 53 29 70 46,
05 53 30 37 90 ou 06 73 06 14 53.

Calviac
en-Périgord

Marché

Rendez-vous tous les dimanches
matin du 2 juillet au 28 août.

Carsac-Aillac

**LA GRANGE
BRASSERIE-PIZZERIA**
Pizzas et pâtes à emporter.
Vente de poulets fermiers rôtis
les samedi et dimanche.
Ouvert tous les jours
midi et soir.
Réservations : 05 53 29 05 22.

AVIS D'OBSÈQUES

M. Gérard THIBAUDAT, son époux ;
Jean-Michel, Philippe et Brigitte,
Sébastien, ses enfants, ont la tristesse
de vous faire part du décès de

Madame Christiane THIBAUDAT
née DÉPARDAY
survenu dans sa 65^e année

La cérémonie religieuse a eu lieu le
jeudi 30 juin à 15 h en l'église de
Carsac-Aillac.

La famille remercie toutes les
personnes qui se sont associées à
sa douleur.

Canton de Domme

Domme

Atelier d'anglais : une année studieuse



L'atelier d'anglais a fêté la fin de l'année scolaire mercredi 22 et jeudi 23 juin par un goûter.

Cet atelier qui fonctionne sous l'égide de l'Office de la culture de Domme est animé par Karen Kowalik. Ce fut l'occasion pour elle de montrer aux parents et à l'assemblée présente les différents jeux, chants et activités qu'elle a enseignés aux enfants au cours de cette année.

Les enfants se sont pliés à l'exercice dans la bonne humeur puis tout le monde a fait honneur aux

gâteaux et aux boissons offertes. Ils sont repartis avec un certificat et les parents avec la promesse de revenir à la rentrée.

Les cours pour enfants, adultes et seniors reprendront dans la semaine du 19 septembre.

Informations auprès de Sylvie Serre, trésorière, tél. 05 53 28 44 73, ou de Sylvie Ménardie, présidente, tél. 05 53 31 20 29.

Bouziç

Marché
de producteurs

Le marché de producteurs se tiendra du 5 juillet au 30 août tous les mardis à partir de 19 h, sous la halle.

Produits du terroir (légumes, pain, pâtisseries, confitures, miel, fromages, viande, pâtés, sorbets, vin).

Tables, bancs et barbecue à votre disposition.

Inauguration

Le bureau de poste et les travaux de rénovation de l'église seront inaugurés le vendredi 8 juillet à 17 h 30.

Le verre de l'amitié sera ensuite servi au jardin de l'Énéa.

Sainte
Mondane

Avis de la mairie

En raison des congés annuels de la secrétaire, la mairie sera fermée les lundi 4 et vendredi 8 juillet.

En cas d'urgence, appelez le 05 53 29 74 46, 06 89 32 18 59 ou 06 70 36 52 02.

Castelnaud-La Chapelle

Le groupe Franglophonics en balade



Mercredi 22 juin, pour sa dernière rencontre de l'année, le groupe Franglophonics des Ateliers culturels du Périgord est allé visiter les jardins de l'Albarède à Saint-Cybranet.

Sous un ciel un peu gris, la balade s'est déroulée dans une ambiance détendue et amicale. Le lieu a séduit les participants, des Français et des Anglais bien sûr, mais également des Hollandais, des Néo-Zélandais, des Italiens et des Écossais. Un repas convivial servi à Castelnaud a terminé la promenade.

Les rencontres reprendront en septembre. Rendez-vous à partir de 10 h 30 un mercredi sur deux dans la salle de réunion. Venez passer un moment d'échanges d'idées et de cultures en français ou en anglais.

Succès de
l'Évolutif'estival

Plusieurs centaines de personnes ont participé samedi 25 juin à la deuxième édition du festival de musiques alternatives.

La trentaine de bénévoles de l'association qui, tout au long de l'année, se dévoue sans compter pour l'organisation de la manifestation, avec le soutien de la commune, peut se réjouir du succès qu'ont connu les stands, les animations pour les enfants et les spectacles de rue. Ils sont satisfaits de la qualité et de la diversité des concerts qui, se succédant durant la soirée et la nuit, ont attiré un très nombreux public du Sarladais et des départements voisins.

Durant toute la soirée et jusque tard dans la nuit, c'est une ambiance festive et bon enfant qui a régné sur les bords de la Dordogne. Malheureusement, en fin de nuit, sept individus répartis dans deux véhicules immatriculés en Dordogne ont attendu le départ de l'équipe de sécurité pour agresser sauvagement les organisateurs et les derniers participants. Ces individus, dont certains étaient armés de battes de base-ball et de poings américains, ont perpétré des actes de violence d'une extrême gravité faisant une dizaine de blessés, dont trois sérieusement atteints qui ont dû être hospitalisés.

La municipalité, tout en renouvelant son soutien aux organisateurs, s'insurge devant ces actes de violence totalement gratuite qui ont motivé une plainte du maire.

Daglan

Les Daglanais au Pays basque



Les 54 élèves du cycle 3

(Photo Maryse Valette)

Les écoliers du cycle 3 sont partis une semaine dans le Pays basque en voyage scolaire.

Ils ont visité le port de Saint-Jean-de-Luz, la maison de Maurice Ravel à Ciboure, le village typique d'Ascain, le sentier du littoral d'Hendaye et le col d'Ibardin sur la frontière espagnole.

Ils ont beaucoup randonnée (six kilomètres par jour) pour découvrir la faune et la flore de la région.

La pêche à pied a permis l'observation de concombres de mer, de patelles (appelées chapeaux chinois), d'étoiles de mer, de bigorneaux...

Le dernier jour, lors du marché de produits régionaux à Saint-Jean-de-Luz par France 3 (diffusion le vendredi 26 août dans Thalassa), ils ont été filmés en train de chanter deux chants basques appris avec les animateurs du centre d'accueil.

Le séjour s'est terminé dans la bonne ambiance de la traditionnelle boum !

Tous sont rentrés ravis et manifestant une complicité avec les quatre parents accompagnateurs qui n'ont pas ménagé leurs efforts pour encadrer au mieux ce grand groupe. Qu'ils en soient tous remerciés !

La Chapelle-Péchaud

Chasse

L'Amicale de chasse tiendra son assemblée générale le vendredi 15 juillet à 10 h à son siège.

Outre les chasseurs, les propriétaires ayant cédé leur droit de chasse sont également concernés.

Canton de Domme

Cénac-et
Saint-JulienUne paella pour
un rêve marocain

A quatre mois de leur départ, Séverine Dauzet et Sandra Rauzet comptent les jours qui les séparent d'une grande aventure dans le désert marocain. Le 6 octobre, elles s'élanceront pour un rallye-raid africain exclusivement féminin, le Trophée des Roses des sables. Au-delà du challenge sportif, cette épreuve est aussi l'occasion d'apporter aux enfants du désert des fournitures scolaires, des vêtements et des médicaments.

Il y a quelques jours, elles ont effectué un stage de pilotage et d'orientation qui les a plongées dans le grand bain et elles en sont rentrées plus motivées que jamais.

Si elles ont trouvé leur voiture, un 4X4, leur budget n'est pas encore totalement bouclé, malgré une mobilisation sans précédent de nombreux amis et entreprises de la région. Tous leur ont donné un coup de pouce pour que le rêve devienne réalité. Samedi 2 juillet, elles organisent une grande soirée paella à partir de 20 h à la salle de la Borie, avec la complicité de la mairie, de la pâtisserie de Florimont-Gaumier qui offre la paella, mais aussi de bien d'autres... Une soirée qu'elles veulent festive et au cours de laquelle un DJ ami assurera l'ambiance.

15 € par personne. Réservations au 06 84 12 56 25.

Acca

La société de chasse tiendra son assemblée générale le vendredi 1^{er} juillet à 21 h à la salle de la Borie.

Ordre du jour : rapports moral et financier, questions diverses.

Cet avis tient lieu de convocation.

Théâtre

Après avoir joué avec succès "les Yeux jaunes des crocodiles" à Prois-sans, Saint-Geniès, Sarlat et Carsac, les élèves des ateliers de théâtre de Fleur Moulin se produiront le jeudi 30 juin à 20 h 30 sur la scène de la salle de la Borie.

Ce roman de Katherine Pancol a été adapté pour le théâtre par le Sarladais Jean-Louis Félippe. Deux groupes d'élèves ont répété cette pièce en parallèle et offrent ainsi des interprétations différentes. Entrée libre.

Saint-Aubin
de-Nabirat

Loto

Le Comité des fêtes organise un quine le vendredi 1^{er} juillet à 21 h à la salle des fêtes de Payrignac. Nombreux lots : salon de jardin en résine (5 pièces), hamac armature en bois, centrale vapeur, nettoyeur haute pression, caméscope numérique, appareil photo numérique, GPS, aspirateur sans sac, etc.

10 € les six cartons, 15 € les douze.

Tombola. Buvette.

Florimont-Gaumier

Jeannot Bouygues
décoré du Mérite agricole

Germinal Peiro épinglant la médaille

Vendredi 24 juin, le chai de Moncalou a lancé une nouvelle tradition sur le causse : le feu de la Saint-Jean. A cette occasion, les aficionados du Vin de Domme ont eu droit à une belle soirée sous la voûte étoilée d'un ciel très pur.

Premier acte à 18 h 30 : visite des vignes sous la conduite du vigneron Jean-Marie Laval, grand maître de la Confrérie du Vin de Domme. A partir de 19 h 30, deuxième acte : pendant que la vente de vin se poursuivait au chai toute la soirée, un marché fermier se tenait sur le parking. Au son des musiques entraînant de l'orchestre Patrice Perry, également vigneron et fier de l'être, les quelque trois cents personnes présentes avaient le choix : après un apéritif au Vin de Domme, acheter de quoi manger et déguster sur place, ou bien se restaurer à la nouvelle petite brasserie installée contre le chai sous un chapiteau éclairé de lumignons pour l'occasion.

Puis, après le dîner, vers 22 h, troisième acte : l'événement de la soirée, la remise de médaille à Jeannot Bouygues, promu chevalier dans l'ordre du Mérite agricole pour son rôle central dans la renaissance du Vin de Domme. Une reconnaissance bien méritée quand on connaît les états de service du vice-président exécutif de l'association des Amis du Vin de Domme qui œuvre depuis plus de quinze ans ! Germinal Peiro, qui officiait au titre de la puissance publique, eut beau jeu d'exalter le dévouement et les compétences de son fidèle grognard présent depuis les origines au cœur du projet. Car c'est bien grâce à Jeannot, sur le pont quasiment sept jours sur sept, que l'association compte depuis nombre d'années plus de

deux mille adhérents à jour de leur cotisation, qui année après année achètent plus de la moitié de la production et se retrouvent plus de cinq cents au dîner dansant de la Fête des vendanges.

La promotion du Vin de Domme c'est encore lui ! Et on peut en effet dire avec Germinal que Jeannot c'est non seulement la cheville ouvrière de la renaissance du vignoble sur le causse, mais aussi et d'abord le trait d'union d'un projet qui n'en est qu'à ses débuts et qui, regroupant trois pôles – l'association des amis du Vin de Domme, la Cave des vignerons des coteaux du Céou et les élus de la communauté de communes du canton de Domme – a déjà permis la mise en production de plus de vingt hectares de vignes, la construction du chai de Moncalou et la création du pôle touristique de la tour panoramique. A terme, la renaissance du Vin de Domme c'est celle du causse, avec des retombées croisées sur les plans touristique et agricole, sans compter la valorisation identitaire d'une culture viticole, on le sait, à cheval sur le culturel et l'économique. Eh bien, il n'est pas exagéré de dire que cette renaissance du Vin de Domme a un visage : celui de Jeannot, qui y a consacré sa retraite, soutenu, faut-il le dire, dès le premier jour par son épouse !

Après ce moment d'émotion, tout le monde est monté à la tour où juste à côté, pour fêter la Saint-Jean, a flambé un bûcher impressionnant avec des flammes hautes de cinq à six mètres. Des grappes de gens garnissaient les étages de la tour pour être aux premières loges de cette digne célébration du solstice d'été...

Festivités

Organisées par le Comité d'animation, elles se dérouleront les 9 et 10 juillet.

Samedi à 20 h, repas champêtre. Au menu : tourin, salade de gésiers et foie gras, grillades d'agneau, haricots aux couennes, salade, fromage, sorbet et petits gâteaux, café et vin compris.

Attention, nombre de places limité ! Réservations avant le 8 juillet, téléphone : 05 53 59 63 84 ou 05 53 30 38 97.

A 23 h, TNT, grand orchestre de rock et variétés. Entrée gratuite.

Dimanche à 14 h 30, concours de pétanque. A 22 h 30, grand bal gratuit avec Patrice Perry.

Grillades et frites.

Saint-Cybranet

Organisation Comité des fêtes **FÊTE DE SAINT-CYBRANET** Terrain de football

VENDREDI 1^{er} JUILLET
18 h 30, **MARCHÉ GOURMAND**
Cuisines du monde : Brésil, Antilles, Maghreb...
CONCERT GRATUIT. Scène ouverte aux musiciens
Renseignements : 05 53 28 96 94 (Philou)

SAMEDI 2 JUILLET
18 h 30, **APÉRO** avec la **banda** de la **Saint-Roch**
20 h, **REPAS**. Cocktail, melon et jambon cochon cuit à la broche, haricots aux couennes salade, fromage, soufflé glacé, café. 1/4 de vin
16 € - Buffet enfants (- de 12 ans) : 6 €
Rés. : 05 53 31 98 30 - 05 53 28 96 94

TIRAGE de la TOMBOLA
23 h, **CONCERT** et **BAL GRATUIT** avec **ON/OFF**

DIMANCHE 3 JUILLET
A partir de 15 h
CONCOURS DE RAMPEAU
STRUCTURES GONFLABLES
ANIMATION VÉLOS
18 h, **CASSE-CROÛTE**
avec animation musicale
21 h, **BAL DISCO** avec DJ Philoustar
23 h, **FEU D'ARTIFICE**

Durant les 3 jours : **fête foraine**
manèges, stands, buvette...

TOMBOLA 1 cochon de lait vivant !
et 15 jambons à gagner

Le docteur DELAHAYE sera absent pour congés du 7 au 17 juillet.
En cas de besoin, contacter le docteur CLAVERYS à Cénac tél. 05 53 28 38 74.

Stages de chant

L'Accord'Vocale, association pour le développement de l'art vocal en milieu rural, propose des stages durant l'été pour éviter l'ennui, se remplir d'énergie, de rire, de détente et surtout de musique et de chant.

Stage de chant choral. Réservé aux enfants. Les mardi 19, mercredi 20 et jeudi 21 juillet de 15 h à 17 h 30. Participation : 40 €.

Stage de chant de bien-être et de détente. Les vendredis 15 et 22 juillet (au choix), les mardis 9 et 30 août (au choix) de 9 h 30 à 17 h 30. Quatre stagiaires minimum. 35 € la journée. Prévoir un repas froid.

Stage de negro spiritual et gospel. Du 21 au 28 août à la salle des fêtes de La Chapelle-Péchaud. Huit stagiaires minimum. Participation : 200 € ; 150 € pour les étudiants et les chômeurs. Acompte de 50 € à l'inscription (remboursé en cas d'annulation). Possibilité de paiement en trois fois. Ce prix comprend la fourniture des partitions, un cours de chant particulier par stagiaire, une conférence et l'intervention d'un chef de chœur, d'un professeur de chant et d'un pianiste. Possibilité de prendre les repas sur place (8 €).

Renseignements et inscriptions au 05 53 28 50 94 ou bien au 06 87 48 89 98.

Nabirat

Fête votive

Le Comité des fêtes organise des festivités les 9 et 10 juillet.

Samedi à 20 h 30, dîner animé par le chanteur Sébastien Laussier et son DJ. Au menu : assiette composée, magret et sa garniture, fromage, salade, tarte. Le prix est fixé à 18 € par personne (vin et café compris). Réservations (HR) auprès de M. Roques, tél. 05 53 30 48 55, ou de M. Castant, tél. 05 53 31 69 61.

Dimanche à 15 h, concours de pétanque en doublettes. A 22 h, soirée variétés et musette avec l'orchestre Nelly Music. Entrée gratuite.

Manèges et attractions foraines.

Saint-Laurent
La Vallée

La Cigarette
Sur la place du village
en face de **LOU CIGALOU**
SAINT-LAURENT-LA VALLÉE
reprend ses activités d'été
dès ce week-end
Tous les soirs
MOULES/FRITES
à volonté
10 € + FROMAGE
ou **1 PLAT GARNI 10 €**
différent chaque soir
Côtes d'agneau, magret, entrecôte...
Et pour plus de festivités
RUDOLPH animera
les **dimanches soir**
Airs des années 80...
Réservations au **05 53 30 47 27**

Saint-Martial
de-Nabirat

Grande fête votive

Le Comité des fêtes organise la fête du village du 1^{er} au 3 juillet.

Vendredi à 20 h, soirée paella sur réservation au 05 53 28 44 03 ou 09 51 59 24 90. Au menu : crudités, paella, salade, fromage, dessert. Le prix est fixé à 16 €, vin et café compris. A 22 h 30, bal gratuit ouvert à tous avec Patrice Perry.

Samedi à 14 h à la zone de loisirs de la Fontaine, concours de pétanque et pêche à la truite. A 22 h 30, concert gratuit avec TNT (rock et variétés). Frites et chipolatas durant toute la soirée.

Dimanche à 9 h, aubade aux habitants. A 12 h, dépôt de gerbe au monument aux Morts. A 15 h 30, danse country avec le groupe Angel's Country de Gourdon. A 17 h, bandas La Ganelette de Maurs. A 21 h 30, grand bal gratuit avec l'orchestre Philippe Vincent. A 23 h 30, grand feu d'artifice.

Fête foraine durant les trois jours.

Canton de Domme

Saint-Martial-de-Nabirat

Une veillée en poèmes et en chansons



Dimanche 19 juin au foyer rural, en prélude de la Fête de la musique, le groupe vocal A Chœur ouvert a animé une veillée en poèmes et en chansons sous la direction de Daniel Hiron et devant quelque soixante-dix auditeurs.

Pour l'occasion, la salle avait été décorée par les choristes de fleurs, d'instruments de musique anciens,

de panneaux historiques et de photos des chanteurs français les plus célèbres. Des tableaux, œuvres des choristes, avaient même été exposés.

Assemblée générale — L'assemblée générale du groupe vocal se tiendra le mercredi 6 juillet à 20 h au foyer rural. Renseignements au 05 53 28 52 91.

Havre de paix et de verdure



Créés sur l'initiative de la précédente municipalité, les étangs de la Fontaine, situés à proximité du centre-bourg et à deux pas du court de tennis, comptent aujourd'hui parmi l'un des plus beaux aménagements naturels de la commune. Cet espace privilégié d'eau et de verdure invite à la promenade et à la pêche.

Lieu paisible où bambous, saules pleureurs et autres essences cohabitent, il bénéficie d'un entretien régulier de la part des employés municipaux. Tout récemment, et en vue de la période estivale qui débute, ils ont réalisé une passerelle en bois facilitant le passage des visiteurs.

Il est important de poursuivre l'effort de restauration et d'embellissement tant il est vrai que, selon une étude récente, l'attraction du Périgord Noir se caractérise par la beauté de ses villages, la mise en valeur du riche patrimoine qui les constitue, tant sur le plan architectural que naturel.

Plus le cadre dans lequel nous vivons est arrangé avec goût, plus il est agréable d'y résider et d'accueillir promeneurs et vacanciers qui, outre le fait de renforcer l'aspect économique local, constituent le meilleur atout pour être les ambassadeurs de notre région en France et au-delà.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvignes

Les nouveaux propriétaires du camping **La Bouquerie** à **Saint-Geniès** et leur équipe vous accueillent tout l'été au **BAR-RESTAURANT**. Concerts, soirées et repas à thème, spectacles de magie, karaokés se succèdent pour animer votre été...

Judi 7 juillet
Concert : **ON/OFF**

Judi 13 juillet
Concert : **ESTEBAN**

Le bar et le restaurant sont ouverts tous les jours de 8 h à 2 h du matin. Nombreux repas et soirées à thème au programme...

Information et réservations :
05 53 28 98 22
www.labouquerie.com

Conseil municipal

La prochaine séance se tiendra le mardi 12 juillet à 21 h à la mairie.

Ordre du jour : approbation du projet de révision de la carte communale ; budget annexe 2011, zone commerciale et de services de Pech Fourcou ; vente de terrain à la communauté de communes, maison médicale ; information sur l'association d'aide à domicile ; questions diverses.

Transports scolaires

Les cartes de transports scolaires sont disponibles en mairie aux horaires d'ouverture.

La carte est obligatoire et peut être demandée à tout moment de l'année par le conducteur ou un contrôleur du conseil général.

Rugby

Le Rugby-club cantonal salignacois tiendra son assemblée générale le samedi 9 juillet à 20 h 30 au club-house à Borrezze.

Les personnes intéressées par ce sport et le fonctionnement du club sont cordialement invitées.

Rassemblement de tous les Salignac

Les Aînés ruraux reviennent d'Alsace où ils ont passé un très joyeux et agréable séjour. Au programme pour les dix-huit vacanciers : de belles visites, une gastronomie pleine de surprises, des soirées animées.

À l'automne, ce sont tous les Salignacois qui sont invités à s'inscrire pour la rencontre des Salignac de France. Le rassemblement se déroulera en haute Provence du 16 au 19 septembre.

Inscriptions auprès de Josette, tél. 05 53 29 77 82, ou de Jeannette, tél. 05 53 28 97 71.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30

Le sentier de la liberté pour les artistes



Un espace idéal pour exposer et se rencontrer entre artistes et amateurs du beau

(Photo Michèle Jourdain)

Dimanche 26 juin, artistes et amateurs d'art et de nature ont fait sentier commun à Eyvignes lors de la Journée Artistes en liberté dédiée à la nature et à l'art. Du départ du chemin au plus profond du vallon, de sentes en clairières, les promeneurs ont découvert sculpteurs, graveurs, peintres, photographes et autres mimes et comédiens. Avec eux le chemin a pris une autre forme de vie, l'écho renvoyait les mots, les chants et les airs d'accordéon.

Tout avait commencé le matin par une messe. L'église était ensuite

le lieu de mémoire où étaient exposées les peintures de Dan. Un café accueillait les premiers visiteurs, alors que l'équipe installait les tables pour le déjeuner. Dans une ambiance chaleureuse et conviviale, la journée s'est poursuivie au cœur du bourg, sur le chemin et autour des fontaines. La fraîcheur y était appréciée.

Les artistes sont repartis vers leurs ateliers, le sentier revivra d'autres moments subtils et savoureux, comme les aurait appréciés son initiateur.

Les communautés de communes s'apprêtent à fusionner



Réunion des présidents des communautés de communes et des conseillers généraux et municipaux

(Photo Michèle Jourdain)

Les conseillers municipaux et secrétaires de mairie des dix-neuf communes des communautés de communes (CdC) du Carluxais-Terre de Fénelon et du Salignacois étaient rassemblés mercredi 22 juin en présence de leurs présidents et des conseillers généraux André Alard et Michel Lajugie pour donner leur avis sur la proposition de fusion des deux intercommunalités.

La séance avait été bien préparée en amont. Les deux CdC sont très similaires : compétences, projets, fonctionnement et territoires, ce qui devrait permettre une fusion sans complications. Aucune objection majeure n'a été relevée, la plus grande difficulté concerne notamment les petites communes proches des départements limitrophes avec lesquels elles sont en regroupement

pédagogique intercommunal. La réflexion est menée avec une réelle volonté de consensus.

Il reste également la question des syndicats à unifier ; la dissolution de certains d'entre eux, préconisée par la préfète, ne fait pas l'unanimité.

La représentation des communes au conseil communautaire doit être étudiée avec soin. Les réformes territoriales prochaines laissent quelques zones d'interrogation. Le conseil communautaire est invité à donner un avis définitif sur le projet de fusion. Un travail de simulation financière sera ensuite effectué. Les décisions devraient intervenir courant 2012 pour envisager une nouvelle communauté idéalement en janvier 2013.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvignes

Bilan et palmarès sportif de la saison du Handball salignacois



Les supporters, parents et amis, sont toujours là pour encourager les joueurs
(Photo Michèle Jourdain)

Moins de 9 ans. Pascal et Marie-Hélène se félicitent de la saison de leurs très jeunes licenciés (6/8 ans) qui ont été sérieux et volontaires aux entraînements et ont participé à tous les plateaux organisés dans le département (catégories grands et moyens). Ils ont obtenu de bons résultats dans un bel esprit et la joie d'apprendre à jouer au handball. A noter que Charles et Jack ont évolué avec les moins de 11 ans pour certains matches de championnats, et qu'Océane a participé à la finale de Coupe de Dordogne avec les moins de 11 ans à Creysse. Dès la rentrée, une section baby-hand accueillera les enfants à partir de 5 ans.

Moins de 11 ans. Le groupe était composé de quatre filles et de cinq garçons. Soulignons la bonne assiduité des garçons aux entraînements et aux rencontres mais une participation des filles plus en dents de scie. Ils terminent premiers du championnat départemental en catégorie mixte avec la meilleure attaque (284 buts marqués) et finalistes de la Coupe de Dordogne. Régis les félicite pour ce très beau parcours. Un seul garçon reste dans cette catégorie, alors n'hésitez pas à le rejoindre et à venir vous essayer au handball à la rentrée !

Moins de 13 ans. Cette équipe a connu une bonne progression et

a produit un jeu collectif tout au long de l'année. Certains joueurs qui ont un réel potentiel auraient pu faire la différence sur des matches plus physiques et techniques. Quoiqu'il en soit, les moins de 13 ans ont obtenu d'excellents résultats : 1^{ers} en excellence départementale, 3^{es} en excellence bidépartementale et finalistes de la Coupe de Dordogne. Leurs entraîneurs, Jean-Yves, Stéphane et Lilian, sont très fiers. Huit joueurs évolueront dans la catégorie moins de 15 ans la saison prochaine.

Moins de 15 ans. Le début de saison a été difficile. Faute de cohésion, de sérieux et d'investissement, et en raison d'une certaine tension au sein du groupe, les entraînements ont été plus que chaotiques. L'équipe a donc pris du retard et s'est retrouvée en championnat honneur départemental pour la seconde phase. L'esprit, le jeu collectif et l'envie retrouvés, elle termine première à égalité de points avec Bergerac et accède en quart de finale de la Coupe de Dordogne. Yannick félicite ses joueurs pour leurs bons résultats et leur remise en question qui a fini par payer. Romuald, Léon et Adrien passent en catégorie supérieure (moins de 18 ans) et Mickaël est sélectionné au Pôle espoir à Talence.

Rendez-vous à la rentrée !

Le retour estival... et gourmand



Au marché, on y mange et on y danse !

(Photo Michèle Jourdain)

Les marchés de producteurs de Pays avec leurs Dégustades reprendront le 1^{er} juillet à 17 h et se tiendront tous les vendredis jusqu'au 26 août.

Dès 19 h, après l'apéritif offert par la municipalité, des couverts seront mis à disposition et les

cuiseurs bénévoles des diverses associations s'activeront à la plancha pour rôtir les produits achetés au marché.

Ces soirées seront animées. Pour l'ouverture de la saison, Rudolph chantera la variété française, puis des formations diverses se relaieront (J.-L. Caminade, Jazzpot) chaque vendredi. Le 12 août l'animation sera africaine avec l'association Zoodo-Nango Salignac.

La fraise, la noix, le foie gras, la viande, les volailles et le fromage, venez déguster avant les agapes au marché pour un bel été, le tout organisé par l'Office de tourisme.

Estivales salignacoises

Jeudi 7 juillet, c'est par une balade à Saint-Geniès, "Chemin de pierres", de 8 km parcourant l'ancien chemin de fer et découvrant le petit patrimoine que débiteront les randonnées Estivales salignacoises.

Départ à 9 h 30 à côté du lavoir et visite de la chapelle du Cheylard. C'est ensuite dans la cour du château que l'Office de tourisme, organisateur de ces animations, en fera une présentation détaillée autour de quelques tartinades paysannes à savourer.

Se renseigner et confirmer sa présence auprès de Jessica à l'Office, tél. 05 53 28 81 93.

Nadaillac

Repas champêtre

Le Comité des fêtes organise une soirée le mercredi 13 juillet à 21 h sur la place de la salle des fêtes.

Au menu : Kir, soupe paysanne, melon et jambon, entrecôte grillée et sa garniture, salade, fromage, dessert, café. Le prix est fixé à 20 € pour les adultes et à 10 € pour les moins de 12 ans.

Réervations jusqu'au 12 juillet : Anne-Marie Pinton, téléphone : 05 53 51 03 13 ; Eliette Veyssière, tél. 05 53 51 01 06 ; Jean-Michel Rhodde, tél. 05 53 51 02 63 (après 20 h 30).

Spectaculaire feu d'artifice en fin de soirée.

Archignac

Vide-greniers

Le quatrième vide-greniers organisé par l'association Archignac en fête se tiendra le dimanche 24 juillet à la salle des fêtes.

Emplacement : 2,50 € le mètre linéaire.

Buvette et restauration.

Renseignements et réservations : 06 87 52 30 72 ou 06 20 19 39 32.

Soirée grillades

Le samedi 16 juillet, l'Amicale du chasseur archignacois, avec la participation du comité des fêtes "Archignac en fête", organise un repas à partir de 19 h au village d'Embès (terrain de motocross).

L'animation sera assurée par l'orchestre Week-End.

Au menu : Kir, tourin, melon, terrine de chevreuil, grillades de sanglier, haricots aux couennes, fromage, dessert.

Le prix est fixé à 20 €, vin ordinaire et café compris.

Réervations avant le 12 juillet au 05 53 28 87 77, 05 53 28 85 36, 06 08 54 78 04, 06 08 70 13 77.

Saint-Crépin Carluçet

Conseil municipal du 31 mai

Devis canalisations ancienne voie ferrée — L'entreprise Minard est retenue pour ces travaux pour un montant de 7 200 € HT.

Travaux de voirie 2011 (prix HT) — Le devis de l'entreprise Bonassie a été choisi : voie de Valeille, 3 990 € ; chemin de Pech monteil, 9 240 € ; voie de Haute Serre, 4 424 € ; voie du Bois Vieux, 2 520 €. Le montant prévisionnel global des travaux s'élève à 20 174 €, soit 24 128,10 € TTC.

Convention avec le traiteur du restaurant scolaire — Le conseil décide de renouveler le contrat avec Eric Traiteur pour une période de trois ans résiliable par l'une ou l'autre des parties à chaque date anniversaire et moyennant un préavis de trois mois.

Wi-Fi — Vingt abonnés sont actuellement connectés.

Commission départementale de coopération intercommunale (CDCI) et révision de la carte intercommunale de la réforme des collectivités territoriales — La CDCI, composée de cinq collèges d'élus (maires, représentants d'EPCI, syndicats de communes et mixtes, conseils général et régional) est l'interlocuteur privilégié de l'État pour la réalisation de la révision de la carte intercommunale incluse dans la réforme des collectivités territoriales. A ce titre, il est proposé à la communauté de communes du Salignacois qui se situe en-dessous du seuil critique des 5 000 habitants (4 199 h) et dont fait partie la commune, de se rattacher à celle du Carluxais-Terre de Fénelon avec intégration de la commune de Grolejac. La consultation des communes doit être réalisée avant le 15 juillet sans quoi la proposition est réputée favorable.

Participation achat aire de jeu pour les écoles du Poujol — Le conseil accepte de verser une participation de 500 € à la caisse des écoles pour l'achat d'une structure de jeu d'extérieur.

Etude de faisabilité d'une réserve de substitution, délégation de la maîtrise d'ouvrage — Le conseil approuve la délégation de maîtrise d'ouvrage déléguée en faveur de l'ASEAP et autorise le maire à signer la convention de maîtrise d'ouvrage déléguée, ainsi que tous les documents se rapportant à ce dossier.

Etude de faisabilité d'une réserve de substitution, délégation de la maîtrise d'ouvrage — Le conseil approuve la délégation de maîtrise d'ouvrage déléguée en faveur de l'ASEAP et autorise le maire à signer la convention de maîtrise d'ouvrage déléguée, ainsi que tous les documents se rapportant à ce dossier.

Etude de faisabilité d'une réserve de substitution, délégation de la maîtrise d'ouvrage — Le conseil approuve la délégation de maîtrise d'ouvrage déléguée en faveur de l'ASEAP et autorise le maire à signer la convention de maîtrise d'ouvrage déléguée, ainsi que tous les documents se rapportant à ce dossier.

Soirée portugaise

Samedi 16 juillet, l'Amicale laïque se remettra à l'ouvrage en proposant une grande soirée portugaise à la salle des fêtes.

Menu typique à partir de 19 h 30 et bal avec l'orchestre Os actuais conquistadores à 22 h 30. Participation : 20 € pour les adultes (bal compris), 8 € pour les enfants. Bal seul, 5 €.

Inscriptions obligatoires jusqu'au 13 juillet : Rose-Marie Coiffure, tél. 05 53 29 46 30 ; Célia Lecaille-Soarès, tél. 06 71 60 81 16 ; épicerie Saudades de Portugal à Sarlat.

Les 2 CV à Salignac



Pour en voir de toutes les couleurs

(Photo Michèle Jourdain)

Dimanche 3 juillet de 10 h à 13 h sur la place du Champ-de-Mars, aura lieu la 5^e rencontre mensuelle des 2 CV et dérivées (Dyane, Acadiane, Méhari, Ami 6 et Ami 8,

LN, Visa). Ensuite pique-nique et balade suivant le temps.

Informations auprès de M. Bastit, tél. 06 83 20 52 85.



Canton de Salignac

Saint-Crépin-Carlucet

Feu de la Saint-Jean



(Photo Michèle Jourdain)

Les Saint-Crépinois ont participé nombreux (près de 150) au feu de la Saint-Jean organisé par l'Amicale laïque le vendredi 24 juin.

Comme le veut maintenant la tradition, chacun a apporté sa contribution en victuailles, qui des quiches, qui des cakes, qui des desserts, pour passer un petit moment entre gens des Plantades qui recevaient

cette années les habitants des autres hameaux.

En attendant que le feu brille dans la nuit, les amicalistes, maintenant bien rodés, s'affairaient aux grillades ou veillaient à l'intégration des nouveaux arrivants sur la commune pour que la soirée se déroule dans le même esprit de convivialité que par le passé.

Concours de pêche

L'Amicale des chasseurs organise un concours de pêche le dimanche 10 juillet aux étangs communaux d'Eyrissou (fléchage assuré).

Pêche libre. Une seule ligne par participant. Tous les appâts sont autorisés.

Inscriptions à 8 h. Début du concours à 8 h 30. Pesée à 11 h 30.

Participation : 10 € par personne.

Tous les pêcheurs seront récompensés : coupes, jambons, bouteilles, lots pêche, etc.

L'apéritif sera offert par les organisateurs.

Sandwiches, buvette.

Vente d'appâts sur place.

A 12 h 30, repas champêtre ouvert à tous. Au menu : melon, grillades, frites, salade, fromage, tarte (vin et café compris). Le prix est fixé à 10 € pour les pêcheurs, à 12 € pour les accompagnateurs et à 5 € pour les enfants de moins de 12 ans.

Rampeau de 12 h à 18 h. Un jambon à gagner.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Une visite originale



L'Office de tourisme intercommunal Vallée Dordogne vient de mettre en place une visite destinée aux familles.

Elle permet de découvrir ou de redécouvrir le cœur de la cité médiévale à l'aide de fiches pédagogiques et ludiques pour les enfants âgés de 4 à 12 ans.

Sous forme de jeu, le concept devrait captiver l'attention des jeunes, les parents bénéficiant d'une fiche de guidage.

Ce mercredi 22 juin, en avant-première, les enfants du centre de loisirs de Coux-et-Bigaroque ont testé ce produit, accompagnés de leurs animatrices. Stylo et pochette en main, ils ont parcouru rues, ruelles et impasses à la recherche d'énigmes.

L'aventure s'est déroulée dans une bonne ambiance et les Petits Gabariers ont été séduits.

Saint-Geniès

Exposition



Du 11 au 17 juillet à la mairie, dans le cadre des expositions estivales organisées par l'association Hyronde, Saint-Geniès accueillera une exposition de dessins, aquarelles et pastels de Maurice Godet.

Lucette Godet, son épouse, a choisi un éventail d'œuvres exprimant les diverses facettes de l'artiste et son évolution. Vous découvrirez la sensibilité, l'émotion, l'amour de la nature, la recherche de la lumière douce, la transparence, les couleurs

tendres et légères invitant à la rêverie. Un ravissement pour les yeux.

Ouvert tous les jours de 15 h à 19 h.

Vernissage le mercredi 13 à 17 h.

Marchés gourmands

Ils reprendront le 6 juillet et se tiendront tous les mercredis de 19 h à 23 h jusqu'au 31 août.

Canton de Beaumont

Saint-Avit Sénieur

Vide-greniers brocante

L'association Animation Agriculture et Tradition organise un vide-greniers brocante le dimanche 17 juillet dans les allées et sur le parking du village.

Inscriptions au 06 09 32 22 25.

Restauration sur place. Buvette.

Canton de Terrasson

Terrasson Lavilledieu

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mercredi 6 juillet de 13 h 30 à 17 h 30 au château Jeanne-d'Arc.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Audrix

Rallye touristique

Quarante personnes participaient au rallye touristique organisé par le Comité des fêtes et loisirs le dimanche 26 juin.

Le circuit a emmené les concurrents, entre autres, au Moulin de la Rouzique à Couze-et-Saint-Front et au château de Monbazillac. Le pique-nique du midi avait lieu au plan d'eau de Lanquais et le dîner était servi dans un restaurant du Bugue.

Classement.

1^{ers}, M. et Mme Garrigue d'Audrix.
2^{es}, M. et Mme Beaufort du Bugue.
3^{es} ex aequo, M. et Mme Dejean de Domme et M. et Mme Gicquel de Périgueux.

Les Eyzies-de Tayac-Sireuil

REMERCIEMENTS

M. et Mme Guy VIGNAL, *ses enfants*; Laurence, Alain et Mathieu, *ses petits-enfants et arrière-petit-fils*; parents et amis, très touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Simone VIGNAL
née SAULIÈRE

vous remercient de vous être associés à leur peine et vous prient de trouver ici l'expression de leurs plus sincères remerciements.

La Cour
24620 LES EYZIES-DE-TAYAC

Coux et-Bigaroque

Vide-greniers

L'Amicale laïque organise son traditionnel vide-greniers dimanche 24 juillet de 8 h à 18 h sur la place de l'Eglise.

Inscriptions et réservations au 05 53 31 61 07 (HB mairie) ou bien au 05 53 28 19 44 (laisser message si répondeur).

Restauration sur place : grillades, frites, buvette.

Tables non fournies.

Meyrals

REMERCIEMENTS

M. Henri MOISSONNIER, *son époux*; Louis et Guillaume, *ses enfants*; M. Jean ALBIGES, *son père*; M. et Mme Yves et Ginette MOISSONNIER, *ses beaux-parents*; MM. Vincent et Olivier ALBIGES, *ses frères*; Julien ALBIGES, *son neveu et filleul*; Mme et M. Elisabeth et Max BRUN, *sa belle-sœur et son beau-frère*; Mme Yvette BERNARDIN, *sa marraine*; ses cousins; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Marie-Christine MOISSONNIER
née ALBIGES

vous remercient de vous être associés à leur peine et vous prient de trouver ici l'expression de leurs plus sincères remerciements.

EAST BRUNSWICK
New Jersey - Etats-Unis

Carmensac
24220 MEYRALS

Canton de Montignac

Montignac sur-Vézère

Locations de vacances
Taxe de séjour 2011

Les propriétaires de locations de vacances et de chambres d'hôtes sont tenus de retourner leur formulaire de déclaration d'ouverture pour la saison 2011 le plus rapidement possible à l'Office de tourisme Lascaux Vallée Vézère, place Bertran-de-Born, 24290 Montignac-sur-Vézère.

Sont concernées les communes de Montignac-sur-Vézère, Aubas, Les Farges, La Chapelle-Aubareil, Saint-Amand-de-Coly, Sergeac, Thonac, Saint-Léon-sur-Vézère, Fanlac, Plazac, Valojoux, Peyzac-Le Moustier.

Information
logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mercredi 6 juillet de 9 h à 12 h à la mairie, place Yvon-Delbos.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Saint-Amand-de-Coly

Animations en juillet

Dimanche 10, **randonnées pédestre et à VTT** organisées par l'association Saint-Amand-Rando-Passion. Contacts : VTT, téléphone : 06 84 09 84 35 ; marche, tél. 05 53 51 60 65.

Du vendredi 1^{er} au jeudi 14, **exposition** d'aquarelles de M. Gala, proposée par l'Amicale laïque.

Leudi 7 et vendredi 8, mardi 19 et mercredi 20, jeudi 21 et vendredi 22 de 9 h à 17 h à la salle du Vieil-Hôpital, **atelier de reliure** ouvert à tous, animé par M. Lambert. Proposé par la bibliothèque municipale, réseau Bibliothèque départementale de prêt de la Dordogne. Participation : 20 €. Renseignements au 06 81 49 73 10 ou sur place.

Samedi 9 à 20 h 30, **concert** de la chorale La Paz à l'abbaye. Entrée gratuite. Cette chorale est formée par des professionnels de l'hôpital La Paz de Madrid. Depuis de nombreuses années, lors des concerts dans des églises en Espagne, en Europe, ou encore de congrès, festivals ou rencontres de chorales, elle transmet une image humaine de l'hôpital ainsi que la joie de partager le goût pour la musique. Au programme : musique sacrée, musique populaire de divers pays, gospels, chants traditionnels d'Espagne, etc.

Dimanche 10, **randonnée de l'abbaye** organisée par l'Amicale laïque. Infos : 06 74 58 28 29 ou au 06 09 46 48 95.

Du dimanche 10 juillet au mercredi 31 août, **exposition Arts et métiers**

d'antan. Œuvres des maîtres de la pierre, du fer et du bois du XIV^e au XVII^e siècle.

Mardi 12 juillet, **spectacle de rue** organisé par le Comité des fêtes.

Mardi 12, mercredi 13, samedi 16 et lundi 18 de 9 h 30 à 12 h 30 à la salle du Vieil-Hôpital, **atelier de calligraphie créations** réservé aux adolescents et aux enfants (à partir de 7 ans). Proposé par la bibliothèque municipale et l'association Trait d'Union Calligraphie. Participation : 9 € l'atelier (matériel fourni). Informations et réservations au 06 70 10 63 48 ou sur place.

Du vendredi 15 juillet au vendredi 12 août à la salle Garderie, tous les jours sauf le dimanche, de 9 h 30 à 12 h 30, **atelier poterie** : travail de l'argile, modelage, sculpture, initiation au tour. Organisé par l'Amicale laïque et animé par Béatrice Castanié, tél. 05 53 51 67 87. Participation (à l'heure) : 4,50 € pour les enfants, 5,30 € pour les adultes.

Lundi 18 juillet, **cirque Cancy.**

Dimanche 24, **randonnée à VTT** organisée par l'association Saint-Amand-Rando-Passion. Evasion vers Loubressac et Autoire, Plus Beaux Villages de France. Informations au 05 53 51 60 65.

Vendredi 29, dans le cadre du 31^e festival de Montignac "Cultures aux cœurs", **accueil du groupe folklorique Equateur.**

Du samedi 30 juillet au lundi 8 août, tous les jours à la salle du bourg et à l'abbatiale, **académie de musique ancienne du Périgord Noir.** Avec Michel Laplénie en direction musicale, Simon Heyerick, Yvon Repérant, trente chanteurs et instrumentistes. Montage de deux œuvres "Histoires sacrées" à la gloire de la sainte patronne des Musiciens et qui seront données en concert le dimanche 7 août. Informations au 05 53 51 61 61.

Marché fermier

Les producteurs locaux vous attendent de 18 h à 22 h tous les mardis du 5 juillet au 30 août.

Venez découvrir leurs produits et composer votre menu autour d'une table au cœur du marché.

Exposition



L'atelier de peinture de l'Amicale laïque expose les œuvres de ses membres du samedi 2 au jeudi 14 juillet dans la salle Garderie, au pied de l'abbaye.

Plazac

Ecoles. Deux maîtresses nous quittent



Le discours du maire honorant le départ des deux institutrices (Photo Alain Marchier)

C'est dans une salle des fêtes bien remplie qu'a eu lieu, vendredi 24 juin en soirée, la fête des écoles. Les parents d'élèves, les familles et les élus ont pu apprécier le spectacle et les danses bien préparés par les enseignantes.

A l'issue de la manifestation, le maire, Robert Delbarry, les a félicitées pour leur investissement et leur travail à l'organisation d'une telle soirée, puis il a évoqué les départs de Karine Gingreau et d'Aurélié Dumontier.

Karine, qui enseignait depuis treize années à Saint-Léon-sur-Vézère, va rejoindre la commune de Saint-Geniès d'où elle est originaire. Aurélié, la jeune institutrice arrivée à Plazac pour son premier

poste en septembre 2003, a choisi, pour des raisons personnelles, d'enseigner dans le Limousin, près de Limoges.

Le maire a dit regretter leur départ et ajouta qu'elles étaient très appréciées des enfants. Il leur souhaite un bon accueil dans leurs nouvelles résidences tout en espérant qu'elles gardent un bon souvenir de leur passage au sein du regroupement pédagogique intercommunal. Il leur offre à chacune, au nom de la municipalité, une très belle composition florale. Elles reçurent également de très beaux cadeaux des parents d'élèves.

Le traditionnel pot de l'amitié a mis un terme à cette soirée conviviale.

Promenade découverte sur les coteaux

Une bonne trentaine de marcheurs du village et de communes environnantes se sont rassemblés dimanche 26 juin au matin à la salle polyvalente.

A l'invitation de l'association Les Amis du vieux Plazac, ils n'ont pas hésité, malgré ce début de canicule, à venir découvrir ou redécouvrir les

paysages remarquables et les beaux points de vue sur le village.

Sous la houlette et avec les commentaires de Michel Genty, ancien universitaire géographe, ils ont parcouru les coteaux des Bardonies et des Lavandes avant de s'attarder autour de l'ensemble épiscopal qui fait la fierté des Plazacois.

Un rafraîchissement a été servi sous la halle pour clore cette matinée conviviale.

La Chapelle Aubareil

De la plante au flacon

Si vous voulez découvrir les huiles essentielles et bien les utiliser, voici un atelier pour vous.

Sur l'initiative de l'Office de tourisme Lascaux Vallée Vézère, samedi 2 juillet, M.-A. Barny, botaniste herboriste, animera un atelier dès 14 h sur la place de la Mairie.

Apporter un pot de verre avec couvercle de 30 ml.

Participation : 5 €.

Attention, nombre de places limité ! Réservation impérative au 05 53 51 82 60.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Vincent-de-Cosse

Une randonnée très ensoleillée



Le moins que l'on puisse dire c'est que les organisateurs de la troisième édition de la randonnée vinecossoise ont su éviter tout risque d'averse ! C'est en effet le dimanche 26 juin, sous un soleil (presque trop) radieux, que la cinquantaine de participants est partie dès 9 h 30 de l'Espace Emila-Nicaud.

Le parcours d'environ 13 km a permis de découvrir, grâce à l'aimable accord des propriétaires, des sites insoupçonnés. L'abbaye d'Abrillac ou la cabane de pierre

de Brudou ont ravi les marcheurs, chacun suivant son propre rythme.

Les randonneurs, âgés de 11 à 81 ans, ont ensuite pu sillonner les ruelles beynacoises pour rejoindre le restaurant où les attendaient ceux qui avaient redouté les fortes chaleurs.

Souhaitons que l'association des Amis de Saint-Vincent-de-Cosse renouvelle cette initiative qui prend chaque année un peu plus d'ampleur !

Canton de Montignac

Plazac

Pour une première, ce fut une réussite



Place des Platanes, le groupe Jaja et Stan

(Photo Alain Marchier)

À l'invitation du Comité des fêtes, cinq groupes se sont produits dans divers secteurs du village le jour de la Fête de la musique.

Jazz, rock ou percussions, il y en avait pour tous les goûts, et le nombreux public a pu apprécier les différents genres musicaux.

Alors que certains se restauraient, d'autres chahutaient sur le marché artisanal installé près de la salle polyvalente.

C'est à la salle des fêtes, dans une chaude ambiance, que le groupe No Time mettait fin à l'édition 2011.

Rouffignac-Saint-Cernin

La présidente de l'Amicale laïque honorée par la Ligue de l'enseignement



Janine Lavieville (à gauche) et Renée Simon

(Photo Alain Marchier)

Dimanche 26 juin, en présence de nombreux parents d'élèves et d'amis, Janine Lavieville a reçu des mains de Renée Simon, présidente de la Ligue de l'enseignement de la Dordogne, la médaille d'or mettant à l'honneur les bénévoles qui s'investissent dans des actions culturelles ou de détente dans le cadre d'une association affiliée. Cette récompense est une consécration pour la présidente de l'Amicale laïque qui s'y investit depuis de nombreuses années.

Née à Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, Janine Lavieville, ses études terminées, va enseigner dans l'Oise, en Touraine puis en Gironde, avant de revenir à Rouffignac en 1986. Elle s'engage dans la vie associative et occupe la fonction de secrétaire de l'Amicale jusqu'en 2001 avant de succéder à Mme Eymard au poste de présidente. Grâce à son investissement et à celui de son équipe de béné-

voles, l'Amicale laïque mène de nombreuses actions : la gestion du restaurant scolaire (168 000 repas par an), l'animation et l'aide au financement d'activités scolaires, l'organisation de nombreuses sorties, une participation au sein du CEPSM dans le cadre du Mois du Lébéro et au Festival de danses et musiques du monde de Montignac.

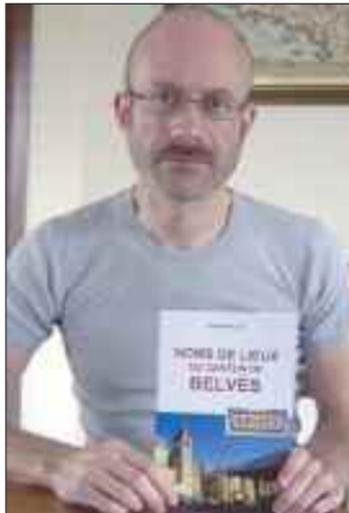
Janine œuvre également dans l'action sociale au niveau communal et à l'Udaf et collabore avec L'Espérance, la société de musique locale.

La présidente de la Ligue de l'enseignement a rappelé que cette distinction était un hommage à tout ceux qui participent volontairement à un projet collectif dans un engagement bénévole, engagement qui constitue la forme concrète d'une solidarité active fondée sur des valeurs humanistes et solidaires.

Canton de Belvès

Belvès

Peter Nollet un chantre de l'Occitanie



Mais qui est Peter Nollet ? Peter Nollet est Belge... jusque-là rien d'extraordinaire. Il n'est cependant pas de la Belgique wallonne, il est Flamand. Qu'à cela ne tienne, ce quadrilingue manipule la langue d'oc avec une aisance à émouvoir la poignée de centaines du Périgord Noir !

L'onomastique, la science qui étudie l'origine des noms propres, le passionne. Il cherche à défaire les arcanes, les réappropriations et les dérives des toponymes et des patronymes de nos "Pechs" et s'interroge quand un toponyme lui résiste. Pourquoi "les Cantaysses" ? Dérive de *cantairas*, les chanteuses ?

Un mémorialiste du Périgord Noir. Peter Nollet, enquêteur toponymique, a rencontré des centaines de personnes. Ses parents ont acquis une maison au Rastoul, à Saint-Laurent-La Vallée. Si les anciens savent encore ce qu'est un "rastoul", une éteule en français, il est à craindre que les jeunes l'ignorent. C'est ce devoir de mémoire qu'il importe de conserver... et pas seulement pour se faire plaisir. Il faut connaître son environnement, parfois pour éviter des erreurs, notamment sur la nature du sol, et en cela les spécialistes en onomastique nous révèlent souvent des subtilités de notre terroir qui, sans eux, prennent l'itinéraire de l'oubli.

Dans "Noms de lieux du canton de Domme", Peter Nollet a fasciné et impressionné les résidents de la vallée du Céou. Depuis il a arpenté le val de Nauze et recueilli bien des secrets pour son ouvrage "Noms de lieux du canton de Belvès". En allant à sa rencontre, au point livres lors de la Félibrée, vous serez surpris, voire éfarés, de constater ce qu'un Flamand épris de notre bon terroir occitan du Périgord peut nous apporter.

Le Musée des sciences



Divers ateliers qui suscitent beaucoup d'intérêt

(Photo Bernard Malhache)

Pour la seconde fois, les Musées de Belvès ont ouvert leurs portes aux scolaires du 18 au 24 juin.

Après le module d'art pariétal, il s'est agi cette fois-ci d'accueillir les collégiens qui, durant toute l'année, ont participé à un atelier sciences encadré par Nadège Guérin, leur professeur. Avec elle, ils ont redonné vie à tout le matériel scientifique considéré aujourd'hui comme obsolète et qui s'était profondément endormi au fond de quelques armoires de laboratoire. Il a fallu dépeussier éprouvettes, squelettes et autres spiromètres ou oscillographes.

Les élèves présentent ce matériel sous forme d'ateliers auxquels participent tous les écoliers du primaire du secteur.

Présentateurs et visiteurs sont ravis, et déjà on sait qu'il y aura de nouveau un atelier sciences l'an prochain. Nadège Guérin craint d'ailleurs de voir son effectif doubler tant l'engouement est grand.

Si des personnes disposent de vieux matériel scientifique non utilisé, elles peuvent en faire don au collège, des élèves lui redonneront vie après avoir fait des recherches.

Concours départemental de la Résistance



Les lauréats et Marie-Claire Dardevet. Au second rang, le principal adjoint et le principal

(Photo Pierre Fabre)

Mardi 28 juin, les collégiens de 3^e qui ont été primés au Concours

départemental de la Résistance ont reçu leurs prix en présence du chef d'établissement, de son adjoint et de Marie-Claire Dardevet, professeur qui les accompagna dans cette démarche. Jocelyn Colonna, autre professeur d'histoire, était excusé.

Myrienne Melotti a obtenu la première place, suivie de Marianne Capmas, de Romain Schalapa et de Vincent Lapouge.

Ces élèves ont reçu des récompenses, dont un livre dédié au docteur Carcenac, romancier de la Résistance, et une place de cinéma offerte par la salle du Buisson-de-Cadouin. Ces prix ont été remis par Muriel Delmas et Joëlle Kreebs du comité cantonal de l'Anacr.

Toutes nos félicitations.

Sainte-Foy-de-Belvès

Un bel exemple de partenariat

Jeudi 23 juin à 15 h, l'établissement Le Bercaill de la Barde a accueilli vingt-trois élèves de l'école Downe House de Veyrines-de-Domme.

Ces jeunes filles ont donné un concert devant l'assemblée enthousiaste des résidents. Cette rencontre autour de la musique a été prétexte à échanges entre les deux communautés qui ne demandent qu'à s'ouvrir et à partager.

Ce premier concert organisé sur l'initiative de M. Toublanc, directeur du centre de vie des personnes handicapées, a connu un tel succès que Mme Gwatkin, directrice de Downe House, a convenu de créer des manifestations ensemble après les vacances estivales. Un beau partenariat qui profitera à tous à l'avenir et un exemple de générosité à suivre !

Canton de Belvès

Monplaisant

Un concert peut en cacher un autre



Dans l'église

(Photo Bernard Malhache)

Dimanche 26 juin, la chorale de Belvès s'est produite dans l'église

de Monplaisant pour clore la fête des jeux d'antan.

Un public nombreux et enthousiaste a applaudi les chanteurs accompagnés par quatre petites violonistes de l'école de musique de Belvès. Stella Lapouge au piano et Andrée Westeel-Bellynck au violon ont ravi les amateurs de musiques russes et encouragé l'assistance à chanter avec eux.

Vous retrouverez cette ambiance festive le vendredi 8 juillet à 20 h 30 à la mairie de Belvès.

Au programme : des œuvres de Stradella, Haendel, Mozart (dont une sonate pour violon et piano accompagné par Clare Monceret) et un répertoire varié de musiques traditionnelles vous faisant voyager de l'Italie à l'Amérique en passant par la Grèce et la Russie.

La participation du slameur Jocelyn ajoutera une note personnelle à cette soirée divertissante.

Entrée : 6 €. Gratuite pour les moins de 16 ans.

Saint-Pardoux-et-Vielvic

Partenariat associatif

Dimanche 26 juin fut un jour à marquer d'une pierre blanche pour les personnes handicapées du Bercail de la Barde de Sainte-Foy-de-Belvès. Grâce au partenariat qui unit Kiwanis Bergerac Cyrano et l'Aéro-club belvésois, elles ont effectué leur baptême de l'air.

Daniel Blanchet, ce jour-là, n'avait que bien peu de moments pour prendre sa pause. Pour les bénéficiaires ce fut un moment d'intense émotion et de joie partagée. Ils n'étaient pas peu fiers d'exhiber le titre personnalisé rappelant cette magnifique journée.

Cette opération, parfaitement menée par les deux associations et grâce à tous les bénévoles, dont Daniel Blanchet, a beaucoup ému du côté du Bercail.



Le personnel du Bercail

(Photo Pierre Fabre)

Saint-Amand-de-Belvès

Le village se mobilise pour la Félibrée



Place Biraben

(Photo Pierre Fabre)

Depuis février, les Saint-Amandois se sont réunis tous les vendredis pour confectionner des fleurs. En ce début de semaine, leur travail s'est concrétisé par l'installation de guirlandes rue des Filhols et place Biraben. Les deux soirées d'installation se sont terminées par un casse-croûte en commun.

Rendez-vous les 1^{er}, 2 et 3 juillet pour apprécier les heures de travail des quatorze communes participantes et les nombreuses manifestations : kermesse des écoles avec danses et chants occitans, défilé des Reines en costumes de l'époque 1903 conduites dans des voitures anciennes de collection, reconsti-

Saint-Germain-de-Belvès

Repas dansant

L'Amicale organise un repas dansant animé par l'orchestre Mado Musette le samedi 16 juillet à 19 h 30 à la salle des fêtes.

Au menu : Kir, crudités, plancha (entrecôtes grillées, agneau, saucisses, merguez), légumes, salade, fromage, fraisir, café. Le prix est fixé à 20 € pour les adultes (vin de Bergerac rouge et rosé compris) et à 10 € pour les enfants de moins de 12 ans. Attention, le nombre de places est limité !

Réservations avant le 13 juillet, dernier délai, au 05 53 29 11 82, 05 53 29 07 03 ou 06 81 05 81 62.

tution d'un mariage occitan suivie d'un vin d'honneur, pièce de théâtre, concours de chants occitans, concerts, messe en occitan, défilé et spectacle des troupes, et expositions diverses.

Canton de Villefranche

Villefranche du-Périgord

Mais

François Fournier, conseiller général de Villefranche-du-Périgord, et Martine Amiguet, sa suppléante, ont le plaisir d'inviter les habitants à la plantation de leurs mais le samedi 9 juillet.

Rendez-vous à 15 h chez François Fournier, la Fage à Orliac, à 17 h chez Martine Amiguet, Marou à Villefranche, et à partir de 19 h 30 sur la place de la Halle.

Campagnac lès-Quercy

Pétanque

Un concours de pétanque en doublettes ouvert à tous se joue en quatre parties tous les mercredis jusqu'à fin août.

Saint-Cernin de-L'Herm

Balade gourmande

L'Asso Tise organise une marche de deux heures entrecoupée de pauses gastronomiques le samedi 2 juillet.

Au menu : apéritif, assiette gourmande, entrecôte, haricots verts, salade, fromage, dessert, café.

Départ à votre convenance entre 18 h et 20 h 30. Rendez-vous sur la place.

Prévoir une lampe de poche et son couvert.

La participation est fixée à 15 € pour les adultes (vin compris) et à 10 € pour les moins de 11 ans.

Nombre de places limité. Réservations au 05 53 30 40 05 (HR, Sandrine) ou au 05 53 29 96 76 (école).

La manifestation est organisée au profit des élèves du regroupement pédagogique intercommunal Prats-du-Périgord/Mazeyrolles/Saint-Cernin-de-L'Herm pour des activités scolaires et un voyage.

Retrouvailles pour les anciens élèves



Les élèves ont posé devant ce qui fut leur école

(Photo Daniel Conchou)

Les anciens élèves de Campagnac-lès-Quercy, nés entre 1941 et 1950, se sont retrouvés samedi 25 juin à l'occasion d'une journée joyeuse et pleine d'émotions. Après quelques instants d'hésitation – pour beaucoup les cheveux ont grisonné ou parfois les tempes se sont dégarnies – ils se sont reconnus.

“ Sur soixante-dix élèves contactés, quarante-neuf ont répondu présent ”, s'est réjoui Régis Monpart, organisateur de ce rassemblement. Il y a ceux qui sont malades (trois) ceux qui ne sont malheureusement plus là (neuf). Beaucoup sont restés au village, d'autres en sont partis. Ces derniers ont eu vraiment plaisir à revenir “ au pays ”. Ils se sont raconté leur vie, ils se sont présentés leurs conjoints en relatant leur parcours. L'ancienne cour de l'école résonnait d'un joyeux brouhaha et Françoise Alsac a eu quelques difficultés pour introduire son mot d'accueil. “ Après un travail de recherche important, vous êtes là et nous allons vivre ensemble une journée mémorable et partager nos souvenirs ! ”

Au cours de son intervention, Daniel Maury, le premier magistrat, a rappelé : “ Le bâtiment que vous avez tous fréquenté a changé d'affectation (ndlr : il n'y a plus d'école à Campagnac depuis 1980, année de la création du RPI avec Saint-Pompon). Deux logements ont été aménagés dans les salles de classe, puis une rénovation complète a permis la création de cinq logements sociaux et d'une salle socioculturelle. Vestige de l'ancien château, ce n'est qu'après la Révolution que la commune fit l'acquisition des lieux pour y construire l'école ”.

Hommage aux institutrices. Pour Régis Monpart et Françoise Alsac, cette journée de retrouvailles est un succès et ils ont évoqué la mémoire de leurs deux institutrices, Jeanne Lapouge et Denise Bayard, qui avaient su leur enseigner les “ choses de la vie ”.

Après le vin d'honneur offert par la commune, les anciens ont poursuivi leurs échanges en prolongeant ce moment autour d'un bon repas.

Canton du Buisson

Le Buisson-de-Cadouin

Cinéma Lux

Minuit à Paris (VO) — Vendredi 1^{er} juillet à 18 h, vendredi 8 et mardi 12 à 17 h.

Kung Fu Panda 2 (2D) — Vendredi 1^{er} à 21 h, lundi 4 à 15 h et 21 h.

Kung Fu Panda 2 (3D) — Samedi 2 à 21 h, mardi 5 à 18 h.

Où va la nuit — Samedi 2 à 18 h et mardi 5 à 21 h.

Transformers 3 (3D) — Mercredi 6 et jeudi 7 à 15 h*, samedi 9 à 21 h*.

Pourquoi tu pleures ? — Mercredi 6 et jeudi 7 à 18 h, samedi 9 à 17 h, lundi 11 à 15 h.

Le Chat du rabbin (3D) — Mercredi 6 à 21 h, vendredi 8 à 15 h.

Le Chat du rabbin (2D) — Jeudi 7 et lundi 11 à 21 h, samedi 9 et mardi 12 à 15 h.

Transformers 3 (2D) — Vendredi 8 et mardi 12 à 21 h, lundi 11 à 17 h.

Very bad trip 2 — Mercredi 13, jeudi 14 et mardi 19 à 15 h, vendredi 15 à 21 h.

Harry Potter (3D) — Mercredi 13 à 17 h 30 et 21 h, vendredi 15 à 15 h, samedi 16 et lundi 18 à 21 h, mardi 19 à 17 h 30, mercredi 20 et jeudi 21 à 15 h, vendredi 22 et samedi 23 à 21 h.

Harry Potter (2D) — Jeudi 14 et mardi 26 à 17 h, samedi 16 et lundi 18 à 15 h, lundi 25 à 17 h 30.

Une séparation — Jeudi 14 et mardi 19 à 21 h, vendredi 15, samedi 16 et lundi 18 à 18 h.

La Fille du puisatier — Mercredi 20 à 21 h, jeudi 21 à 18 h, samedi 23 à 17 h 30.

Les Tuche — Mercredi 20 à 18 h, vendredi 22 à 17 h 30, samedi 23 et lundi 25 à 15 h, mardi 26 à 21 h.

Omar m'a tuer — Jeudi 21 à 21 h, vendredi 22 à 15 h.

Le Petit Nicolas — En plein air à Paleyrac lundi 25 à 22 h.

Tarifs : plein, 6,50 € ; réduit, 4,60 € (accordé aux moins de 18 ans et aux étudiants, pour tous le mercredi). Abonnement (dix places), 46 €.

Tarif 3D : 8 € ; 6 € pour tous le mercredi ; 7 € pour les abonnés 3D.

Département du Lot

Gourdon

Mémento
gourdonnais

Dimanche 3 juillet

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

Souillac

La Pharmacie du Pondaillan à Souillac vous annonce l'arrivée de ses deux nouveaux pharmaciens titulaires
Madame Florence BONNAL-NIGER
et
Monsieur Antoine BARSBY
qui vous accueilleront à compter du 1^{er} juillet.

Pharmacie du Pondaillan
1, avenue de Verdun - 46200 Souillac
05 65 32 79 71

Fajoles

Coups de calcaire ! 2^e édition

Grottes site du Piage

Pour la seconde année, la manifestation collective du réseau des Paléonautes est reconduite. A cette occasion, des sites vous offrent des animations inédites et des approches originales de la science mêlant

création, divertissements et rencontres avec les chercheurs.

Mercredi 6 juillet à 21 h à la salle des fêtes à la Plaine : projection de la série de films " les Gestes de la préhistoire, du paléolithique moyen au début du paléolithique supérieur " qui montrent comment, sans témoignages enregistrés, sans écriture, la préhistoire peut se construire sur les seuls vestiges retrouvés. La soirée sera animée par Serge Maury, préhistorien, ancien conservateur du patrimoine archéologique de la Dordogne, avec la collaboration du Pôle international de la préhistoire des Eyzies.

Dégagnac

Vide-greniers

Le Comité des fêtes organise un grand déballage ouvert aux professionnels et aux habitants du canton de Salviac le samedi 9 juillet de 7 h à 19 h sur la place du village. Emplacement : 8 € les 5 x 2 m.

Réservations avant le 4 juillet au 05 65 41 53 92.

Mardi 12 à 20 h 30 sur le site du Piage : " le Piage, (pré)histoires et escapades ". Conte musical dessiné intitulé " Arts de Paléo'notes ". Venez découvrir l'histoire du Piage sous un autre angle.

Renseignements : Office de tourisme de la Haute Bouriane, tél. 05 65 37 94 27 ou 05 65 37 18 70.

Abonnez-vous à votre hebdomadaire **L'ESSOR SARLADAIS**

Coupon à retourner accompagné de votre règlement à

L'ESSOR SARLADAIS

BP 57 - 29, avenue Thiers
24202 SARLAT cedex

1 AN : 50 €

Nom :

Prénom :

Adresse :

Automobile

Kia Picanto

" Petite, et alors ? ", tel est le slogan publicitaire choisi pour le lancement de la nouvelle Picanto. Petite, certes, mais non dénuée de talent et même de... talents. Ce qui frappe au premier abord, c'est sa ligne particulièrement affûtée au style bien particulier. A commencer par son museau de tigre, ses flancs creusés et son arrière doté d'un becquet (intégrant le troisième stop) et de feux en parenthèses qui lui confèrent une assise plus solide, voire une impression de largeur ; par contre leur forme anguleuse et proéminente ne les met pas à l'abri de divers chocs : à voir à l'usage. Indéniablement, le design est devenu un des principaux arguments chez Kia. Fiabilité, qualité des nombreux équipements, prix attractifs, garantie inégalée de sept ans (ou 150 000 km) transférable à chaque prochain propriétaire et agrément de conduite étant choses acquises, il fallait se démarquer par un nouveau paramètre. Le coup de crayon de Peter Schreyer (à qui l'on doit, entre autres, le dessin de la TT lors de sa période Audi) fait la différence, prolongeant le renouveau - amorcé avec Soul et prolongé par Sportage - d'une gamme désormais fort complète. Nouvelle Picanto est donc un élément non négligeable chez ce constructeur, pilier du quatrième groupe mondial, connaissant une stupéfiante et largement méritée



croissance : + 50 % en deux ans et + 26,50 % en 2010 (+ 14 % pour ce qui concerne notre marché hexagonal), année fortement marquée par la crise pour beaucoup de rivaux. Le dynamisme est omniprésent, ne serait-ce qu'à travers le sponsoring sportif : Rafael Nadal, Open d'Australie, Coupe Davis, Fifa, Futsal et, disons-le à voix basse, FC Girondins de Bordeaux. Seulement disponible en version cinq portes pour le moment, nouvelle Picanto sera en

2012 équipée du GPL et dès cet été proposée en trois portes ; ce qui la rendra encore plus dynamique, à défaut d'être réellement plus sportive puisque les deux motorisations essence resteront identiques. A savoir un trois cylindres de 1 000 cm³ et un quatre cylindres de 1 200 cm³. Le coffre est plus logeable que sur la précédente version, bénéficiant d'une augmentation de 27 % passant ainsi à... 200 l, de quoi glisser deux gros sacs et quelques

menus bagages par-dessus, banquette rabattue, vous disposerez de 870 l. Les sièges de bonne facture sont dotés de dossiers au maintien parfait : exceptionnel sur une auto de ce segment, tout comme la qualité des habillages, le dessin global du tableau de bord, la lecture aisée des différentes indications réunies en trois gros cadrans ronds, le volume intérieur comparable à celui d'une auto de calibre supérieur, le silence de fonctionnement surprenant, y compris avec le petit groupe trois cylindres dont les montées en régime rageuses vous entraînent sur la planète des six ou huit cylindres, " musicalement " parlant ; on n'ira pas jusqu'aux diaboliques douze cylindres !

Si l'utilisation prévue est essentiellement urbaine, les 69 ch du 1 000 cm³ sont amplement suffisants. Vif, souple, un peu plus léger (10 kg), il se contente d'une consommation moyenne de 4,2 l aux cent kilomètres, la plus basse du segment A. Il est associé à trois niveaux de finition. Style (l'intermédiaire) est déjà remarquable : vitres avant électriques, verrouillage centralisé à distance, système audio performant avec tuner/CD compatible MP3, connexion USB/Aux... Le 1 200 cm³ de 85 ch sera plus agréable sur longs parcours, la grosse quinzaine de chevaux (ni perchérons, ni éta-lons) se fera agréablement sentir ainsi

que le couple supérieur en échange d'une consommation à peine plus élevée. Par contre, seule la version Premium est prévue (jantes alliage, climatisation automatique, rétroviseurs électriques, sellerie aspect cuir, décoration volant et tableau de bord spécifique...). La boîte automatique des plus douces et agréables, dont nombre de berlines plus puissantes de la concurrence pourraient s'inspirer, n'est également accouplée qu'avec le 85 ch. Au chapitre des options, citons le système Stop and Go (sur 1.2 l Premium boîte manuelle) à 200 €, le pack sérénité (aide au démarrage en côte, ESC, TCS, assistance au contrebraquage, allumage automatique des phares...) à partir de 450 €, le pack VIP (toit ouvrant électrique, ouverture et démarrage sans clé, phares diurnes à led) à partir de 900 €. En 3,59 m, soit une quinzaine de centimètres de plus que la trilogie C1, 107, Aygo, loin de lui arriver à la cheville, et moyennant un budget achat-entretien-assurance record, Kia permet aux plus modestes d'acquiescer à une voiture principale sans souci et aux plus argentés une deuxième - voire troisième - monture absolument pas au rabais dans ses prestations.

Nouvelle Kia, à partir de 7 790 € (bonus de 400 € et offre promotionnelle de 1 300 € déduits).

Jean Teitgen

CA Sarlat Périgord Noir

Des résultats satisfaisants malgré une dernière marche ratée



Exceptionnelle, c'est ainsi que le président Michel Vaunac a qualifié la saison, en introduction de l'assemblée générale du club qui s'est déroulée mardi 28 juin devant un nombreux public et en présence de nombreux joueurs.

Il faut dire que sur 31 rencontres disputées cette saison l'équipe 1 a enregistré 25 victoires, 5 défaites et 1 match nul. Un beau palmarès, qui hélas s'est terminé par la défaite à l'issue du match de la montée contre Villefranche-de-Lauragais à Madrazès. "C'est peut-être la preuve que nous n'étions pas suffisamment armés pour accéder à l'étage supérieur", précisa Michel Vaunac.

L'équipe 2 a échoué en 32^{es} de finale à l'issue d'une année remarquable. Après 24 rencontres elle compte 20 victoires, 3 défaites et 1 match nul.

L'objectif de la prochaine saison est affiché, ce sera la montée en fédérale 2. Le staff sera reconduit et un recrutement ciblé est en cours. Le paquet d'avants va se renforcer, en particulier dans le domaine de

la touche qui fut le point faible de cette fin de saison. A ce jour, le club a enregistré la signature de cinq éléments, quelques autres pistes sont explorées, les noms seront connus officiellement à la fin de la période des mutations.

Côté départs, deux ou trois licenciés vont quitter le club pour raisons professionnelles, mais l'effectif de l'équipe fanion reste stable. Conserver ce groupe était aussi la priorité des entraîneurs.

Mais le club ce n'est pas uniquement les formations seniors. Le pôle formation, créé à l'initiative du regretté président Jean-Claude Bouty, est une structure moderne qui s'inscrit dans la philosophie ayant permis depuis très longtemps au club sarladais d'être reconnu comme un des clubs les plus formateurs du comité du Périgord-Agenais (PA).

Bernard Mesure, le responsable de la formation, est fier de cette entité forte de 323 licenciés, composée de 33 éducateurs, 29 dirigeants et 261 joueurs, ce qui lui vaut la troisième place au comité du PA,

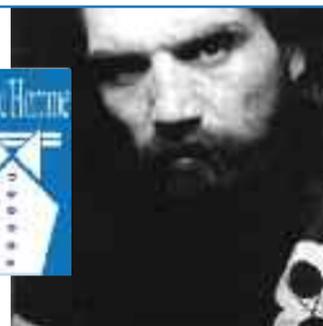
derrière Agen et Périgueux. Les résultats enregistrés par les différentes équipes sont élogieux. Un titre pour les moins de 7 ans et les moins de 9 ans, et une finale pour les moins de 11 ans. Quant aux moins de 17 ans engagés en championnat Teulière, ils ont perdu en demi-finale de secteur, et il en fut de même pour les moins de 19 ans qui disputaient le championnat Balandrade. Vainqueur de la finale nationale du challenge Orange, Marie Poinson fait la fierté du pôle formation.

Côté finances, le club se porte bien mais ne peut pas se permettre de fantaisie, précisa Xavier Trichet. Le budget s'élève à 424 000 € pour un bénéfice de 5 500 €. Les dirigeants restent prudents et prévoient une baisse sensible pour 2012 en tablant sur 400 000 €.

Avec l'arrivée de quinze nouveaux dirigeants, l'équipe à la tête du CASPN peut attaquer sereinement la future saison et afficher ses ambitions : jouer la montée au printemps.

Eden Park
La Martina
Ruckfield by Chabal
Marlboro Classics
Paseo
Arthur

36, rue de la République
SARLAT 05 53 59 15 45



VTT

Réussite totale pour la Salamandre



Après la Pomponnaise, deux cent dix vététistes se sont retrouvés sur les circuits du Périgord Noir, entre Proissans, Saint-Crépin-Carlucet et Sainte-Nathalène, pour la troisième édition de la Salamandre.

Le départ fut donné vers 9 h 15 après avoir remis deux superbes trophées de la Salamandre 2011, l'un par tirage au sort et l'autre au club le plus représentatif, à savoir le VéloSilex de Saint-Léon-sur-Vézère.

Les organisateurs ont reçu, venus de toutes parts, des messages d'en-

couragements de ces passionnés de sport nature qui tenaient à saluer le travail accompli pour la sécurité, le balisage, le ravitaillement, l'originalité des parcours, et surtout soulignaient l'attrait de la région pour ce genre de discipline, magnifique !

A leur tour, les organisateurs Laurent Thomas, José Chamfrault, André Dominguez et Michel Deschuyter ont félicité leurs amis sportifs et bénévoles, ainsi que leur famille pour leur aide précieuse et leur ont donné rendez-vous le 24 juin 2012.

Judo

Remise de ceintures aux Condatois

C'est une année bien remplie qui s'est terminée le samedi 18 juin au Judo-club CE Condat avec la remise des ceintures et l'assemblée générale. Les petits et les grands se sont vu récompenser de leurs efforts.

Tout au long de la saison, le club a multiplié les manifestations pour pouvoir financer une sortie au championnat du monde de judo à Paris-Bercy et une visite du zoo de La Palmyre pour les plus jeunes.

Les résultats sportifs ont également été au rendez-vous : Thibault Martin a été honoré par le comité ; Marie Barbareau a obtenu ses katas pour sa ceinture noire ; Amélie Picq a participé à différents tournois aquitains et a obtenu son requis arbitrage pour sa ceinture noire ; Marion Gendraud a concouru au tournoi national de Lormont et au régional de Bergerac, elle a fini 2^e au championnat de Dordogne et s'est qualifiée pour le championnat d'Aquitaine ; Julien Arretche a pris part au tournoi national de Lormont, il s'est classé 5^e au régional de Berge-

rac, 3^e au championnat de Dordogne, a concouru au championnat de France Ufolep et a obtenu ses katas pour sa ceinture noire ; Pierre Sautet a terminé 7^e au régional de Francescas, 5^e au régional de Chamiers, 2^e au championnat de Dordogne juniors et 3^e en seniors ; Elodie Picq a participé au régional d'Eysines et de Chamiers, 5^e au championnat d'Aquitaine et s'est qualifiée pour le championnat inter-régions.

A noter la participation des plus jeunes aux différents tournois inter-clubs du département : Thibault en benjamins 1^{re} année, Amélie en cadettes 2^e année, Elodie en minimes 2^e année, Pierre en juniors 1^{re} année, Marion en cadettes 2^e année, Julien en cadets 1^{re} année et Marie en seniors.

Le Judo-club CE Condat vous donne rendez-vous en septembre pour les inscriptions et le début des cours.

Les dates seront disponibles sur : judoclubcondat.webnode.com

Sport automobile

Circuit automobile de Bonnet

Sous une chaleur caniculaire, les samedi 25 et dimanche 26 juin, cent quatre-vingts pilotes disputaient l'avant-dernière course conduisant aux sélections pour le national. Il fallait que les mécaniques et les concurrents résistent à cette chaleur. Aucun incident ou accident n'est à déplorer, à la grande satisfaction de la direction de course et de l'organisation.

Pour certains licenciés de l'Acab il s'agissait, sur leurs terres, de concrétiser leur suprématie.

Résultats.

Kart 500 : Daniel Lachenèverrie rencontre des problèmes mécaniques dans la première manche et arrache le bras arrière dans la deuxième. Il lui faudra frapper fort

à Lombardia, dans le Béarn, les 2 et 3 juillet, pour être sélectionné au France.

Tourisme 1400 : Stéphanie Royère termine 9^e et Mathieu Bouysou 10^e.

Tourisme 1700 : Dominique Fernandez finit 2^e, il confirme son savoir ; Frédéric Lafu 7^e et Christophe Chauvignac 8^e.

Tourisme 2000 : Mathias Peyrot arrive 8^e, sa voiture devra subir quelques réparations.

Proto 1500 : un podium 100 % sarladais. Alexandre Delmond et Romain Royère sont 1^{ers} ex aequo. Le temps chrono les a départagés et c'est Alexandre qui monte sur la première marche. Romain est pratiquement assuré de sa participation

au national. Sébastien Burgevin se classe 3^e.

Proto 2000 : au four et au moulin, à l'arrosage à la pointe de son tracteur et de sa tonne à eau, Rémy Royère saute dans sa Fiat X 1.9 l à chaque manche et remporte la 1^{re} place. Comme son fils, il est bien parti pour sa qualification au France, voire pour un nouveau titre.

Mono : Fred Vitrat termine 4^e.

Le président salue tous les bénévoles et principalement MM. Marty et Audit pour l'arrosage du parc et le dépannage.

Agenda. Prochain rendez-vous au circuit automobile de Bonnet le samedi 30 juillet en nocturne. ■

Equitation

Huit podiums pour la Vallée des Châteaux

Le week-end des 25 et 26 juin, douze chevaux et leurs cavaliers du club concouraient à l'épreuve d'endurance de Pompadour, cité du cheval.

Un parcours somptueux et hors du commun, partant du bel hippodrome de Pompadour – le deuxième de France après Chantilly – et passant devant le magnifique château.

Le samedi se disputait l'épreuve des jeunes chevaux.

40 km : 1^{res} ex aequo, Emilie Dumez sur Scheitan et Karine Valentin sur Solt.

20 km : 1^{er}, Gérald Lalbat sur Myster.

Dimanche, par une chaleur étouffante, les montures ont courageusement concouru et brillamment terminé les épreuves.

20 km : 2^e, Gérald Lalbat sur Myster.

30 km : 1^{re}, Karine Valentin sur Solt.

40 km : 1^{re}, Emilie Boisset sur Monskoob ; 5^e, Valérie Vioque sur Punter des Plans.

60 km : 3^e, Faustine Petit sur Maya des Milandes ; 5^e, Manon Bernard sur Mutan de Fontbarre.

90 km : 2^e, Kayma Delbary sur Alstar Saladin, âgée de seulement 15 ans elle s'est qualifiée pour les championnats de France ; 3^e, Corinne Terral sur Didi le Fou.

Le club limousin a félicité la Vallée des Châteaux pour avoir obtenu un record de podiums, du jamais vu dans cette région.

Cyclisme

Les Salignacois en week-end dans l'Ariège



Au sommet du plateau de Beille

Sept membres de l'Association cyclotouriste salignacoise et leurs accompagnateurs ont passé le week-end des 25 et 26 juin à Tarascon-sur-Ariège, alliant sortie vélo et moments conviviaux.

Arrivés samedi à midi, après un pique-nique sur les bords de l'Ariège les Périgourdins ont pris la direction d'Auzat – Vicdessos, une des rares

vallées pyrénéennes à cultiver une certaine authenticité au pied de sommets culminant à plus de 3 000 m d'altitude. Après une cinquantaine de kilomètres ils ont regagné Tarascon, véritable "porte de la haute Ariège", idéalement située au carrefour des vallées. Après un dîner des plus diététiques et avec plus de difficultés pour d'autres, mais l'essentiel était d'arriver au sommet (1 790 m) pour admirer le panorama et savourer avec fierté le fait d'avoir dompté une montée qu'empruntera le Tour de France le 16 juillet. Une descente menée

Le dimanche à 8 h 30, sous un magnifique soleil, direction Les Cabannes, village situé au pied du plateau de Beille, par la route des crêtes dominant la vallée. Les 15,8 km d'ascension ont été effectués sur un bon train pour certains et avec plus de difficultés pour d'autres, mais l'essentiel était d'arriver au sommet (1 790 m) pour admirer le panorama et savourer avec fierté le fait d'avoir dompté une montée qu'empruntera le Tour de France le 16 juillet. Une descente menée

à tombeau ouvert par Francis permit aux sept cyclotouristes de rejoindre Tarascon en peu de temps. Après s'être restaurés, l'heure du retour à Salignac sonnait, ainsi s'achevait un beau week-end où le plaisir de rouler en groupe sur des parcours inédits et de partager de bons moments témoigne de la bonne ambiance régnant au sein de l'association.

Les personnes intéressées par la pratique du vélo sont les bienvenues lors des sorties dominicales. Départ à 9 h devant le bâtiment de l'association d'aide à domicile situé avenue de Sarlat.

Renseignements auprès d'Olivier Charasson, tél. 06 72 36 00 90.

Course cycliste à Tamniès

La commune de Tamniès renoue avec les courses cyclistes. Dans le cadre de la fête du village, le Comité des fêtes et le Vélo-club de Domme organisent une compétition Ufolep le dimanche 3 juillet.

Sur un circuit de 5,4 km, le premier départ aura lieu à 14 h pour les grands sportifs et le second à 15 h 30 pour les 1^{re}, 2^e et 3^e catégories.

De nombreux lots et primes seront mis en jeu sur la ligne d'arrivée située dans le bourg.

Inscriptions au podium.

Pot de l'amitié offert à tous après l'arrivée.

Renseignements par téléphone au 05 53 28 31 50.

Automobile

Suzuki... automatiques



Impossible, en deux heures environ, de tester un grand nombre de nouveautés de la marque japonaise. Notre choix s'est donc porté vers des motorisations essence associées à des boîtes automatiques. Effectivement, présenter une bonne partie de la gamme France était une idée excellente, mais le manque de temps lié à des boucles courtes et au fait de partager le volant avec un confrère n'ont pas permis d'éprouver de réelles sensations.

Choix numéro 1 : **Kizashi sport**. Logique, s'agissant de la seule vraie nouveauté Suzuki. Une berline de 4,65 m aux lignes réussies, à l'habitabilité généreuse, à la motorisation dynamique. Une grande première pour Suzuki, cette grande routière, disponible en deux ou quatre roues motrices, au style à la fois classique et sportif, est immédiatement repérable à sa calandre fort réussie dont la grille au maillage élégant est du plus bel effet. L'arrière n'est pas en reste avec deux grosses sorties d'échappement et un couvercle de malle au dessin réussi s'ouvrant sur un coffre de 461 l. Le démarrage par bouton-poussoir ravira les plus sportifs, pressés de libérer les 178 ch. Les roues de dix-huit pouces, montées en 235/65, donnent aussi le ton. La version deux roues motrices est accouplée à une boîte mécanique six vitesses, l'automatique étant synonyme de traction intégrale. Si leur vitesse maximum, dépassant allègrement les 200 km/h, est totalement inutile, on apprécie les chiffres d'accélération : le 0 à 100 est couvert en 8 s 8 (boîte automatique) et 7 s 8 (boîte manuelle). La position D (drive) permet d'exploiter au mieux et sans fatigue, couple et puissance généreux.

A l'opposé, nous avons pu effectuer quelques kilomètres dans une zone fortement urbanisée (avec les désormais inévitables ralentisseurs-casse dos et suspensions) en **Alto** dont le moteur trois cylindres de 1 000 cm³ ne dégage, malgré ses très toniques 68 ch, que 103 g de CO₂ (boîte manuelle) et 122 g (boîte automatique). D'où un bonus non négligeable de 500 € à encaisser. En 3,50 m vous trouverez votre bonheur quotidien grâce à une maniabilité remarquable, quatre vraies places, fixation siège Isofix pour bébé, airbags frontaux et latéraux avant, appétit d'oiseau (donné pour 4,4 l en BVM et 5,2 l en BVA). Du rustique sans fioritures pour éviter les soucis. Revers de la médaille, des dimensions aussi réduites entraînent un coffre mini : 129 l seulement, capable toutefois d'évoluer à 774 l sans passagers arrière.

Enfin, la **nouvelle Swift** nous tendait ses sièges enveloppants et son intérieur à la fois bien pensé, confortable et raffiné. Vendue dans une centaine de pays et ayant récolté de nombreux prix et trophées, elle est équipée de sept airbags, a décroché les cinq étoiles aux fameux test Euro N'Cap, ses consommations ont été abaissées et quelques retouches bienvenues la rendent plus élégante. Voies larges et empattement court (bien qu'allongé de 5 cm), longueur légèrement accrue (+ 9 cm), direction plus réactive, freinage amélioré, boîte automatique à quatre rapports, utilisant au mieux la puissance (94 ch) du 1 242 cm³ passant de 0 à 100 en 13 s 5 (12 s 3 en BVM) : de solides atouts dans un créneau où la concurrence est âpre. Retouches de carrosserie légères et réussies.

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 5, 8 et 10 juillet

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45 et le dimanche à 9 h.

Mardi 5. A, environ 80 km : Sarlat, Malevergne, Sainte-Nathalène, Proissans, le Pujol, Carlucet, Salignac, La Cassagne, Coly, Saint-Amand-de-Coly, La Chapelle-Aubareil, Marcillac-Saint-Quentin, les Campagnoles, Sainte-Nathalène, côte des Tourelles, le Maine, Madrazès, Sarlat. **B, environ 77 km** : idem A jusqu'à La Cassagne, puis direction Coly, Saint-Geniès, la Borne 120, les Campagnoles, Sainte-Nathalène, Malevergne, Sarlat. **C, environ 40 km** : idem A jusqu'au Pujol, puis retour Proissans, Sainte-Nathalène, Malevergne, Sarlat.

Vendredi 8. A, environ 95 km : Sarlat, la Borne 120, Montignac-sur-Vézère, direction Thenon, La Bachellerie, Saint-Rabier, Bord, Châtres, Le Lardin-Saint-Lazare, Coly, Saint-Geniès, la Borne 120, Sarlat. **B, environ 76 km** : idem A jusqu'à Montignac-sur-Vézère, puis Le Lardin-Saint-Lazare, Coly, Saint-Geniès, la Borne 120, Sarlat. **C, environ 60 km** : idem A jusqu'à la Borne 120, puis route de Montignac-sur-Vézère, Saint-Amand-de-Coly, Coly, Saint-Geniès, la Borne 120, Sarlat.

Dimanche 10. Environ 68 km : Sarlat, Malevergne, Sainte-Nathalène, Simeyrols, Eyvigues, Castang, Saint-Étienne, Souillac, direction Lanzac, Cieurac, Le Roc, Saint-Julien-de-Lampon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat.

En résumé, rouler... normalement par les temps qui courent devenant un calvaire, pourquoi ne pas songer à se déplacer le plus confortablement possible ? C'est-à-dire dans des véhicules bien équipés, sans gadgets inutiles, les plus silencieux possible (gamme essence) avec une fatigue physique moindre (boîte automatique). Rappelons que la gamme Suzuki bénéficie d'une garantie totale de 3 ans.

Jean Teitgen

Enième victoire de Cyril Ribette



L'enfant du pays, le grimpeur Cyril Ribette, file vers la victoire

Samedi 25 juin, Cyril Ribette s'est sans problème adjugé une énième victoire à la course cycliste de Monplaisant.

Les seize tours du circuit, soit 56 km, hautement sélectifs, représentent un dénivelé de 1 424 m, ce qui correspond à l'équivalent de la montée au col du Tourmalet, de Sainte-Marie-de-Campan au sommet du col.

Cyril a mis moins de deux heures pour boucler l'épreuve à 30 km/h de moyenne.

L'an prochain, pour rendre la course plus humaine, les organisateurs changeront le parcours. Les coureurs passeront par le collège et par Fauvelou. Cela permettra certainement d'avoir beaucoup plus de concurrents sur la ligne de départ.

Divers

□ Jeune homme sérieux FERAIT TRAVAUX de PEINTURE intérieur/ extérieur (murs, plafonds, volets, portails, boiserie...), POSE de TAPIS-SERIE, devis possible. — Téléphone : 06 33 75 90 54.

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, téléphone : 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

□ TRÈS URGENT, à Sarlat, RECHERCHE SERVEUR (H/F) polyvalent pour restauration rapide sur place ou à emporter, sérieux, dynamique, contrat CDD de 3 mois minimum. — Téléphone : 06 30 68 63 77.

□ Auberge RECHERCHE FEMME de MÉNAGE, 35 h par semaine. — Tél. 05 53 31 58 00.

□ URGENT. Les Jardins de Marqueyssac à Vézac RECHERCHENT une PERSONNE pour encadrement activité escalade. Le candidat doit être titulaire d'un diplôme lui permettant d'assurer cette fonction (brevet d'État, BPJEPS avec CS activité escalade ou licencié STAPS, sous conditions d'attestation de compétence pour l'escalade). — Contact : Jean Lemoussu, tél. 05 53 31 36 36 ou jardins@marqueyssac.com

□ RECHERCHE COIFFEUSE, niveau CAP, du 7 juillet au 27 août. — Tél. 05 53 29 46 30 ou 06 32 52 23 90.

□ RECHERCHE JEUNE HOMME pour petits travaux dans petite maison à Domme. — Tél. 05 53 30 31 63.

□ SALON ÉPI-TÊTE, Chantal Jugie, COIFFURE MIXTE, service à domicile. — 2, rue Sirey, 24200 Sarlat, tél. 05 53 59 15 24.

□ ACHÈTE LIVRES, AFFICHES ciné ou pub, GRAVURES, PHOTOS, CARTES POSTALES, anciens et d'occasion, déplacement et sérieux assurés. — Téléphone : 06 75 35 64 53 ou 06 63 79 86 83.

□ Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Tél. 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).



Plateforme de Carroz BUREAU SYSTEME S.A.
N° 1 de la fourniture de bureau en France
RECHERCHE COMMERCIAL H/F

Pour vente fournitures de bureau et mobilier, agencement de bureau à une clientèle de professionnels sur les secteurs de Sarlat et Le Bugue (Dordogne) et environs.

Dynamique et autonome, vous justifiez d'une expérience réussie de 3 à 5 ans dans une fonction commerciale et vous avez une bonne connaissance du tissu économique local.

Fixe : 1 680 € + primes motivantes sur objectifs.
Voiture de fonction et téléphone.

Merci d'envoyer lettre de motivation CV et photo à :
BUREAU SYSTEME SA
Regourd Sud, BP 80015
46001 CAHORS cedex 9
ou par mail à :
buroplus.bureausysteme@wanadoo.fr

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

□ ELAGAGE en tout genre. — Téléphone : 06 89 88 04 78.

□ Dame FERAIT MÉNAGE et REPASSAGE chez particuliers, secteur Sarlat et environs, cesu acceptés. — Tél. 05 53 59 41 08 ou 06 77 43 68 17.

□ Sarlat, jeune femme sérieuse FERAIT MÉNAGE, cesu acceptés. — Tél. 06 30 11 68 44.

□ Nouveau ! Le TOILETTAGE à DOMICILE. Plus besoin de vous déplacer, pour chiens de petite taille et de taille moyenne. — Toilet'chic, tél. 06 82 39 82 31.

□ Restaurant à proximité de Vitrac RECHERCHE COMMIS et SECOND de CUISINE en CDD, possibilité CDI. — Tél. 06 47 83 43 43.

□ RECHERCHE MAISON à LOUER, 2 chambres, jardin clos de préférence, aux environs de Sarlat, loyer maximum 450 €. — Tél. 07 86 01 88 69 ou 05 53 28 24 69.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ RECHERCHE VENDEUR (H/F) pour boutique de produits régionaux et PERSONNEL de FABRICATION de produits régionaux. — Envoyer CV à Diamant Noir du Périgord, Pech Pialat, 24250 Nabirat, ou téléphoner au 05 65 37 60 52 ou 06 08 70 06 91 (les mardi et vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h).

□ RECHERCHE pour saison d'été : GUIDE et AGENT accueil et billetterie. — Envoyer CV à Office de tourisme, place de la Halle, 24250 Domme.

□ Artisan FABRIQUE ESCALIERS en chêne : droit, 790 € ; quart tournant, 890 € ; sur mesure sans supplément. — Téléphone : 06 23 26 00 94 ou www.escakit-france.fr

□ Professeur de lettres expérimenté. Des résultats. DONNE COURS de FRANÇAIS, collège et lycée + préparation bac et brevet, possibilité de stage pendant les vacances et/ou SOUTIEN SCOLAIRE + REMISE à NIVEAU, + étudiants, sur Sarlat et environs. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

□ MENUISERIE, Jean-Baptiste DONIER, agencement intérieur/extérieur, interventions à domicile. — Tél. 06 80 01 65 88.

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEINTURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOILETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

□ Pour l'ENTRETIEN de vos ESPACES VERTS, je suis à votre disposition avec tout le matériel nécessaire, cesu acceptés, n° 292 82 29. — Téléphone : 06 08 37 56 57 ou 05 53 31 95 77.

□ Entreprise Mickaël GONZALEZ. Placoplâtre, isolation et bandes. — Saint-André-Allas, téléphone : 06 37 03 69 32.

□ A votre SERVICE pour tous TRAVAUX de JARDINAGE : tonte de pelouses, taille de haies, etc. — Tél. 06 72 82 32 50.

□ URGENT, entreprise de charpentes, couvertures et fabricant de maisons à ossature bois RECHERCHE OUVRIER qualifié pour CDI, expérience souhaitée. — S'adresser ou envoyer CV à SARL Lhaumond et Fils, les Fontanelles, 24200 Sarlat, téléphone : 05 53 31 02 90 ou 06 07 58 07 99.

□ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ Dame FAIT REPASSAGE ou MÉNAGE, disponible 3 h le mardi après-midi. — Tél. 06 87 90 08 25.

Locations

□ Les Eyzies centre, à l'année, APPARTEMENT. — Tél. 06 86 71 94 10.

□ La Chapelle-Péchaud, à l'année, MAISON individuelle de 60 m², cuisine, séjour, salon, salle d'eau, W.-C. en rez-de-chaussée, 2 chambres à l'étage, chauffage insert et convecteurs électriques, remise, garage de 50 m², jardin, ensemble de 1 000 m² clôturé. — Téléphone : 05 53 30 48 99 (de 12 h à 15 h et de 20 h à 22 h).

□ Siorac-en-Périgord, APPARTEMENT F3, libre. — Tél. 05 53 28 92 31 (HR).

□ URGENT, RECHERCHE STUDIO à LOUER de septembre à juin pour étudiant de 20 ans, de préférence à Sarlat ou très proche. — Téléphone : 06 07 82 58 19.

□ RECHERCHE GARDE de NUIT auprès de personnes âgées sur Vitrac et ses alentours. — Téléphone : 06 87 86 14 93.

□ URGENT, agent immobilier à Sarlat, emplacement idéal, détenteur de la carte professionnelle d'agent immobilier, désireux de développer son activité, RECHERCHE ASSOCIÉ sérieux, mise de fonds très raisonnable. Profil recherché de préférence : personne, homme ou femme, ayant déjà une expérience dans un métier de l'immobilier, de la banque, de l'assurance ou encore une bonne connaissance de l'environnement social du Sarladais. Mais étudierait cependant toutes propositions. — Téléphone : 06 27 58 25 66 ou 06 21 56 39 10.

HORLOGERIE ANCIENNE

**RÉPARATION - RESTAURATION
PENDULES - MONTRES ANCIENNES**
Simples, compliquées. Fabrication de pièces
Déplacement à domicile
Bernard POUILLON Maître horloger
Le bourg - 46200 PINSAC
Tél. 05 65 27 09 01

□ Entreprise du bâtiment ferait TRAVAUX de MAÇONNERIE, CARRELAGE, POSE de PLACO. — Tél. 05 53 59 02 39 ou 06 78 18 87 71.

□ Jeune fille travaillant dans un camping à Carsac-Aillac RECHERCHE CARAVANE à LOUER pour juillet et août, loyer maximum 200 €. — Tél. 06 68 70 99 20 ou 05 49 45 88 67.

□ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ Assistante maternelle agréée, 10 ans d'expérience, GARDE vos PETITS BOUTS à Saint-Geniès, places disponibles en septembre. — Tél. 09 64 38 81 05 ou 06 07 36 23 66.

MANDARINE

La décoration autrement ...
**Meubles - Luminaires
Tapis d'Orient fait main
Textile de la maison
Articles déco
Cadeaux...**
ouvert tous les jours
Tél. 05 53 28 50 42
32 A. avenue Thiers - SARLAT

□ Pascal CHALARD, RAMONEUR agréé tous conduits à bois (insert, poêle, cheminée de campagne), déplacement possible sur Gourdon. RÉNOVATION cheminée. DÉMOUSSAGE de toitures. — Tél. 06 30 60 75 25.

□ J'ACHÈTE OBJETS ANCIENS, tableaux, pendules, petits meubles, etc. Règlement comptant, déplacement gratuit. — F. BENNATI à Beynac, tél. 05 53 28 17 79.

□ Couple sérieux, bons revenus, RECHERCHE à LOUER à l'année grande MAISON isolée et vide, de 170 m², + dépendance extérieure habitable de 30 m², calme et proche nature, secteur Sarlat exclusivement, loyer d'environ 1 200 €. — Téléphone : 05 53 50 20 43.

□ Sarlat, du 1^{er} septembre au 30 juin 2012 : près du collège La Boétie, dans résidence Du Bellay, grand STUDIO meublé au 2^e étage avec ascenseur, très bon état, 300 € ; 800 m du centre-ville, STUDIO meublé, très bon état, 230 €. — Tél. 05 53 31 13 71.

□ Sarlat centre-ville, T3 très lumineux, cuisine, séjour, 2 chambres, salle de bain, placards, cave, Digicode, double vitrage, libre. — Tél. 06 08 64 25 04.

□ Sarlat, à l'année, grande MAISON périgourdine, vide, 5 chambres, séjour avec cheminée/insert, cuisine, salle de bain, W.-C., lingerie, 2 garages, chauffage central au fioul. — Tél. 06 80 89 78 90.

□ Sarlat, la Bouquerie, APPARTEMENT au 2^e étage, calme, 2 chambres, 400 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

□ RECHERCHE à LOUER petite MAISON T2 isolée, avec garage et cour, sur Salignac et alentours, paiement loyer garanti. — Tél. 06 82 80 13 33 ou 05 53 29 27 65 (le soir).

□ La Roque-Gageac, MAISON de 85 m², très bon état, pour jeune couple, 2 chambres, cuisine, salle à manger, garage, intérieur isolé, petit jardin, chauffage au fioul économique, libre, 490 € + charges + caution. — Tél. 05 53 29 42 09.

□ Saint-Cyprien ; Siorac-en-Périgord ; Le Bugue. A Saint-Cyprien, APPARTEMENT T3, sans jardin, tout confort, 420 €. A Siorac-en-Périgord, MAISON T3, avec jardin, tout confort, 480 €. Au Bugue, APPARTEMENT T3, sans jardin, tout confort, label Promotelec, 420 €. Au Bugue, APPARTEMENT T3, avec jardin, tout confort, 490 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

POUR VOS DIAGNOSTICS IMMOBILIERS
Performances énergétiques (DPE) - Plomb - Asbeste - Termites - Gaz - Électricité - Insonorisation - P2...
Exigez la Qualité d'un professionnel reconnu sur le territoire Sarladais, pour une transaction en toute sécurité !
www.performances24.com
PERFORMANCES
05 53 28 53 22

□ SAINT-CYPRIEN centre, dans bel immeuble sécurisé, entièrement restauré, 2 PIÈCES de qualité, lumineux, avec balcon, 398 €. — Tél. 05 53 28 54 24.

□ Sarlat centre-ville, MAISON, 3 pièces (40 m²), cave de 30 m², 350 €. — Tél. 05 53 59 38 04.

□ Portugal, Viana (mer à 30 min), MAISON de 100 m² pour 6 personnes, garage, jardin clos de 500 m², jolie vue, rivière aménagée proche, 350 € la semaine, photos. — Téléphone : 06 59 86 27 16.

□ PAS-DE-PORTE magasin de 175 m², à l'année, route de Souillac. — Tél. 06 07 46 46 26.

□ Sarlat, 2 STUDIOS, 200 € et 250 €. — Tél. 06 78 26 91 91.

□ Sarlat, F2 de 43 m² dans résidence sécurisée, cave, parking privé, 390 € + charges. — Tél. 06 70 72 70 71.

□ Sarlat, secteur Madrazès, quartier calme, proximité commerces, au 1^{er} étage d'une résidence privée, bel APPARTEMENT T2 de 40 m² refait à neuf, cuisine indépendante avec cellier attenant, pièce à vivre, chambre avec rangements, salle de bain, W.-C., cave, garage, double vitrage, chauffage au gaz de ville, espaces verts communs, classe énergie D, 440 €, charges communes comprises. — Tél. 06 37 37 78 67.

□ Sarlat centre, STUDIO refait à neuf, cuisine équipée, 340 €. — Téléphone : 06 73 00 21 02.

□ Sarlat, quartier de la sous-préfecture, avenue Jean-Jaurès, T2, libre. — Tél. 05 53 59 22 09.

□ Marcillac, 7 km de Sarlat, MAISON T4 de 115 m², état neuf, 3 chambres, salon, salle à manger + coin-cuisine, cellier, W.-C., abri voiture de 20 m², abri bois de 12 m², terrain de 800 m², chauffage électrique + insert, libre le 15 septembre, 690 € + 10 € de charges. — Téléphone : 05 53 59 07 78 ou 05 34 52 06 23 ou 06 63 51 74 88.

□ Plein centre-ville, proche cathédrale et mairie, APPARTEMENT T2 au 2^e étage, belle chambre, salle d'eau, cuisine équipée, séjour avec cheminée en pierre, chauffage individuel au gaz, 410 € + 20 € de charges. — Pour visiter, tél. 05 53 29 44 26 ou 06 80 72 89 17, agence Côté Ouest.

□ Sarlat, à l'année, APPARTEMENT vide au 2^e étage, état neuf, clair et ensoleillé, 1 chambre, séjour, cuisine, salle d'eau, W.-C., chauffage central au gaz, 320 € + charges. — Tél. 05 53 59 21 41 ou 06 80 89 78 90.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT T3 avec balcon, très bien situé, très bon état, 2 chambres, cuisine équipée, séjour, salle de bain, rangement, libre le 31 juillet. — Tél. 05 53 57 74 19 ou 06 08 55 44 10.

Appartements. T1 : à Sarlat, rue du Siège. **T2** : à Sarlat, rue du Siège ; résidence Ronsard ; rue de La Calprenède ; allée des Primevères ; rue Pierre-et-Marie-Curie (classe énergie D). **T3** : à Sarlat, rue de la République ; rue Magnanat ; à Vézac, les Magnanas. **T3 bis** : à Sarlat, résidence Sarloève. **Maisons. F2** : à Sarlat, impasse Gaubert. **F3** : à La Roque-Gageac, Saint-Donat.

AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT
34, avenue Gambetta et
34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet :
<http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Montignac centre, proximité tous commerces, 3 APPARTEMENTS neufs avec ascenseur et climatisation, libres : T2 de 45 m², 430 € ; T2 de 55 m², 440 € ; T3 de 60 m², 460 €. — Téléphone : 05 53 50 48 53 ou 06 73 67 54 10.

□ Marcillac-Saint-Quentin, à l'année, APPARTEMENT T4, 3 chambres, salle à manger/séjour, cellier. — Téléphone : 05 53 59 10 45 ou 06 81 38 54 35.

□ Sarlat, proche centre, APPARTEMENT T2 de 42 m², 1 chambre, salon, cuisine, douche, W.-C. séparés, petite copropriété, calme, parking, 400 €. — Tél. 06 88 31 25 15.

□ 2 km de Sarlat, à l'année, DUPLEX dans maison en pierre années 50, 4 chambres, 2 salles de bain, grande salle avec cheminée, isolation totale, chauffage au fioul, libre en octobre, 850 € + 1 mois de caution, références exigées. — Tél. 06 86 77 38 77.

□ Salignac-Eyvignes, APPARTEMENTS refaits à neuf dans bâtisse ancienne avec cour intérieure commune, proche tous commerces, libres. — Tél. 05 53 28 81 88 ou le soir au 05 53 39 38 98 ou 05 53 29 25 09.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, MAISON, cuisine, salon, 2 chambres, salle de bain, W.-C. — Tél. 05 53 28 40 63 ou 06 77 58 41 07.

□ Centre-ville Montignac, LOCAL BUREAU-MAGASIN de 60 m² en rez-de-chaussée, 10, rue Lafitte, 450 €. — Tél. 06 98 96 19 45.

□ Sarlat, rue Fontaine de l'amour, GARAGE individuel, libre, 58 €. — Tél. 05 53 50 26 61.

Ventes

□ Saint-Cyprien, 700 m du centre-ville, 2 TERRAINS de 1 100 m² et 1 400 m² avec c.u., eau, électricité et téléphone, assainissement au réseau collectif. — Tél. 06 88 57 83 66.

□ PAS-DE-PORTE, rue Tourny à Sarlat. — Tél. 06 07 19 82 15.

ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

□ Sarlat : centre historique, MAISON ancienne avec jardin et terrasse, conviendrait idéalement à une activité commerciale restauration ; rue de la République, emplacement de 1^{er} ordre, murs et fonds, MAGASIN et APPARTEMENT, dossier sur demande. — J. de La Fontaine - Sotheby's International Realty, 19, rue Tourny à Sarlat, tél. 05 53 30 44 04.

□ BMW 324 TDS, 6 cylindres, 1988, 327 000 km, grise, 4 pneus neufs, en l'état, 800 €. — Téléphone : 07 86 83 53 19.

□ Toutes VOLAILLES DÉMARRÉES : poulets, pintades, canes de Barbarie, mulards (mâles et femelles), oies blanches, dindes, chapons. Adultes, VIVANTS ou PRÊTS à CUIRE : lapins, pigeons (chair ou reproducteurs), poules pondeuses PAP. — EARL Ferme de la Conteyrie à Salignac-Eyvigues, téléphone : 05 53 28 84 45 ou 06 30 55 05 24.

□ Salignac, proximité bourg, beaux TERRAINS avec c.u. : 2 de 2 500 m² et 1 de 3 300 m², 23 € le m². — Tél. 06 66 56 24 96 ou 05 45 61 74 16.

SARL **INFORMATIQUE.COM**
VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE
PIÈCES DÉTACHÉES IMPRIMANTES SCANNERS CARTOUCHES...
Des centaines de références en stock !
INTERVENTIONS à DOMICILE à partir de 22,50 €
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE
16, rue Rossignol - SARLAT
Tél. 05 53 29 45 23
www.informatiquecom.com

□ Proissans, aux portes de Sarlat, MAISON, au calme, jolie vue, 5 chambres, salle de bain, salle d'eau, cuisine équipée, salon/salle à manger avec cheminée, piscine, terrain de 3 227 m², classe énergie C, 371 000 € FAI. — LVT Immobilier, tél. 05 53 29 99 36.

□ CHAMBRE ENFANT complète en pin, bon état. — Tél. 06 73 00 21 02.

□ Centre Sarlat, quartier calme, IM-MEUBLE en pierre comprenant 1 studio et 1 appartement T2 en duplex, 105 000 €. — Téléphone : 06 83 87 74 90.

Exceptionnel à Saint-Amand-de-Coly **171 145 €**
Entre Montignac et Sarlat, votre MAISON 3 chambres en PAD, au look traditionnel et périgourdin sur agréable terrain privatif de 1 700 m².
Frais de notaire et raccordements inclus !
La Cavaille - RD 936 BERGERAC
06 78 46 45 71
d.ernie@maisonsmca.fr

□ TABLE de FERME hongroise en chêne massif, début 1900, 200 x 79, épaisseur plateau 5 cm, entièrement démontable. — Tél. 06 77 80 94 46.

□ La Ferme Hervé PEUCH et Fils PROPOSE POULETS fermiers, vivants ou prêts à cuire, livraison possible. — Tél. 05 53 29 46 40 (HR) ou 06 08 43 39 19.

□ Particulier vend MIEL d'acacia. — Tél. 06 81 55 70 89.

□ Souillac (46) centre-ville, à 1,5 km de l'A20, MAISON, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, grenier aménageable, idéal pour premier investissement, 80 000 €. — Téléphone : 05 53 30 25 66 ou 06 82 79 61 22.

□ Matériel agricole : ROTALABOUR, 3 m ; BENNE Brimont 14 t ; FEN-DEUSE horizontale, 1 m ; divers petit matériel ; PAILLE en bottes carrées. — Tél. 06 85 21 80 24.

□ Sarlat, proche de la ville, MAISON de construction récente de 90 m² environ, sous-sol, terrain 14 a 6 ca. — Tél. 05 53 28 25 08 (après 18 h).

T.P.H.
Terrassement Assainissement Empierrage - Castino
Pascal HANNIER
Le Gravier - 24370 SIMEYROLS
05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ Région Carlux, particulier vend MAISON de 100 m² avec piscine, 2003, sur 3 000 m², vue sur la Dordogne, 220 000 €. — Tél. 06 76 81 22 30.

□ RENAULT Kangoo Utilitaire 1.5 l dCi, 6 cv, octobre 2008, 131 500 km, climatisation, ABS, autoradio CD, régulateur de vitesse ; MERCEDES Classe A CDI 170 Pack Clim, 6 cv, août 2001, 170 731 km, ABS, autoradio CD, jantes alu ; VOLKSWAGEN Transporteur Multivan Allstar 7 places 2.4 l Diesel, 10 cv, mars 1995, 216 107 km, pneu neuf, courroie de distribution OK, révision complète. — Garage Le Parc à Beynac, tél. 05 53 29 57 17.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION
Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal.
Gros arrivage : lots de caillbotis galva. Godets de minipelles. Moteurs électriques 220 V et 380 V à bas prix. Panneaux de clôture verts avec poteaux.
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h
Ets FAURE
24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09

□ Cause départ, divers MEUBLES en très bon état. — Tél. 06 81 10 16 83.

PIÈCES OCCA'Z AUTOS
N. BOOM
démolisseur agréé n° agrément préfectoral PR 24 000012 D
ALLAS-LES MINES 24220 SAINT-CYPRIEN
Pièces détachées neuves et d'occasion toutes marques
Enlèvement dépollution et destruction
Envoi des documents en préfecture
Véhicules hors d'usage
Ouvert du lundi au samedi
Tél. 05 53 30 33 08 Récupération fers et métaux

□ PEUGEOT 207 CC 1.6 l 16 V Griffé, 2007, 44 000 km, intérieur cuir, radar de recul, chargeur CD, excellent état, 13 400 €. — Tél. 05 53 31 12 39 ou 05 53 29 51 50 (HB).

□ 4 COUETTES fille + draps-housses + draps pour lit 1 personne, bon état, 50 € le tout. — Tél. 06 87 90 08 25.

□ CITROËN C5 2.0 l 16 V Dynamique, 2009, 22 300 km, état impeccable, rouge métallisé, intérieur tissu noir, révision des 20 000 km faite, 15 900 €. — Tél. 06 82 40 89 33.

□ Sarlat, TERRAIN PLAT constructible avec c.u., exposition sud, calme, proche commerces, 1 520 m², 33 500 €. — Tél. 06 81 10 16 83.

□ REMORQUE de voiture, 250 kg, 1,10 x 1,10 m, couvercle rigide, roue de secours, 150 €. — Téléphone : 05 53 28 58 46 ou 06 60 36 62 38.

□ PORTE double vitrée en chêne massif, petits carreaux, 1,45 x 2,10 m, dimensions hors tout 1,60 x 2,20 m. — Téléphone : 05 53 30 40 74 ou 06 16 92 97 39.

□ RENAULT Laguna 2.2 l Diesel, bon état, pour pièces, 500 € ; KIT de DISTRIBUTION complet pour Renault Modus 1.5 l dCi, 120 €. — Téléphone : 06 86 16 10 29.

□ 2 MIROIRS de magasin : 1,20 m x 1,90 m et 0,80 m x 2,25 m, prix à débattre. — Tél. 05 53 59 30 95 ou 06 13 41 80 52.

□ FORD Fiesta, 57 000 km, bon état, bleu marine, contrôle technique OK, 1 200 €. — Tél. 06 77 45 92 70.

□ MAGASIN à vendre, entrée zone piétonne, rénové, 60 m², climatisé, avec arrière-boutique et chambre froide, possibilité de déballage et de se garer, à l'année, 10 ml de vitrine, droit au bail tous commerces sauf métiers de bouche, petit loyer. — Tél. 06 81 94 33 09.

Exceptionnel à Sarlat La Canéda **220 145 €**
Dans quartier résidentiel recherché, votre MAISON 4 chambres en PAD au style périgourdin sur agréable terrain privatif.
Frais de notaire et raccordements inclus !
La Cavaille - RD 936 BERGERAC
06 78 46 45 71
d.ernie@maisonsmca.fr

□ Sarlat centre, APPARTEMENT T3 de 62 m², rénové en 2006, 2 chambres, salle d'eau, cuisine équipée, salon/salle à manger lumineux, classe énergie E, 108 000 € FAI. — LVT Immobilier, tél. 05 53 29 99 36.

□ Cause décès, CITROËN ZX Automatic, aménagée pour personne handicapée ; FAUCHEUSE rotative ; DISQUES Huard ; GYROBROYEUR ; 2 FUSILS de chasse. — Téléphone : 05 53 31 01 59 ou 05 53 29 47 77.

L'ATELIER DU PC
MAGASIN SARLAT LE PONTET INFORMATIQUE
VENTE REPARATION
05 53 28 49 43
WWW.ATELIERDUPC.COM

□ Vallée de la Dordogne, près de Meyrals, Saint-Cyprien, Les Eyzies, TERRAIN à BÂTIR de 2 850 m² avec c.u., eau et électricité + donne 1 350 m² pour jardin ou autres. — Téléphone : 05 53 29 21 43.

□ CLIMATISEUR console Inverter Haier, absorbé froid 1 450 W, chaud 2 100 W, sortie 360 à 4 200 W froid et 270 à 6 500 W chaud, bon état, 350 €, à Carsac. — Tél. 06 21 82 09 69.

□ RABOTEUSE 4 opérations + matériels divers ; PONCEUSE professionnelle à bandes. — Téléphone : 06 73 90 14 55.

□ PEUGEOT Partner 2.0 l HDi pack, 3 portes, 2005, 65 000 km, blanc, autoradio CD, climatisation, excellent état, contrôle technique valable jusqu'au 07/10/2012, 7 000 €. — Téléphone : 06 78 75 24 35.

Exceptionnel à Sarlat La Canéda **178 500 €**
Dans quartier résidentiel recherché, votre MAISON 3 chambres en PAD, au style périgourdin, pierres d'angle, sur agréable terrain privatif de 1 500 m².
Frais de notaire et raccordements inclus !
La Cavaille - RD 936 BERGERAC
06 78 46 45 71
d.ernie@maisonsmca.fr

□ Cause pose de volets roulants, STORE Bannette, toile ton vert, bras droits, à enrouleur manuel, 2 fois 3,50 m de long x 2,50 m de haut. — Tél. 06 31 96 29 84.

□ RAMASSEUSE à NOIX manuelle Rousset, état neuf. — Téléphone : 06 33 72 95 52 (HR).

□ Peyrillac-et-Millac, MAISON à rénover, 4 pièces, cour, dépendance, grange en pierre, terrain de 1 000 m² ; TERRAIN à BÂTIR de 3 000 m² avec c.u., possibilité 2 lots. — Téléphone : 05 53 28 40 63 ou 06 77 58 41 07.

□ CARAVANE 3 places, avec auvent, réfrigérateur, barbecue, gaz, bon état. — Tél. 06 30 90 19 69.

□ 5 km au nord de Sarlat, MAISON périgourdine de 156 m², salon, séjour, cuisine équipée, 4 chambres, 2 salles de bain, cellier, garage indépendant de 25 m², terrain de 1 450 m². — Tél. 05 53 29 35 85.

L'ESSOR SARLADAIS
Hebdomadaire d'information
Siège social :
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT
CPPAP n° 1013 C 83767
Propriétaire :
Madame Marie-Louise ARMAGNAC
Directeur de la publication :
M. Michel DELPECH
Rédactrice en chef : Josette DELPECH
Edité par :
IMPRIMERIE DU SARLADAIS
29, avenue Thiers - Sarlat
Imprimé par
ROTOGARONNE
47310 ESTILLAC
Tirage :
8 800 exemplaires
Dépôt légal
à parution
2009
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

Coupon à retourner accompagné de votre règlement à : Imprimerie du Sarladais BP 57 - 24202 SARLAT cedex

L'ESSOR SARLADAIS

Date(s) de parution :

Nom et adresse :

ANNONCES

Vente
 Divers
 Location

Petite annonce (5 lignes maximum) simple = 8 € encadrée = 13 € encadrée fond en couleur = 17 € domiciliée au journal = 18 € encadrée domiciliée au journal = 20 € 1,50 € la ligne supplémentaire

AVIS DIVERS page 4 = 17 €
 ENCADRÉ dans la commune de = 17 €

Payé Chèque
 Non payé Espèces
 A facturer

Rédigez votre texte en **LETTRES CAPITALES** et **SANS ABRÉVIATION** (1 lettre par case)

Lignes supplémentaires

Belvès, capitale de l'Occitanie



Vue aérienne de la bastide à quelques jours de la Félibrée

(Photo Bernard Malhache)

Du vendredi 1^{er} au dimanche 3 juillet, Belvès va vivre au rythme de la langue occitane. La commune de Jean-Pierre Lavialle accueille en effet la 92^e Félibrée, "journée de la langue d'oc et des félibres, de la terre, des coutumes et des traditions périgordines", expliquent les organisateurs. Cette manifestation promet d'attirer un large public. Elle est organisée par l'association Lo Bornat dau Perigord, école félibréenne du Périgord fondée en 1901, dont le siège est à Périgueux.

Fête à l'ancienne mettant à l'honneur l'Occitanie et ses spécificités, elle est chaque année l'objet d'un thème différent : Belvès et son canton ont choisi de mettre à l'honneur "la Femme de 1880 à 1930". "Les animations des 2 et 3 juillet seront essentiellement portées sur les différents rôles et métiers tenus par la femme au début du siècle dernier. Ce thème très riche promet de vous surprendre !", annonce le comité d'organisation (lire ci-contre).

Laissons la parole aux organisateurs : "Participer à une félibrée aujourd'hui, c'est aimer les choses simples, l'amitié, le partage, le respect des autres, la tolérance, aimer ce qui est beau, ce qui est sain. Dans le XXI^e siècle naissant, la Félibrée joue un rôle important pour la défense et l'illustration de la langue d'oc. En soutenant sa langue, elle prend part au combat de toutes les autres langues minoritaires."

Les vieux métiers.

Possibilité sera donnée de découvrir ou redécouvrir les vieux métiers de nos campagnes, ceux qui ont disparu comme ceux encore pratiqués, parfois très largement. Une expérience fort enrichissante pour les jeunes et les moins jeunes. Voici une liste non exhaustive des artisanats que l'on pourra admirer à Belvès ce week-end : crochet d'art, tableaux sur ardoise, calligraphie, tourneur, peintre ou sculpteur sur bois, graveur sur verre, peintre sur bois, tailleur d'ardoise, savonnier, etc.

Dossier réalisé par Bernard Malhache et Guillem Boyer

Programme

Vendredi.

19 h : kermesse des écoles maternelles et élémentaires de Belvès. Danses et chants occitans.

Samedi.

14 h : ouverture des portes.

15 h : remise du Guidon à la mairie et dépôt de gerbes.

A partir de 15 h : départ des Reines de Sagelat en voitures anciennes de collection et passage dans les rues.

Défilé sur podium des Reines en costumes de l'époque 1903.

16 h : dépôt de gerbe au monument aux Morts.

17 h : reconstitution d'un mariage occitan suivie d'un vin d'honneur sous la halle.

A partir de 19 h 30 : dîner à la Cour d'Amour (derrière la caserne des pompiers).

20 h : pièce de théâtre "La Meitade de porc" interprétée par la troupe de Sagelat.

20 h 30 : concours Cant'Oc (chants occitans).

21 h 30 : concert du groupe La Mal Coiffée.

Dimanche.

8 h 45 : remise des clés de la ville par le maire au président du Bornat qui les confiera à la Reine.

10 h : messe en occitan à la Cour d'Amour.

11 h 30 : défilé de l'ensemble des troupes et pose de la plaque de Mme Lachaud sur la façade de la mairie.

12 h 30 : taulada (grand banquet) au collège. Au menu : tourin périgourdin, bloc de foie gras, confit de canard, haricots aux couennes, salade, cabécou, tourtière. Tickets en vente à l'Office de tourisme.

15 h : spectacle des troupes à la Cour d'Amour.

18 h 30 : concert de Peiraguda à la Cour d'Amour.

A partir de 20 h : dîner suivi d'un bal de clôture.

Les tarifs

Passage des portes. Samedi : 3 €, animations et concert compris.

Dimanche : 5 €, animations et concert compris.

Repas. Dîner, samedi et dimanche, 12 €. Omelette aux cèpes, 5 €. Taulada, 23 € (café et vin compris).

La boutique est ouverte

La boutique de la Félibrée est ouverte et présente des produits qui vont venir compléter les étagères de centaines de collectionneurs. Les assiettes calottes sont recherchées, mais combien de personnes peuvent se targuer d'avoir la collection complète ? Les tasses à thé (mugs) prennent également un excellent départ. En plus, sont en vente affiches, programmes, chapeaux, coiffes en dentelle, vin de noix et quelques costumes. André Brun se fait un plaisir de commenter les archives exposées et d'expliquer aux touristes ce qu'est cette manifestation. La boutique restera ouverte jusqu'en septembre de 9 h à 19 h.

André Brun et Claudie Conchou accueillent les visiteurs rue Jacques-Manchotte, à l'ancienne Maison de la Presse.

La femme à l'honneur

Belvès vit en prélude de la Félibrée une semaine culturelle d'une rare intensité avec quasiment une inauguration quotidienne. Lorsque Christian Léothier, président du comité d'organisation, avait proposé de donner comme thème de la Félibrée : "la Femme entre 1880 et 1930", jamais il n'aurait pensé que cela soulèverait pareil engouement.

Le thème se décline en trois volets. L'un est consacré à la voisine que fut Joséphine Baker, femme d'influence en Périgord. L'exposition qui lui est consacrée a été inaugurée mercredi 29 juin dans le hall de l'hôpital.

L'autre, vendredi 1^{er} juillet à 18 h, débutera la fête du livre autour des femmes célèbres du Périgord, à la galerie Marty, rue du Fort.

A partir de vendredi sera également présentée une exposition sur les vêtements féminins des années 1880-1920 : "La femme et ses atours". Elle sera visible dans la salle de l'Auditeur. Entrée gratuite pendant la Félibrée.

Vénus paléolithiques. Jeudi 30 juin à 18 h, rendez-vous est donné dans la salle située à côté de la Maison des Consuls (à l'Office de tourisme) pour lever le voile sur le travail concernant les Vénus paléolithiques. Bernard Parisot, avec la complicité de son épouse Martine, nous propose une carte d'identité détaillée de chacune des Vénus découvertes en Dordogne : à Laussel, Tursac, Sireuil, à l'abri Pataud, la vénus impudique des Eyzies, à Monpazier ou encore aux Milandes. Un travail fait en étroite collaboration avec le Musée national de la préhistoire, dont le directeur a eu l'obligeance de fournir plusieurs documents et clichés. L'exposition

belvésoise devrait conduire les visiteurs tout naturellement vers "Mille et Une Femmes de la fin des temps glaciaires" qui est présentée aux Eyzies. Exposition gratuite jusqu'au 10 juillet, ouverte de 10 h à 19 h.

Infos pratiques

La circulation et le stationnement ne seront pas possibles dans le village du vendredi 1^{er} à 19 h au lundi 4 juillet vers 18 h.

Deux parkings sont réservés aux habitants de Belvès intramuros : rue de l'Aérodrome et à Fond de Brague (niveau terrain moto-cross). Des bracelets permettront l'entrée gratuite samedi et dimanche aux bénévoles ayant participé aux préparatifs et à ceux qui assureront le service.

Aucun parking n'est à plus de dix minutes à pied. Tous sont accessibles sans côte, puisque situés sur le plateau de Belvès.

Mission accomplie à l'atelier couture



Le résultat a fière allure

(Photo Bernard Malhache)

Elles étaient jusqu'à dix-huit certains jours dans l'atelier couture de la Félibrée. Pendant quatre mois, elles ont confectionné jupes, coiffes, caracos, blouses ou petits gilets. Au total plus de 300 costumes ont été réalisés, sur commande, pour vêtir essentiellement des Belvésois le jour de la fête.

Encadrées par Jean-Pierre Viale, un maître couturier qui n'en est plus à sa première Félibrée, autour de Monette Busolo, responsable de l'atelier, elles se sont retrouvées tous les après-midi. Souvent elles ont emporté du travail à la maison. Avec les restes de tissus elles ont trouvé le temps de réaliser un immense patchwork qui servira de fond de scène à la Cour d'Amour le dimanche.